中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七　七二三四九二
營業廣告部：七二九三〇七　七三〇七〇八　七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二二弍
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁弍
中區辦事處：二二一二三八　二二五四九五

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第壹叁八零號
（外埠版精編壹大張）

本報964年上半年度港平均每日淨銷數
五三、九二六
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

北約下月舉行部長會議
可能引發新危機
傳戴高樂將退出北約組織與共同市場
英表示願將全部核子力量交北約指揮

【紐約十二日合衆國際社電】一般人又有一種感覺，認為法國總統戴高樂將有所行動。問題在於此項行動究為何事？巴黎會議傳：戴高樂將準備退出北大西洋公約組織與六國共同市場，渠可能退出任何一項或兩項均退出。華盛頓發出之電訊稱：英國預料於約十二月十五日在巴黎舉行北約組織部長會議時，可能爆發一項重大危機。

【波昂十一日美聯社電】西德總理艾哈德星期三決定，政府將停止促多邊核子部隊的儘速成立。由艾哈德的基督教民主黨代主席巴西爾在議會中宣佈的一個聲明說，上述決定係艾哈德與前總理阿丹拿在黨員秘密會議中所通過者。阿丹拿曾赴巴黎與戴高樂會晤，戴高樂係反對多邊核子部隊的。正企圖要求西德也放棄對多邊核子部隊計劃的支持。據悉，戴高樂提出交易，以此使西德換取法國停止減低西德穀物價格的要求。聲明強調這個決定，並非意味西德不準備參加多邊核子部隊。艾哈德的政府準備在年底前，獲得成立核子艦隊的同意。

【倫敦十二日合衆國際社電】權威人士說：英首相威爾遜下月七日偕其主要顧問飛華府會談時，將向詹森總統建議，將英國的全部核子力量交北大西洋公約組織指揮，但英國要保留對其使用的否決權，英國的核子武力包括其核子V轟炸機和未來的五艘北極星潛艇及計劃中有核子威力的TSR——二超音速飛機。全部將交北大西洋公約組織指揮，英國在歐洲的核子火箭亦加入。英國對于美國建議的公約國多邊核子艦隊計劃，仍表冷淡，但可能勉強同意其為公約核子力量的一小部分。西德對此態度未確悉，法國大概將反對。

【倫敦十一日路透社電】此間權威人士消息本日稱：英首相威爾遜將於下月赴美國與詹森總統會談後，然後可能再赴華府與美國領袖繼續會談。隨後再往渥太華會晤加拿大總理皮爾遜。

【華盛頓十一日法新社電】據本日宣稱：副國務卿波爾，將於星期五啟程前往柏林及巡往波昂，俾與西德總理艾哈德及外長舒勒德舉行會談。波爾將於星期六及星期日在柏林參加一年一度之德美會議。還將於星期日啟程前往波昂，俾與艾哈德及舒勒德會談。該副國務卿將於十一月十七日由波昂啟程回返華府。此間認為波爾在西德討論之會談，係未來數週由北大西洋公約組織參加國領袖進行之外交活動一部份。

中共條件太苛刻
蘇共頭目難接納
雙方經多日談判成就極微

【紐約十二日美聯社電】中共派往莫斯科之「代表團」，似乎已在共黨應採何種方針之鬥爭方面，迫使蘇聯新政權讓步。不過，本週之會談除使克魯雪夫時代之互相攻訐暫時停止外，成就極小。目前之休戰可能持續至一九六五年，或至少可使雙方之攻擊趨於低調。但至目前為止，以蘇共與總理柯錫金爲首之蘇聯新領導層，似乎未能接納中共所提議之擬訂和平之條件。中共之條件非常苛刻，至於可說永遠不能接受。

中共喉舌北平「人民日報」昨呼籲蘇聯：倘欲恢復團結，蘇聯必需不顧危險，支持各地之暴力革命。北平「中共中央政治局」有力人物彭真，本週在一項演詞內稱：「人民革命之勝利，並非出於自然者。」此舉無異警告蘇聯，謂蘇聯必須停止退縮，而應不顧戰爭危險，支持暴力革命。中共曾提出下列各點：

㈠蘇聯必須約束對他黨之發號施令。「人民日報」謂：團結祗於「大國沙文主義」之消失，莫斯科必須平等對待中共，且「唯有嚴格遵守此等原則，國際共黨運動之團結始可加強」。

㈡莫斯科必須撤消所有支持克魯雪夫之人士。此為破壞蘇聯之要求之一。蘇克魯雪夫之徒業極為頑固。但「人民日報」堅持「必須對各種背叛馬列主義之機會主義，尤其是現代修正主義實行不妥協之鬥爭」。

該報明確指克魯雪夫為現代修正主義之一主要代表，顯然表示蘇共黨內仍存有甚多現代修正主義分子。中共之領袖堅謂世界共黨分裂並非彼等之過錯。並表示彌縫之道，在乎莫斯科。莫斯科必須做之事甚多，其中包括拋棄一九六一年第二十二屆蘇共大會所宣佈之共黨新理論。而最重要者，係莫斯科必須在國際上樹起見其使略性之政策，必須同意美國為主要敵人之外，必須視美國如無物。

此種政策不但將使蘇聯民衆恐懼且使整個歐洲——包括歐洲共黨國家恐懼，蘇採強硬之政策，勢將再度使西方團結一致，如史達林氣燄最烈之時所為者然。

【莫斯科十二日美聯社電】來自匈牙利及保加利亞之高階層代表團，於星期四日離此回國，此顯然表示在此間舉行之爲期一週共黨團結秘密會議，經已結束。

羅馬尼亞總理毛雷爾，係目前留在莫斯科之唯一東歐共黨領袖。古巴及各亞洲代表團亦仍留在莫斯科。

匈牙利總理兼黨領袖加達，乘坐火車離此，回布達佩斯：保加利亞總理兼黨領袖日佛科夫則搭機離此。

中共「總理」周恩來之離此計劃，仍甚曖昧，傳與在與克姆林宮新領袖之會談中獲得一項重要讓步。共黨方面人士稱：布里什涅夫經已同意，將中共所反對之世界共黨會議展期，而代以與中共之進一步會談。

【莫斯科十一日美聯社電】本日共黨人士說：蘇聯領袖們已同意將與中共攤牌性的共黨大會展期；並於明年一、二月間在北平舉行中蘇共談判。

蘇共第一書記與周恩來在此間會談中，同意舉行雙邊（蘇聯與中共）談判。

【莫斯科十一日法新社電】消息靈通人士今日稱，中共及其他共黨代表團，於出席上週蘇聯十月革命四十七週年紀念之後，大部將於明日啟程回國。由中共「總理」周恩來、北韓「副總理」「金一」及北越「總理」「范文同」所領導的「代表團」，將於日由莫斯科啟程。

【耶加達十二日合衆國際社電】中國共產黨一高級領袖曾經聲稱：英國之第二次世界大戰英雄蒙哥馬利元帥，兩度促請中共「發動」一種更堅強之鬥爭」以對付美國。北平「市長」兼「中國共產黨政治局委員」彭真告訴最近訪問北平之印尼記者稱：「蒙哥馬利勳爵曾兩度促請吾人對美帝國主義發動一種更堅強之鬥爭」。據官方之印尼通訊社消息：彭真之談話，其用意是說明帝國主義集團中——即是英美法等三國——之種種矛盾，而此種矛盾現正導致「美帝」之敗亡。

【莫斯科十二日合衆國際社電】共黨人士於今日稱：未來舉行之中、俄共和平會談，可能包括蘇俄採納一種對付西方更為強硬之宣傳路綫，並緩和對已故蘇俄獨裁者史達林之攻擊在內。

該方面人士謂：使中、俄共在宣傳方面實為和諧合作一事，已暫時包括在明年一月在北京舉行之會談議程內。

據消息可靠方面人士稱：到此訪問之中共「總理」周恩來與蘇俄領袖布里什涅夫之間，會經同意在北平舉行會談，希望停止中、俄共間之公開衝突。

外交觀察家謂：該項北平會談最多祇能做到結束中、俄共之互相謾罵，惟彼等姿示：蘇俄大致不會對中共所提出，取消和平共存（即使在宣傳上）及採取一項更為好戰之反對西方政策之要求，有所讓步。

預料周恩來將結束渠對莫斯科之訪問，並可能於今晚乘搭飛機返回中國大陸，向毛澤東提出報告。

蔣總統對美發表廣播
我必能光復大陸
盼認清赤禍正危害一切人民

【紐約十二日合衆國際社電】蔣總統於星期三晚表示：希望「自由世界將能認識赤禍正危害一切人民，且認識吾人對付共產主義之鬥爭，足使我國人民與整個世界獲得自由。」該位現年七十七歲之中華民國領袖與其夫人，再度表明必然光復大陸之決心。

蔣總統係在「哥倫比亞廣播公司」一項稱為「美國與兩個中國」之特別報告中，發表此項聲明。蔣夫人亦在蔣總統之旁。

蔣總統指出：美國「不僅有海、空軍優勢，以遏阻共產主義與擊敗亞洲之共產主義，且有足夠之可能性，使一切侵略國家必須三思。」蔣總統強調：「共產主義侵入一國必帶來貧窮，此乃一種制度，設法使一切人民均降至貧窮之水平。因此之故，本人認為共產主義乃不適宜於任何一國者。」

佐藤定明年一月訪美
與詹森會商世局
日外相月杪先赴美作安排

【東京十二日時事社電】日本首相佐藤榮作擬於明年一月上旬赴美訪問，與詹森總統舉行會談。關於佐藤訪美日程等，將由外相椎名悅三郎與美方商洽。椎名定於本月二十八日左右赴美，十二月四日在聯大發表一般演說後，即與羅斯克國務卿商談此事。佐藤認為在此日、美兩國首腦同時就職伊始的現階段，希望早日舉行首腦會議，以對克魯雪夫下台、中共核試驗、以及南越紛爭等突變的世界局勢與今後日美關係，從高處遠處的觀點，進行商討。依照目前情形，佐藤訪美的時期，以一月上旬的可能性最大。佐藤將透過與詹森總統的會談，而展開佐藤外交。

詹森電南越政府
支持總理陳文香

【西貢十二日美聯社電】南越通訊社發表一篇由美國詹森總統致南越總理陳文香之電報，表示對渠支持，陳氏乃於兩週前接掌政府者。

惟雖然南越陸軍及美國均予以支持，但陳氏之地位顯屬動搖不穩。學生現仍表示：如陳氏到星期五日仍不下令改組內閣，則將督動反政府示威，而佛教領袖亦稱：渠等對政府之態度，係屬靜觀。

陳文香總理及其若干位閣員，於星期四日正在洪水災區視察。

陳文香之一名潛在敵人，乃為楊文明少將，渠經於星期四日離開此間，往外國作一次廣泛之旅行。楊文明在一九六三年十一月一日之政變後，曾充任國家元首，直至去月爲止，渠決定在各國中勾留，作親善訪問。

我新任駐南越大使
胡璉昨抵西貢
強調加強反共合作

【西貢十二日中央社專電】新任駐越南大使胡璉將軍，今晨十時半飛抵新山一機場，使館官員、駐越軍事顧問團、僑胞和自由學校學生數百人，高舉國旗盛大歡迎。越方院主禮中將、前駐華武官現任首都警備司令范文洛、外部禮賓司長及越南國民黨秘書長武棋卿等，均到機場迎接。

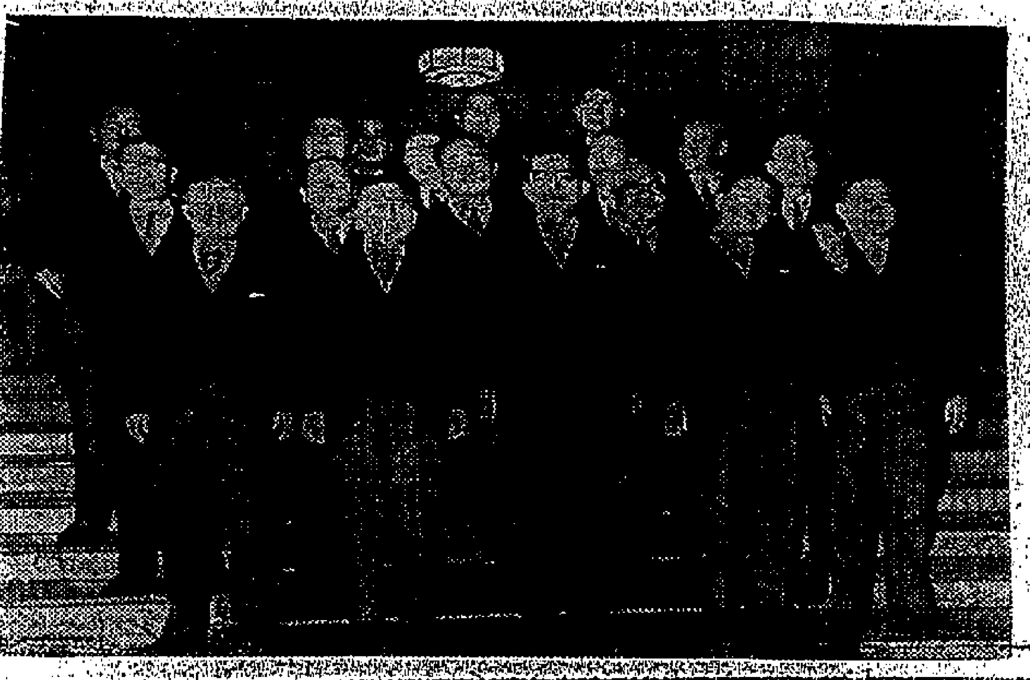
胡璉大使在機場對中越報界發表談話，指出越中兩國同在共黨侵略之下，連受慘痛的犧牲，但都在痛苦中站起來，不但壯大了自己，也遏止國際共黨向外伸張的侵略陰謀。他對越南人民在爭取獨立自由和人的尊嚴中，所表現的勇敢不屈精神和犧牲，欽佩不已，他並推崇越南駐華大使范春沼，在促進中越兩國合作所作努力。這位名聞世界的金門守將，去年曾陪陳副總統來越訪問。他強調，長久以來中越兩國現有的友好關係。他說：希望進一步加強了解與合作。

日共開除十名黨員

【東京十一日路透社電】日本共黨喉舌「紅旗」今日稱：該黨經已將十名小說家、學者及藝術家除名。因彼等曾批評該黨之執行委員會，謂其協助從事分裂國際共黨之運動。

廣州一車廠爆炸
毀公共汽車八輛

【台北十二日美聯社電】中央社本日引述消息靈通方面人士之報導稱：九月十五日深夜，廣州一個公路汽車車廠，曾發生大爆炸。結果，該車廠被毀，有八輛公共汽車全部破壞，另有卅餘人傷亡。



圖片說明：日本新內閣全體閣員，於星期一晚（十一月九日）參加傳統之宣誓就職儀式後，在內務府門前合攝。所有池田內閣之閣員，在新首相佐藤榮作（前排正中）領導之新內閣中，均繼續留任。佐藤係在星期一日下午，日本國會舉行第四十七次非常會議全體大會時，以多數票獲選為首相。（泛亞社）

寮監督停戰委會
一波籍人員浮屍湄公河

【永珍十二日美聯社電】寮境停火國際監委會之波蘭代表團人員，基爾杜茲茲少校之屍體，已於今晨在湄公河發現。基氏於兩天前在該河中游泳時失蹤。引致此不幸事件之原因，一時仍未獲悉。該位波蘭少校年四十二歲，剛於三天前抵達此間。

瑞士 勞力士廠出品

TUDOR by ROLEX

刁陀表

才是永久可靠的游泳表

S/STEEL REF. NO. 7960 $225.

S/STEEL REF. NO. 7962 $235

18CT. Y/G. REF. NO. 1800 $320.

S/GOLD "W" REF. NO. 7981 $420.

G/EGG. REF. NO. 7964R $420.

港九新界澳門各大表行均售

羅斯克再發表聲明 反對中共入聯國

重申美軍決不退出東南亞地區

【華盛頓十一日中央社專電】美國務卿羅斯克今日說：他看不出有何象跡顯示共匪對世界放棄以及對放棄在台灣海峽或東南亞使用武力的問題，會改變其侵略的、好戰的、令人不能接受的態度。面臨如此險惡的前景，羅斯克再度聲明其堅定的承諾，絕不放棄台灣一千一百萬自由人民及東南亞其他地區自由人民，而使他們遭受共黨蹂躪。

羅斯克是哥倫比亞廣播公司記者卡爾布訪問的世界領袖之一，這項訪問於今晚一項節目內播出。關於台灣海峽問題，羅斯克談到所謂美匪間的「大使」級會談，他說：「我們已舉行這種會談一百廿二次，我們並非不知道北平的意圖，我們是不願見我們已發現的意圖，諸位知道在這些討論中，他們（共匪）總是先說明他的意見，如果關係改善，我們必須把台灣一千一百萬自由人民交給北平。」然而，這是我們不願去做的事，因此會談也就無何進展。」

關於世界裁軍問題，羅斯克說：「談到立刻採取步驟促成那種會談而導致包括北平在內的裁軍，我想這還是目前辦不到的事」。卡爾布問及美國與共匪是否正在衝突的過程中時，羅斯克說：「這個問題完全取決於北平，看他們是否願不干擾他們的鄰人。我們已經表明我們不會退出去，讓東南亞遭受從北面來的人蹂躪」。他說：如果共黨干擾東南亞人民，「自然會有麻煩發生，否則的話，沒有任何問題不能在普通的討論方式下，與東南亞國家謀求解決」。他的談話，又從東南亞問題轉到中國及中國人民問題方面，他說：「我們對中國人民的基本態度。」一指一種長遠的看法，他說：美國人民「與中國人民建立情感利害及合作關係，已有一百五十年，他們現在生活在這種政權下，使我們深感失望的事。我們與北平的關係與我們對中國人民的基本態度毫無關連，自然我們期盼有一天那些基本的關係，能夠恢復使我們能再度表達我們百餘年來對中國人民情感」。羅斯克也對「一個聯邦一」的說法，

那種說法認為：如果允許北平進入聯合國，該政權可能易於相處，也就是說可能緩和其強硬的路綫。羅斯克說：「我對那一點，覺得很有疑問，」他說：「聯合國並不是一個管訓所，而是一個由許多願服膺聯合國憲章原則的國家所集合成的組織，北平則一貫地向世界宣稱一種窮兵黷武的論調。」他並忠告那些盟國說：「我想我們不該對他們（北平）違反和平的政策，有所酬報，從而對他們加以鼓勵。」

【華盛頓十一日路透社電】據國務卿羅斯克本夜宣稱：渠並不看出有牽涉中共的世界裁減軍備之若何前途展望。有人問是否認為美國與中共對南越問題發生衝突，遲早會謂：該項答案，係視乎北平各領袖是否準備不騷擾鄰邦而定。羅斯克並謂：「如果彼等在現時並非不騷擾鄰邦，則在當前將有麻煩。如果彼等不騷擾鄰邦，則無任何問題不能經由與東南亞國家商談之普通程序而獲得解決者。」美國該國務卿並謂：美國經已明白宣示：該國將不撤出東南亞，且不聽任東南亞落入共黨之手。

澳洲總理孟西斯稱 倘馬印發生大戰 英美澳將被捲入

【雪梨十一日美聯社電】澳洲總理孟西斯於十一月十日所發表增加澳洲防禦力量之宣佈，已使澳洲面臨因大馬而與印尼作戰之可能。

印尼自於兩年前從荷蘭手中奪取新幾內亞之西半部以來，即已成為澳洲人民一項日益增加之憂慮。蓋此使印尼有一條與澳洲屬東新幾內亞共同之邊界也。

澳洲政府所關懷者乃為：如果印尼及大馬發生公開戰爭，則澳洲與英國亦將捲入漩渦中。大部份澳洲人認為，美國亦可能牽入。孟西斯所宣佈之增強國防措施為：從明年七月一日開始之三年內，將動用國防費十二億三千萬澳鎊，即較以前之預算超出二億一千二百萬澳鎊。

在一九六五年徵召四千二百名年齡二十歲之壯丁入伍，並在未來數年間，每年徵召六千九百人，受兩年軍事訓練。此數約為此類年齡之青年中，每二十人即徵召一人。

海軍增加小型艦隻及新武器，空軍增加飛機，陸軍增加兵員。

監察院長遺缺 由李嗣璁暫代

于老遺產祇有債單

【台北十二日泛亞社電】中華民國監察院院長于右任逝世後，遺缺將由副院長李嗣璁暫代，待于右任喪事辦理完畢後的適當時期，再進行改選。因依照憲法第九十二條規定：「監察院設院長副院長各一人，由監察委員互選之。」目前由於于老正在喪期中，尚無委員對此遺缺作明示或暗示的表示有意競選。中央決策機構，刻亦未考慮此問題。

【台北十二日中央社電】將總統於十一日題頒「黨國元勳」輓匾，弔唁已故監察院長于右任之喪。監察院已將輓匾懸在于故院長靈堂的正中。

【台北十二日中央社電】監察院于故院長之喪，今日到台北市極樂殯儀館靈堂前弔祭的有：黃國書、顧祝同、孫連仲、唐守治、余漢謀、俞大維、馬紀壯、唐縱、石覺等一千多人。日本名書法家齋藤巳三男，寄來了四句弔唁詩是：「詩書問世，派東洋仰止，魂歸極樂，悲祭天地。」

【台北十二日泛亞社電】任監察院院長職務先後歷三十三年之久的于右任，身後兩袖清風，並無分文遺產，且有負債。緣本月十日中午，右老進入彌留狀態時，監察院副院長李嗣璁、監察委員王文光、劉延濤、陳賡堯、立法委員程滄波暨右老長子于紀德等人，會同打開于右任生前專用之一個鐵箱（右老在世時，會對其親友表示，非俟其逝世後不得開啟），李嗣璁等人之目的，在尋找右老有無預留遺囑。詎知鐵箱開後，除一些生前日記之類的記述，不僅無絲毫財物珠寶之類的珍貴財物，即連股票，証券等亦付闕如，更令人驚奇者，即箱內有幾張右老之子中令，今年上半年出國留學時，因用費不足而向人借款的單據。

強大反共游擊隊 活躍在閩粵贛 襲擊人民公社

【台北十二日中央社電】據有關方面透露，最近由大陸匪區逃抵港澳的難胞說，由于去年「反共救國軍」和「反共挺進軍」不斷的在粵、閩、浙沿海登陸成功，深入內地與當地原有的反共力量相會合，使閩、粵、贛邊境山區，閩、浙邊境雁蕩山區，及閩北洞宮山區，都出現了強大的反共游擊隊活動。這些難胞說，一支番號「閩粵贛人民反共自衛軍」的游擊隊，約有二千餘人，現在正活躍于閩、粵、贛三省的邊境山區，其主要行動是襲擊共匪的幾村「人民公社」，打開共匪糧倉，散發給當地饑民。

第七艦隊司令 日內訪問大馬

【吉隆坡十二日泛亞社電】美國八人軍事代表團，昨日午後抵達此間之際，此間美官方同時宣佈，第七艦隊司令約翰森中將與旗艦「奧克拉荷馬城」號，亦將於本月十九日至廿七日先後訪問馬來西亞之巴生港與新加坡，並明白約翰森中將已準備與政府及軍方高級官員商討第七艦隊在西太平洋之任務。

盧森堡女大公遜位 太子尚恩繼任

現改號為皮爾大公

【盧森堡城十二日合眾國際社電】盧森堡女大公夏綠蒂，於今日在一項簡單而莊嚴之儀式中，正式讓位於其長子。伊統治該小國已歷四十五年之久。

現年六十八歲之夏綠蒂，被尊為歐洲君主之「元老夫人」，擁抱現年四十三歲之尚恩親王，而表示伊已遜位，並在公文上加簽，結束伊之統治時代。

文武百官與國會議員，在旁參觀此項儀式。隨後尚恩親王在國會大廈之另一項儀式中，宣誓就職。現改稱為皮爾大公。尚恩曾在英國近衛軍中充任軍官，於一九六二年被提名攝政以來，曾在此九百九十九方哩之君主立憲政體中，代表其母執行大部份之行政職責。

南越水災

約一百萬人失家 死亡者超過五千

【西貢十二日合眾國際社電】南越北部遭受共黨游擊隊襲擊之地區，約有一百萬人無家可歸，另有五千餘人死亡或失踪。歷時十天之洪水，本日已開始消退。洪水亦給共黨游擊隊帶來困難。

據英國救援人員估計，在連續十天之熱帶暴雨中，廣義、廣定及廣南等省之海岸地區，已有百分之八十的家園被毀。美國海軍直昇機在該地區越共游擊隊狙擊槍火之下，奮從屋頂、樹頂及被洪水圍困之小孤島上，救出一千九百餘人。一位勇敢的美軍官，會將一名共黨游擊隊被困地發出訊號求救，且在將被接上直昇機之前，發現其攜有二顆手榴彈。該名越共被繳械後，並已交給西貢政府。

楊文明夫婦 昨飛美訪問

【西貢十一日中央社專電】越南前任軍事領導三人小組主席楊文明將軍，以特使名義，代表越南政府前往中、美、日等國作友好訪問，他的夫人偕行，楊將軍定十二日先赴英國，將於下月上旬抵台，作十天訪問，攷察中國軍事建設。

英航一機師 駕機抵美 隨即去世

【紐約十二日合眾國際社電】自英倫飛抵此間之英國海外航空公司噴射客機，於昨晚在甘迺迪國際機場降落後，其機師賽斯沙爾（五十歲）隨即逝世。

美政府全體閣員 詹森已請其留任

【德克薩斯州，約翰遜城十二日路透社電】詹森總統已請其全部閣員留任。此為代理白宮新聞官雷地杜於昨晚所表示。記者詢其評論各項辭職謠言時，雷地杜引述詹森總統之言稱：「余已請全體閣員留任。」雷氏復謂：「故可假定彼等將留任。」

【德克薩斯州，約翰遜城十二日合眾國際社電】據財政部長狄龍於星期三宣佈：詹森總統將於明年請求國會撤銷聯邦對零售化粧品、珠寶、毛皮、行李及手袋所徵收之貨物稅。狄龍係在約翰遜城附近詹森牧場與詹森總統會晤五小時之後透露此項消息。

英國會今辯論 出口商退稅案

【倫敦十二日合眾國際社電】英國下議院，今日開始辯論工黨政府擬議對出口商退稅一案，會期預定為兩日。

此乃在英國財相加拉漢宣佈「小預算案」後，於昨日提出之五項議案之最後一項。其餘四項，經於昨日（預算案日）通過，惟祇有一項立即生效。該提案乃針對英國事主而發，經於昨晚六時起實施。

此乃對汽油、柴油與其他燃料油類徵稅之增加，命徵收六便士。自工黨於約一個月前執政以來，預料此舉可能使每年之赤字由七億九千萬英鎊，減至四億五千五百萬英鎊。

數家反對政府之報紙，於今日以頭條新聞，與社論強烈抨擊該項預算案。財政界之反應，則比較溫和。

美下屆副總統 韓福瑞將訪印

【新德里十一日法新社電】此間外交界人士本日稱：美國副總統當選人韓福瑞，將於短期內訪問印度。美國大使鮑里斯昨日曾與印度總統拉達克里斯南會晤，本日再與沙斯特里總理作一歷時九十分鐘之會談。鮑氏將於星期五返國，以商討韓福瑞訪問印度之事宜。

蔣夫人在電視中稱 反攻先決條件 將武器給人民

【紐約十二日合眾國際社電】中華民國總統夫人在電視中論及返回中國大陸之必要先決條件時稱：「首先，吾人必須明瞭中共已沒收大陸人民之一切武器，故彼等無法作任何武裝起義，人民起義反抗共黨政權時，將發生許多意外事件。給予中國人民以某些武器，俾能有效地用為反抗中共政權，此將為彼等之先決條件之一，其次係吾人必須協助於達致此一階段時，準備協助大陸同胞，而吾人之準備工作完成後，即可起而協助彼等。吾人返回大陸之日子必將來臨」。

其他在電視廣播中出現者有前眾議員周以德，周氏為百萬人委員會發言人，該委員會乃支持中華民國政權之美國組織。周氏稱：「現在吾人所以援助蔣總統及其部隊，並非由於偏愛，亦非由於感情作用，而係此項援助與美國之安全有關。且吾人在台訓練過游擊隊之部隊，俾局勢危急時，能用於他地。」

阿根廷三軍 有騷動企圖

【布宜諾斯艾利斯十二日美聯社電】據報：阿根廷三軍有騷動情勢。阿國政府各部長於今日被喚臨總統府開會。阿國官員未加解釋，而命警方嚴密戒備。

法擬訂五年軍事計劃 發展核彈與潛艇

全部需費約五十七億英鎊

【巴黎十二日路透社電】在今日分發與法國國會各議員之一份五年軍事計劃草案中，包括有發展核子飛彈及載運此等飛彈之潛艇在內。該項從一九六五年至一九七〇年之五年計劃，共需經費約八百億法郎（俾五十七億英鎊）。預計於一九七〇年第一批潛艇服役後，將可提高法國之核子攻擊力量。

社論 對消滅香港「飛風」的幾點意見

香港「阿飛」之風，其對社會各方構成的破壞性影響，事實已到了使人無法容忍的程度。在以前，人們所見的阿飛，尚不過為行為放蕩的「惡少」這一流，但在近年來，這些失於管教的少年，卻已逐漸流為盜竊、搶掠、逞兇、強姦的敗類，如果根據若干犯案紀錄加以分析，簡直是無惡不作，無所不為。警察當局雖然設有「反飛小組」，對若干「作歌」，但在某飛眼中，卻視如無物，如最近有一個休班警員，偶在路上見有阿飛二人招搖過市，「望了一眼」，即被飛等聯合毆擊，說要走入公廁躲避，在中區鬧市的某大廈，有數十飛女展開「大戰」，竟至出刀傷人，毫無忌憚；亦有效匪黨所為，以「某某堂」等名義，向其親屬「打崩」勒索，希圖詐取財物，為禍猶之酷。像諸如此類的荒謬事件，幾乎是層出不窮，了無止境，即使說阿飛們心目中沒有「警察」和「法律」，也決非過甚其詞的。

由於阿飛的猖獗程度，與日俱增，社會安寧，深受威脅，故如何有效消滅「飛風」，解決這個嚴重問題，刻正普遍受到香港各界人士的關切。教育界曾有「掃飛運動」的舉行，各區街坊組織亦常對此項問題有所討論，皆可代表這一種心理。有人認為，香港阿飛歪風之難於撲滅，與現行法律對少年犯罪之處罰唯輕，大有關係，蓋依本港法律規定，凡未成年兒童犯罪，皆判處「感化」，或責成家長「約束行為」，而不予懲治，這對於那些已經有了不良習染而「人細鬼大」的阿飛，不僅收不到「感化」的效果，而且等於是沒有目的的「寬縱」。據接受本報徵詢意見的一位現役探員指出：這些犯罪阿飛第一次被拘上法庭時，還有點「心慌」，但到他了解兒童犯罪是會獲得法律「保護」時，以後就會更加膽大妄為，把「上法庭」視作「家常便飯」。又據社會福利署發表有關管訓阿飛的報告，截至九月底為止，共有一千五百五十九名少年男女，正受監察教育監視行為，但在本年第三季的七、八、九三個月來，祇有一百三十名受監視行為者行為改好，結束監視。此項官方報告顯示，監視行為這種辦法，對「改造」阿飛，實在收效甚微，如果不從其他方面設法補救，則少年犯罪的日多，香港的阿飛為患，更將不知伊於胡底。

任何一種社會病態都有它的根源，阿飛問題也當然不能例外。我們以為，要想把香港的少年犯罪減少到最低限度，使阿飛歪風無形消滅，自得要尋求病源，標本兼治，分途著手。先就治本方面說，現時小學課程太重和官立小學不論及格與否一律「升級」的辦法，這都是培育阿飛的「溫床」，非速予變更，則「治本」之道，將無從談起。因為從教育原理說，小學階段是培養兒童德性的時期，目的在其習慣於羣體生活，對學習求知發生興趣，使其精神愉快，身心健全，為他日升學深造的基礎。故如小學課程過於繁重，使這些稚年學童不勝負荷，則其一旦學習不來，追人不上，自必無心向學，養成一種厭視教育的反抗性。目前香港小學課程是否為稚年學童所能勝任，由近年小學會考的及格比例，已可概見。其次是在小學改制後，依政府規定，學童須滿七歲始能入學，而入學以後，不論功課優劣，皆須按年升級，以便其到十四歲即「畢業」離校，學童能否繼續升學，政府並不予以考慮。這種「閉門造車」的小學制度，對部份資質較好的兒童，或者不致有大影響，但對一般兒童卻可能「遺害甚烈」。我們知道，兒童成長的過程，以十五、六歲時期最具好奇心，十七、八歲時期最富反抗性，如果他們教育不能循序漸進，在小學時期已經對功課無好感，一旦勉強升中，更不會有好成績。這麼一來，他們到了中學階段，以香港青年正當活動的稀少，社會風氣的惡劣，其容易染上阿飛惡習，說現行教育制度是為厲之階，亦殊不為過。唯其如此，所以非迅速改革這種制度，儘可能的減輕小學生課程負擔，使教師有較多時間，致力於對學童的訓導，實不足以塞阿飛之源。

再說「治標」之道，我們以為，管訓應與懲罰並重，而下述各點，皆可視為治標手段，分別施行：

一、所有港九的小型舞院，已被公認為「下流」場合，亦為少年阿飛的寄生之地，「發跡」之所，應毫不留情，一律予以封閉，有敢破壞法令的，皆判徒刑，不准以罰金抵罪。

二、凡有少年阿飛毆傷他人，得責令其家長賠償，第一次公開警告，如有再犯，則家長亦須連帶負刑事責任，使家長皆留心約束其兒女行為，形成一種社會集體管訓的力量。

二、對年紀較長而涵於勞動的阿飛，在離島選擇適當地區，設置工藝院和農場，予以收容，強迫彼等從事勞動服務，非被鑒定行為良好，不予釋放。

上述數點，即使未能完全根絕阿飛，也必能產生一定的效果。但願政府及有關方面，斟酌損益，共起圖之。

聘請員工

中區某大百貨公司，不日開幕，聘請下列員工：

（1）部長：百貨部、家庭用品部 共十位
資格：有五年以上服務經驗，有定貨及銷貨能力為合。

（2）售貨員：一百名
資格：熟講英語，有售百貨經驗為合。

（3）練習生：三十名
資格：以小學程度。

應聘者請親筆繕寫求職書，附履歷，二吋半身近照及要求待遇，投函香港郵箱第七九號。絕對守秘。

漁農處公告 為被拘押犬隻事

查下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押，倘此等犬隻於一九六四年十一月十四日正午十二時以前仍未被申請領回，將予以毀滅此告。

犬種	犬隻詳情 性別顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雄黑褐	F64	1624	東區 7-11-64	堅尼地狗房

漁農處處長祁達

風濕走痛 筋骨專門 周達文

按秘製四代丹方，直透筋骨氣血 三天見效 立單保證斷根

肚脚 頸膊 胸背 肚脇 筋骨痛

筋骨一症，走及全身，入筋筋攣，入骨骨痛，入腸腸風，入氣管為哮喘，在上頭風，在中胸背翳痛，在下脚氣，在皮膚為風痰痕痒。（一）胸背肚脅，走痛切痛，氣喘痰多，胸翳飽脹，腸鳴咽悶，頭暈頭痛。（二）關節筋骨往來走痛，麻痛痠軟，冰冷肉削骨大。（一）痛在骨節，移動則痛，無腫，為血不營筋。（二）痛兼紅而熱，如時漲時止，往來走痛者，為風濕酒濕。（三）無腫，痛有定處或凝瘀疲熱者，為風痰濕。久痛不止，夜間更痛，肌肉消瘦者，為陰虛火炎。三種之中，又分部位虛實，須配合散補並用，方能根治。

診症九點至二點在旺角砵蘭街二二七號二樓麗斯戲院背後，二點至五點在大道中一四二號二樓遠香茶樓隔三間

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未癒不必灰心獨有秘方還來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍窩打老道八三號二樓（近北河街口）電話八六四二四二四、八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點，下午一點至九點（星期日例假照常應診）

承退股聲明

遵照防範欺偽轉讓生意則例第四十九章第三條規定為佈告事

茲因符志感現住九龍金巴利道六十四號商人吳廣滋現住九龍山林道十三號地下商人莫盛現住九龍柯士甸路十號九樓商人鄧德祥通訊處九龍柯士甸道金門酒店（以下簡稱退股人）志願將九龍柯士甸道16B號地下哥利夫麵包糖果公司退股人名下佔有之股份及權益讓與股內人阮熙玉現住九龍花園街九十號七樓已婚婦人及何榮麟現住九龍柯士甸道一號十一樓商人（以下簡稱承股人）承受經定於一九六四年十二月十二日在劉海慶律師行交易如目前退股人對外有未清手續未清者於交易前與退股人理妥一經交易後承股人不負責任日後承股人仍用哥利夫麵包糖果公司名義在該處繼續營業所有一切生意盈虧與退股人無涉特此聲明

一九六四年十一月十三日

退股人 承股人 代表律師 劉海慶 賴冬發 律師行啓 香港德輔道中三十九至四十一號六樓

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意欺騙則例第三節規定茲通告如左：

啓者香港跑馬地黃泥涌道二十九號四樓A座及B座金門迎賓館向由陳文君（寓香港成和道十號九樓C座）及黃燉然（寓香港銅鑼灣百德新街大廈D2座）共同經營之公寓生意（以下簡稱出讓人），茲經於一九六四年十月卅日立契將該生意連同傢俬轉讓與胡（以下簡稱承讓人），承讓人將以金門迎賓館名義在該處繼續經營，出讓人一切債務概由出讓人負責，與承讓人無涉，特此聲明。

一九六四年十一月十三日

出讓人 承讓人 代表律師岑振生律師行啓 香港恒生銀行一七〇二室

聯泰保險有限公司股東年會

啓者本公司訂於十一月十八日下午二時在德輔道中二七二號萬宇樓開股東常年會商議常例會務暨年結及聘請核數師等事宜凡我股東敬請蒞臨指導為荷至年結如有股東欲查閱者請向本公司取閱再者本公司股票由十一月十二日起至廿五日止暫停過戶統希察照為盼

聯泰保險有限公司謹啓

招標投承

澳洲輕型驅逐艦「阿爾維湖」號現停泊在新加坡英國海軍基地，不久將招標投承，以供拆作廢鐵。索取投標格式紙，出售條件等之申請書，應備速寄至英國索美塞得郡巴斯市，恩斯里治海軍合約主任（Director of Contracts (Naval), Ensleigh, Bath, Somerset, England）。收標最後截止日期為一九六五年一月六日（星期三）正午十二時。索取投標格式紙之申請書，應在一九六四年十二月三日以前寄到上開辦事處。

嘜頭

SHUN ON

NEW YORK
MADE IN
HONG KONG
NO.

香港九龍倉有限公司於一九六四年十一月七日所發出之TRANSIT NOTE已被遺失以後該証作廢（內裝有棉花貨品二百打）

信安洋行啓

FIB 這個簡稱就是：「聯邦私家偵探局」

當男女雙方因對方有外遇或忤情而起訴，或當你想疑惑時，你可以通過私家偵探機構替你解決。本港有一家這樣的機構，別人稱它為「FIB」，只要撥一個電話便可以和他們聯絡（八〇三九七八或八一〇二〇六號），這就是「聯邦私家偵探局」，他們受理種種偵查案件，解答手的疑難問題，已成為本港最著名的偵探機構。他們的破案方法不是採取一般的方法，而是用最科學的方法和偵查儀器，其機構之龐大，人員之衆多，為東南亞所僅見。遍及整個東南亞各地，而在各階層及各地區，均有其偵查人員，總寫字樓設於九龍旺角彌敦道恒生銀行大厦八樓八〇一——二室。

一九六四年十一月十一日

承退股聲明

香港北角糖廠街二十九號協成眼鏡製造廠向由王槐存現寓本港英皇道漢宮大廈八樓工座與黃禮敬現寓本港西灣村東方台七百零伍號合股經營茲因王槐存（以下簡稱退股人）志圖別業已於一九六四年十一月六日將其名下所佔協成眼鏡製造廠股份及一切附屬權益讓與黃禮敬（以下簡稱承股人）並在胡寶星關卓然律師行簽訂退股合約嗣後由承股人以協成眼鏡製造廠名號繼續營業所有協成眼鏡製造廠之生意盈虧及一切債務或任何糾葛概與退股人無涉特此聲明。

一九六四年十一月六日

承退股人代表 胡寶星 關卓然 律師行啓

香港九龍潮州公會通告

本會第八屆會董任期屆滿依章進行改選根據會章規定「凡會員欠繳會費逾六個月者其會員資格即行停止」茲特通告全體會員如有欠繳會費者請於十一月二十日以前繳交來會（又會員中有已遷移地址者亦請函通知本會）俾便辦理特此通告

海員通告 一九六四年第五十六號

為香港領海維多利亞港設置有燈浮標事

日期：約在一九六四年十一月十二日

位置：（甲）昂船洲水塔，位於北緯廿二度十九分廿秒，東經一一四度七分五十三秒。

（乙）九龍鐵路鐘樓，位於北緯廿二度十八分四十二秒，東經一一四度十分二秒。

詳情：三個設於海峽中央之柱狀及裝上紅白垂直線條之有燈浮標將設於下列位置

（一）由（甲）位置起計，方位二二八度半，距離五點二五基保。

（二）由（甲）位置起計，方位一六三度半，距離十四點五五基保。

（三）由（乙）位置起計，方位二五八度半，距離四點五基保。

備註：該等裝上雷達反射器之有燈浮標將於每十二秒鐘內一連發出六次白色閃光。

有關海圖：（一）及（二）三二八〇，（三）三二八〇及一四五九。

中國海領航：卷一第四八〇至四八三頁。

主管機關：香港海事處。

海事處處長霍烈

海事處佈告 一九六四年第五十號

關於深水灣之濬水工作

由即日開始，歷時約十日，海軍濬水人員將在深水灣駁接SEACOM海底電纜。一艘進行濬水工作之駁船將在該區施工，並發出適當之訊號。所有本地船隻均須遠離此艘駁船，如在該船附近航行，速度應減至最低。

海事處處長霍烈

海員通告 一九六四年第五十五號

為香港領海將軍澳設置計算風程之標誌

日期：即日開始。

位置：（甲）北緯廿二度十八分廿二秒，東經一一四度十五分五十七秒。

（乙）北緯廿二度十八分卅四秒，東經一一四度十六分二秒。

（丙）北緯廿二度十七分卅九秒，東經一一四度十六分卅一秒。

（丁）北緯廿二度十七分四十三秒，東經一一四度十六分卅九秒。

地區：將軍澳東岸。

詳情：計算風程之標誌已經設置於上述（甲）、（乙）、（丙）及（丁）位置，兩對導航標誌之風力位置為三五十九度及二三九度，該段航行方向則為三三九度成一四九度（皆風方位）。

備註：此段計算風程之航道乃供渡海小輪、拖輪及同類之船隻使用。

有關海圖：三三七九，一四六六。

中國海領航：卷一第四七七頁。

主管機關：香港海事處。

海事處處長霍烈

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六四年十一月十三日憲報公佈招商承投下列各項：承供應半熄燈爬件。投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長 魏格

官地拍賣

一九六四年十二月十四日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）觀塘內地段第五三八號（座落觀塘）
面積約三千平方尺
限作工業或貨倉用途
底價九萬元正

（二）新九龍內地段第四七九五號（座落九龍新蒲崗）
面積約一萬八千零五十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價五十四萬元正

（三）新九龍內地段第四九四四號（座落九龍新蒲崗）
面積約一萬八千零五十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價五十四萬元正

（四）九龍內地段第九二四九號（座落九龍土瓜灣（海區鐵路道））
面積約三千七百四十一平方尺
限作工業或貨倉用途
底價三十七萬元正

（五）新九龍內地段第四九二七號（座落九龍沙浦道及石鼓壟道相連處）
面積約一萬八千零十平方尺
限作商業或住宅（包括電影院或戲院用途）
底價二百七十萬元正

（六）新九龍內地段第四九一七號（座落九龍沙浦道及石鼓壟道之間）
面積約七千九百八十平方尺
限作住宅及商業用途
底價九十六萬元正

（七）觀塘內地段第六一二號（座落觀塘牛頭角道及康寧道相連處）
面積約三千四百九十八平方尺
限作住宅及商業用途
底價四十二萬元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍典圖道政府合署四樓官產管理及測量辦事處

官地招投

一九六四年十二月十八日正午十二時前截止投標

（一）九龍內地段第九三一一號（座落九龍廣東道五四四號）
面積約七百一十平方尺
限不得作工業用途
（此地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

（二）九龍內地段第九三一四號（座落九龍新填地街三一〇號）
面積約七百二十平方尺
限不得作工業用途
（此地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

查閱圖則及索取投標表格與章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍典圖道政府合署四樓官產管理及測量辦事處

美核子潛艇海龍號 卒如期抵佐世保
日左派分子企圖阻撓終告失敗

【日本佐世保十二日合衆國際社電】美國第一艘訪問日本之核子能推進潛艇「海龍」號今日抵此。預期抗議其抵達之大規模民衆示威未能實現。當海龍號於上午八時五十五分在佐世保海港停泊於修理船阿傑克斯之傍，社會黨及學生組織曾希望之示威者不過一萬二千人而祇約有一千人。兩小時之後，數百名示威者開始解散。唯一嚴重事件是全學聯之學生一百人於該潛艇抵達前約十小時方發生短時間之衝突。學生之被拘者十人。為增派二千五百人所加強之警察隊，於局勢受到控制之情況趨於明顯時，撤退其滿載警員之小型卡車四輛。警察包圍佐世保內之美國海軍基地，並防止示威者行近超過一百碼之距離。海龍號抵達後，數陣雲層之驟雨驅散若干示威群衆。有些人在濕潤之街道上跳步或坐於附近該基地之行人道邊欄，但稍無熱心表示。

【日本佐世保十二日合衆國際社電】訪問日本之第一艘美國核子能推進潛艇「海龍」號，今日於左派領導之示威羣衆擁擠聲中駛抵此間。海龍號乃派至巡邏西太平洋之美國第七艦隊服役。該潛艇由沖繩島抵此。日本政府增派警察二千五百人至此日本市擁有二十六萬人口之城市，以防發生彼等恐懼可能掀起一九六〇年東京暴動以後之劇烈暴動。該東京暴動事件，曾迫使美國總統取消其訪問。示威羣衆之前鋒推進至距海軍基地大門一百碼之交通圓場，但警察從守候之車輛紛紛下車並包圍該區域。佐世保基地司令法威爾上校稱：海龍號全體船員將被給與為期三日之岸上度假。渠稱：船員等將獲准遊覽佐世保之日本區，但將奉令避免踏入示威羣衆所經之路徑。數千日本人於共示威抗議潛艇到達之行動當中，昨晚在日本各地與警察發生衝突。窺視」中共在核爆後新國際地位之一種表示。

【東京十二日泛亞社電】一萬二千名學生及工人，昨在此間日比谷公園舉行反對美核潛艇之緊急大會後，一千一百名竹列隊遊行至國會大廈，並在大廈前舉行坐地示威，警察千人後趕至，意圖驅散示威學生，學生投石作為武器，並跳蛇舞，結果雙方發生毆鬥，受傷者共有二十餘人之多。

【佐世保十二日美聯社電】日本神戶約有五千名全學聯學生，在美國領事館外與警察發生衝突，致學生四人及警員一人受傷。警察拘留學生十三人。

對反對核潛艇訪日事 美政府密切注意
中共對日左派分子活動亦重視

【華盛頓十一日法新社電】美政府官員今日表示：他們正嚴密注意在佐世保組織反對目前核子潛艇海龍號訪問的左翼示威。雖然華盛頓方面未有官方評論，但消息靈通人士稱，目前情況是極為微妙，并表示希望稱，示威將不會過度，亦不會引起目前彼此深為敵視的社會黨與共和黨之和解。他們憶述潛艇之訪問已籌備多月，其日期終於由日政府選定，且其細則亦於八月份商就。日本政府已証實海龍號將於抵達佐世保前廿四小時預先通告，將來赴日訪問的核子潛艇，將依同樣手續。

【佐世保十二日路透社電】約有好戰之學生二千人，今日與佐世保及東京之警察衝突，反對第一艘美國核子潛艇訪問日本。

約有學生二千七百人在東京舉行羣衆大會，並在街上非法巡行，警員與學生以石頭激戰後，卒將彼等驅散。

【東京十二日泛亞社電】「每日新聞」駐北平記者今日報導稱：「人民日報」連日均以巨大篇幅刊載有關日本反美核子潛艇示威之報導及圖片，顯示中共當局對日左派分子所發起之反美核子潛艇運動十分重視，惟中共當局對此等示威暫不表示態度。北平方面有人認為：美核子潛艇之駛往日本，係在政治上「

印撥下令救濟 南部各邦飢荒
加城實施配售麵包

【新德里十一日路透社電】印度總理沙斯特里於巡視發生糧食恐慌之南部各邦後，本日返抵此間稱：在今後十天中，每天將運一千噸大米赴情況最惡劣之凱勒拉邦。凱勒拉邦之首府特立凡德瓏之商店及商業樞紐，為響應一位市議員之呼籲而關門，以抗議所謂警察對糧食示威者之越權行動。警方稱：曾有一批約有廿五人之羣衆，曾向乘坐有一名警察之巴士擲石，毀壞窗戶，已有四人被捕。凱勒拉邦已從十一月一日實行正式糧食配給制度，但由於所答允供給之大米仍未運到，人民之情形仍十分艱難。昨日曾有第一批糧食抵達，

但仍有示威事件，據來自馬德拉斯與邁所爾二邦之消息稱，糧食商店門口仍大排長龍，人民由於得不到每日之配糧而大感不滿。

【加爾各答十二日泛亞社電】印度第二大之城市加爾各答，定本月廿三日起計口配售麵包。政府表示全市居民屆時均能購到麵包，但數量將不會充份。配售辦法係憑口糧券購買，但原來配發給每一市民之小麥數量，則將削減一半。加市每月需小麥十萬噸，中央政府配予該市之數額為八萬四千噸，但數月以來，每月實際收到者僅五萬五千噸，不足額達四萬五千噸。

北越拒接納 泰遣返越僑

【曼谷十二日泛亞社電】據泰國內政部官員透露，北越當局自今年八月份起，曾向泰國施行報復行動，即拒絕接納由泰國遣返北越之越籍僑民。依照泰國與北越紅十字會間之協議，泰政府每月可將六百名越籍僑民遣返海防，但自美空軍為報復北越魚雷艇襲擊美艦而轟炸北越沿海基地後，北越立即改變立場，拒絕接納。過去數年間，泰方已將約四萬餘名原居泰國東北部之越僑遣返北越，現時尚有四萬名等待遣返者，約三萬人乃在戰後進入泰境避難，但進入泰國之後，一直明目張膽親近北越，故泰國當局認為越僑組織滯留泰境，實為泰國之極大威脅。

日在中共核爆後 擬訂新安全政策

【東京十二日泛亞社電】日外務相椎名悅三郎，已命令屬下官員訂定應付日本外交問題之基本政策，椎名本人及外務次官黃田多喜夫，正鄭重研究中共核爆等國際新演變，並謀使日本在外交上担任更積極之角色，同時並根據中共舉行核爆之事實，重新考慮日本之安全措施。首相佐藤榮作雖表明日本欲解決日韓關係以及有關中共之問題，但椎名悅三郎則認為：應先行明確制定有關日本安全之政策，此即首，椎名正致感加强日本之防衞力。

美奧克蘭論壇報 指摘英工黨政府 圖牽中共入聯國
該報謂中共為世界第一好戰者

【舊金山十一日中央社電】奧克蘭論壇報今日撰論，指責英國工黨政府，企圖支持中共匪幫混入聯合國。該社論稱，英國應該知道，中共匪幫是「世界第一好戰政權」，「它在破壞世界和平中扮演了一個主要角色，這樣一個政權，不應在世界組織中佔有地位。」而且，英國應該認識中共匪幫，將繼續具有侵略性的，社論中又說：「中共擁有爆炸性的過剩人口，由于它的不能養自己生活，也由于它的利用武力，以傳播共產主義的史達林哲學，乃致力于擴張主義，當中共認為他們有便宜時，他們將不顧是否加入聯合國，而利用此項機會。」

陳副總統 還患肝疾 病情已有起色

【台北十二日泛亞社電】中華民國副總統陳誠，於八月下旬患腹瀉病，體力虧損，近三星期來引發肝疾，現在正延請國內外名醫診治中。據官方人士稱：副總統目前病情，日有起色，精神轉佳。

拉曼發表聲明 倘印尼有誠意 大馬願與和談

【吉隆坡十二日合衆國際社電】總理拉曼星期三說，若對方真正需要和平，馬來西亞準備「在任何時間，任何地點與印尼作和平談判。」拉曼係在提及蘇卡諾於星期二的演說，謂他已促美國大使基克凡斯特一項使馬來西亞實施馬尼剌協議時，作上述表示。——該協議於一九六三年八月由印尼、馬來西亞和菲律賓簽訂者，規定印、菲承認馬來西亞的方法。馬來西亞稱印、菲破壞了該協定。拉曼說：「我們隨時準備和談，但以須印尼在談判前撤軍，尊重我們的主權和領土完整」。

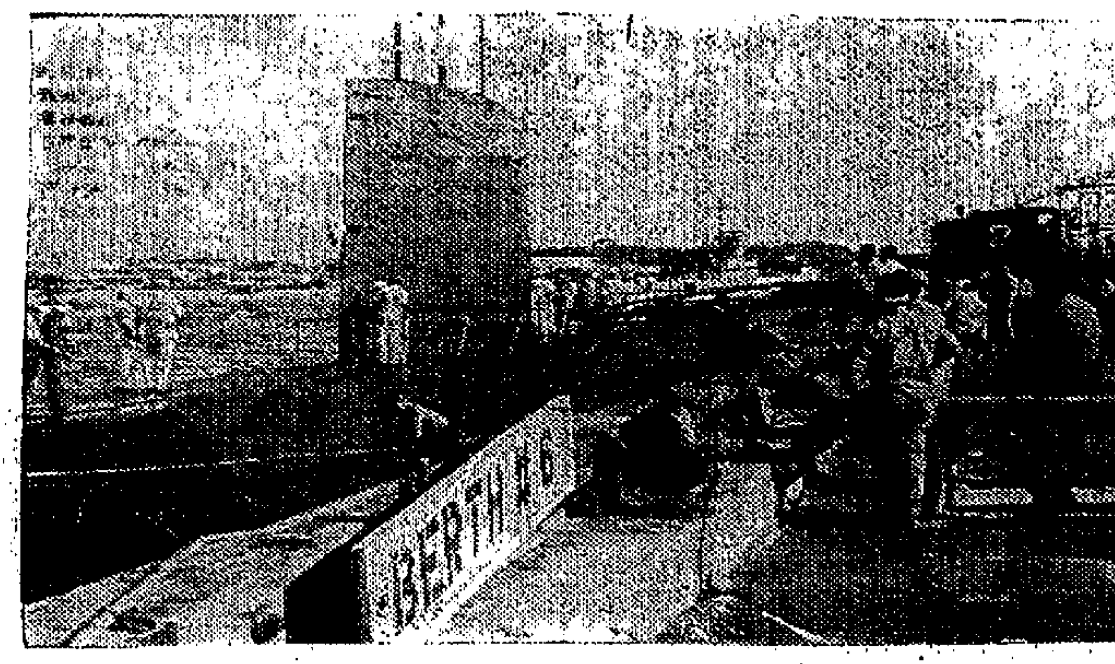
【耶加達十二日合衆國際社電】印尼一名高級陸軍官員星期二說，許多英國特務在蘇門答臘北部的棉蘭被捕。蘇門答臘國防軍司令柯沙西准將在棉蘭對記者說，一批未透露數目的英國特務，由馬來西亞滲入棉蘭，企圖煽動反對中央政府的地方暴亂，但說大部分特務已被捕。

台北各界集會 紀念國父誕辰

【台北十二日中央社電】中華民國各界紀念國父九九誕辰大會，及五十三年社會教育擴大運動週開幕典禮，今日上午在台北市中山堂合併舉行，各界代表約二千人參加此一盛會。大會由教育部長黃季陸主持，梁寒操在會中講述國父行誼，全國各界代表會分別前往中山堂前，向國父銅像獻花致敬，民間遊藝團體也出動了舞獅團，在國父銅像前獻藝致敬。

今年一百零五歲 美壽星婆祝生辰
以收聽棒球賽廣播自娛

【聖路易斯十二日合衆國際社電】威廉士太太週三說：「將屆一百〇五歲」，但謂：「我不能等到明年的棒球季節了。」威廉士太太於一八六〇年十一月十日誕生於伊利諾州之斯巴達。週二慶祝她的一百〇四歲壽辰，她希望現在仍有棒球賽。她說：她一年前最後一次去看棒球，現在她只坐在收音機旁，聽着棒球賽的廣播就滿足了。她不能讀，因目力已退，她的興趣僅在廣播及「吃東西，像香蕉，葡提子及鷄等。」她說，她有「一本舊的家譜」，上面記載着她的生辰，在她百年壽辰時，曾接到已故甘迺迪總統的賀電。她說，她選票選他。該位白髮蒼蒼的威廉士太太，她本月三日不能出去投票，現在，除非有人帶她去教堂，否則只留在家中。三年前她還每天望彌撒。她在慶祝一百零四歲誕辰時曾經望彌撒。她的同居摩利士太太說：「我得到生命以外的快樂。她愛兒童，我們坐在教堂後排，有的小孩子坐在前排，威廉士太太總是一直看着他們，小孩子們也回過頭來看她，這樣她就快樂了。」她說，威廉士太太的胃口很好。她說：「我每天吃三餐。」別人問她在家做什麼事，她說：「我洗碗碟和理床鋪。」



美核潛艇「海龍」號訪日：圖示美國核子潛水艇「海龍」號前往日本訪問前，在沖繩島那霸港下錨。「海龍」號係於訪問香港後，限期日駛抵那霸港。此艇為美國核子潛艇訪日之第一艘，日本經日均發生示威，反對美國核艇訪日。「海龍」號為美國第七艦隊現役核潛艇，狀若「踏冰鞋」，編入第七艦隊建制。（泛亞社）

我國發展原子能科學 為和平用途作出貢獻

・本報駐台記者溫念君・

【本報台北通訊】中華民國於一九五五年正式開始發展原子科學，在行政院下設立原子能委員會，並將國立清華大學在台復校，成立原子能研究所，以訓練原子科學人才，研究發展原子能，以及推廣原子能和平用途為主要任務。

清大原子科學研究所內設有反應器組、同位素組、核子物理組、核子化學組、核子工程組、保健物理組，和科學儀器組等七個研究組。該所具有三百萬元電子加速器，及一、五〇〇瓩原子爐各一座，另有一座同位素試驗室。

自中共試爆核子裝置後，海內外人士均極關心中華民國的原子科學發展情形。據清華大學原子能研究所所長鄭振華博士對本報記者的介紹：

一我國原子科學研究所主要使命在發展原子能和平用途，本所在這一方面已有顯著成就，例如：

(一)製造同位素：本所已能生產八種同位素，如『鈉——二四』、『磷——三二』、『碘——一三一』、『硫——三五』、『鉀——四二』、『金——一九八』等。除國內各醫院、農、工、學術研究機構使用外，英國海軍醫院和香港學術機構近亦向該所作定期空運供應『鈉——二四』。

「按放射性同位素之應用，不但在學術研究上極具價值，且為工、農、醫各界增加新的研究及應用工具，直接有助於民生經濟，和人類的保健。

(二)提供研究：年來泰、越、菲、韓暨國及國內有關原子能研究人員，先後到該所研究實習者，前後已達百餘人。

(三)舉辦訓練班：該所為推動原子能和平用途之需要，曾舉辦同位素訓練班，暨保健物理訓練班，參加受訓者除國內有關機構人員外，並經美國的亞洲協會邀介來自香港、越南之科學家。此外為菲律賓、日本、泰國訓練反應器操作技術人員。」

鄭博士另舉出我國在發展原子能和平用途之後的兩個實例他說：「我們自己有原子爐，能生產『鈷六十』。」對於台灣的癌症患者在治療上有莫大的幫助，假若向國外購買『鈷六十』，不特價昂，且長途運寄，效果減低，病人亦因治療收費太昂，不能長期持續使用，用量亦告減少。我們自己造的『鈷六十』，價格較廉，所以台大醫院和榮民醫院的病患，向本所購買『鈷六十』以治療癌症的人很多。此外並為台大醫院供應『鈷六十』治療機所用的放射性鈷，台中防癌中心製作X光機配件，榮民醫院所需的光電計時機，亦委託所須製作。

鄭氏說：「原子能在我國工業上亦發揮了效用，例如：以普通方法要測定高溫及高壓的汽鍋內的水面，管道容器裡的液體面（如石油或其他氣、氣或氣的液體等），溶纖體內溶纖液面等等，向來是很困難的工作。可是，利用偏射綫來測定就比較容易而無困難。」

鄭博士又補充說：「我國的原子能和平用途不僅在本國有很大成就，亞洲的友邦亦委託本所作研究試驗，例如菲律賓原子能委員會委託本所作高粱、稻種、大豆、馬鈴薯、橘柑的突變試驗，香蕉及米糠的保存試驗。又如國際原子能總署亦委託本所提供技術服務，如東南亞地區發生放射性事故，而需作化分析時，本所即須代為服務。」

對於該所與本國海軍合作發展原子科學一事，鄭博士說：「我們與海軍合作範圍僅限於科學研究人員交流，提供雙方研究所得資料。根據這一合約，目前在美國專攻核子物理及原子工程的海軍人員二十餘人，學成返國後將參加原子學術研究工作。另由海軍總部一次撥款台幣十萬元作為合作計劃所需的圖書器材，以加速我國原子能的發展。」

我國發展原子能除了和平用途外，在軍事科學方面，有何發展計劃？是否將準備從事於核子武器的製造？對於此一重要問題，鄭博士表示：「我國從事發展核子武器，在技術方面，不是沒有能力，只要政府有決心，有足夠的經濟支援，和設備，我們一樣可以做到。我們科學家的能力是不會劣於中共的，至於政府在這一方面有無具體計劃，本人尚不知道。」

男人喜歡女人，據不科學的理論說，係由下至上，但今天，人們可能要改變觀點了。因為美國的織襪與時裝設計家，今年大多推出五光十色的女裝襪，有些更釘上小紋球。一位有幽默感的小姐開玩笑說：可以想像的，她們會用長手套襯褲，於是可以用手足爬行，便會吸引千萬人注意了。

汽車業驚人龐大
一間公司利潤比一個國多

美國汽車工業，最近開始推銷一九六五年汽車的運動，在電視，報紙及雜誌中大賣廣告，本年的主題是「美」。

美國汽車工業近年來生意愈來愈多，單在一九六二年，「通用汽車」出乎意料的賺了更多的錢（扣稅後十四億美元），比任何私營公司賺的更多。去年，「通用公司」打破它自己的紀錄，多賺了一億三千二百萬美元。本年上半年度，利潤比一九六三年多百分之三十。如果下半年能夠保持這個利潤率，「通用汽車」本年賺錢將超過二十億美元。汽車工業總收入於上半年增加了百分之三十，在年底可能達到三十億美元。

美國汽車銷數近年來陸續增加。一九六二年銷售了六、九三二、二四〇輛（進口的不計入內），僅次於一九五五年的七、九二〇、一八六輛的紀錄。一九六三年，汽車銷數不特不縮減，反而增至七、六三七、七二八輛，距離一九五五年的紀錄很近。一九六五年型汽車最近出廠，可使一九六四年汽車銷數超過八百萬輛。這是說，汽車工業連續三年都生意旺盛。

「通用汽車」、「福特」、「佳士拿」及「美國汽車」的一九六三年營業額和，超過美國的五百家最大的製造公司中的三百三十家的營業總和。「通用汽車」本年的利潤超過荷蘭的國民收入。

有關的工業如汽油及樹膠等，僱用每五個工作美國人中的一個。汽車工業及其它；美國人所賺的錢，平均每元有一角用於他的汽車。這工業消費美國所產鋼鐵的百分之二十以上，另百分之六十的人造樹膠，半數的鎳以及百分之七十以上的玻璃板。此外，還有許多其他的產品呢。三分之一的無綫電收音機是裝置在汽車上的，汽車使用者如果聚居一起，構成美國第三個大城市。汽車工業的生意不好，或許不致造成美國的經濟蕭條，但會使它變得更壞，例如一九五八年的衰退。相反的，汽車生意暢旺，幫助促進目前的繁榮。當然，有交通擁擠及停車地方的困難，但汽車工業認為，這些是社會的而不是這工業的困難問題。

目前的銷量和利潤高峯是這工業的轉捩點。六年前，數以千計的汽車商都賠本。外國汽車的銷數，在過去四年內增加了逾十倍，增至一九五九年的六十六萬八千輛的高紀錄。美國汽車的銷量增加，但售價也上漲了，因為美國汽車車身較大，裝飾特別多，成本較昂呢。

美國汽車工業，恐怕社會大衆趨向實用的汽車，十五年不換車，將迫使汽車公司無藥可醫。事實上使用汽車的人喜歡換新車。一九五九年的袖珍汽車改變汽車的設計。這些模型迫使各汽車工廠由頭至尾的從新設計。漸於迎合顧客心理的決定，汽車機件的品質及售價不能不顧及。美國汽車工業給予顧客多種選擇，加上可靠的汽車性能，打開了目前銷量激增的繁榮之門。

許多玩汽車的人都喜歡用一種牌子，不換別的牌子的汽車。「通用汽車」雪佛蘭組營業主任阿維里爾說：「一個人一生買十輛至十二輛汽車，我希望他全買雪佛蘭」。阿維里還有一個理想，那就是一個家庭應該要有四輛汽車。

為了爭取顧客，美國汽車工業積極研究顧客的心理。研究人員的一個大困難，是一個人買了一輛汽車，勢必說他所買的那種汽車是最好的。因此，他採用新的手法向那個人兜售新輛汽車，不問他為什麼買那輛汽車，却請他猜估他的鄰人為什麼買另一種牌子的汽車，這麼一來，那個人才肯繼續談下去。

汽車款式最初於一九二六年出現，「通用汽車」僱用了伊爾，由他設計車廂的款式以討好荷里活的明星，探索了福特的市場。其後，各汽車製造公司都注意車廂的款式。在過去三年來，最流行的款式是「大陸式」或「方門式」。各汽車製造公司否認在款式上互相抄襲。一九六五年的模型將是攻勢。事實上，「福特」、「佳士拿」及「美國汽車」等都在保衛他們現有圖案，而「通用汽車」却在試製一種名叫「可樂瓶」的新款式，黃蜂腰的車身，類似「通用汽車」自己的歐洲跑車「高維特」。

汽車工業沒有遺忘安全問題。每年有好幾打新鋼筋的汽車撞向鋼筋三合土的牆壁，這些新汽車由自動化假人駕駛，以試驗汽車的鋼鐵及其他的配備。但是，人飲醉了酒、疲倦、無能及性急，使汽車撞向牆壁，却是無可補救的。

汽車工業或許忽視了另一個安全問題。那就是廢氣的問題。不過，汽車工業的工程師們認為新的預防廢氣的配備很快就可使用了。

以美國汽車的售價來說，最低限度每輛汽車有一百二十五美元是用於時款裝飾的金屬片及每年的模型改變費用。但是如果一間汽車製造公司為了經濟而不顧款式，汽車銷量就會縮減，「美國汽車」就是最近的犧牲者。美國汽車工業已再度促進汽車銷量，再不顧慮顧客實際上價錢太貴了。但是，玩汽車的人可以選擇他所喜歡的款式，如果每一個美國人都使用同一款式的小型汽車，汽車的售價或許可以減少一千元。不過，以美國人來說，汽車不祇是代步的工具，而且是他們的體面，所以每年都被決換一輛新汽車。

世界小珍聞

古巴鷄蛋

古巴生活不易過，最普通的一點，是鷄蛋每枚值港幣一元八角。

醫病起價

在美國患病，近來漲價了，尤以入院留醫為甚。據美醫院協會統計，每日平均四十美元，每次入院（以渡過一週計），要用二百九十三美元。一九四六年，入院留醫每天是九元三角九分美鈔。為何漲價？因為醫院僱員的薪金直線上升，醫院要擴張服務。以去年計，美國醫院，每一百名病人，要二百四十一人服侍。

最佳生意

美國去年最暢銷的酒是「波邦」——美式甜又烈的名酒，售出七千五百萬加侖，比一九六二年增加百分之廿七。美國其他各種酒銷量亦增。美國每十三名飲酒的人中，便有一名醉酒的人。

人造心臟

德克薩斯州的比洛大學醫學院和侯斯頓大學，合作發展人造心臟。比洛大學最著名心臟專家狄巴基醫生表示：他相信五年之後，一種人造器皿，有可能把人的心臟完全移換。壞心肝嗎？換一個新的！

土地有價

土地漲價，不祗香港為然，美國各地的地價，比一九五零年上漲百分之二十，最基本理由是：(一)發展使平地出有限。(二)有地的地主不向市場拋售。他們認為，遲點賣會愈賣。

防止牙腐

美陸軍牙醫隊正研究一種新氟混合品，能大量減少成年人的牙齒腐蝕。他們已有足夠資料，在一年內便可決定新物品的功能。基本研究是由印第安納大學的穆勒醫生主持。

減肥啤酒

美國啤酒廠，正試驗一種熱量最低的啤酒，每品脫祇有三十熱量單位，希望明年便能應市。

難為警察

美國警察難過一行，愈來愈危險。去年，每百名警察有十一名被毆，約有六十五名被殺。比較來說：一九六零年被謀殺的警察有二十六人；一九六一年有三十七人；一九六二年有四十八人。很多地方的居民，愈來愈不敬重警察。主要理由，他們相信，警察是比較是不誠實的一羣。他們認為，有賭博、有犯罪的場合，經常「警察有沾手」。

女人猴子

美國婦人，更多養猴子。最近，標萊醫生對芝加哥獸醫年會報告：五年以來，以猴子作家畜的，數目由十萬增到七十五萬。從統計所知，主人幾乎全是女人。

國際剪影

業餘攝影家暫難耍玩的 雷射立體攝影機成功

密西根大學兩位科學家根據各國物理學家研究的成績，設計造成了一種「雷射」攝影機，可以拍立體照片。

當觀看者改變自己的位置時，可在新照片中看到原來見到的物件後面的物件。例如一個人從正面看那張照片時，祇看到一株大樹；但是他轉到旁邊去看時，却可以看見樹後躲着的孩子。

這種立體效果，不需要像立體觀景鏡或者偏光鏡之類的輔助設備。把一張透明片放在「雷射」光中觀看，就可以有這樣的效果。

密西根大學的科學技術研究院的科學家恩莫特萊恩和烏柏尼克二人，在十一月份的技術刊物「美國光學協會刊」中，報告了「雷射」攝影機的發展。倫敦帝國科學技術學院電子物理學教授蓋波博士，以及其他歐洲科學家們的理論及實驗工作，為這種攝影機奠定了基礎。

印象紙是平面的，因此在印象紙上無法獲得這樣的立體感覺。立體效果的形成，是因攝從被攝對象反映的光，傳達了深度、形狀、體積和色調的變化。

該攝影機的工作過程是這樣的：

一具「雷射槍」，將一條單一波長的細光束射到一個屏幕上，由它把光擴散後照亮了被攝的對象物上。

普通的攝影底片，記錄下對象物反射來的光綫，有一部份直射的光束，由一面鏡子折射開去。把底片沖洗成了透明片後，再放在「雷射」光中，就可以得到立體的效果。

對象物的反射的光和鏡子反射的光，互相干擾，因此深度的變化，可以在用二元性的形式記錄下來。用「雷射」光再度照射，可以把混雜的光綫分解開來，造成了三元性的立體效果。

在普通光綫下，透明片中甚麼都看不見。在「雷射」光中，映像好似在透明片之後出現。

兩位科學家說，這種攝影機難以操縱，而且代價很高，還不能供職業性或業餘性攝影家們應用。

口服預防感冒藥劑 美杜邦公司試驗中

杜邦公司的溫台爾博士，對在芝加哥舉行美國實驗生物學協會會議提出報告說，有一種新的人造化學劑，是口服的，可以預防包括眼炎流行性感冒在內的許多種感冒。但他說，這種預防藥劑的作用，顯然是阻止病原體進入細胞，而不是使病原體不發生作用。在試用中，自願參加的有八百五十人，成績頗佳。目前，這種試驗尚未結束，但是每天給予二百公絲的人造有機分子「一——氨化二乘胺肿」的氯化物，可以阻止病原體滲入，同時，有近百分之九十的藥劑都毫無變化地從小便中排出來了。

最近，美國又進行另一項研究，說明許多專家們認為足以使血管硬化而促成心臟病的「凝脂素」，對某些疾病，有防止作用。在研究中發現，「凝脂素」可以殺滅結核菌、痲瘋病菌，若干因病原體引起的疾病，以及牙齦方面的疾病。進行此一研究的是美國伊利諾大學的化學教授杜倫斯博士。

合衆國的第五十州 夏威夷擺脫塵囂

由於夏威夷各島頗擁有少工廠，所以亦少煤煙，亦無烟霧。雖有微塵，可是疾風吹過，便一掃而空，所以我的窗台很少有污積之物。戶外也沒有廣告招貼。同時，由於人人都不想亂拋廢物，所以街道上絕無「不得亂拋廢紙」之類的標語。一位由克里夫蘭州遷居夏威夷的女士說：「如果與內陸比較起來，夏威夷簡直就像用玻璃紙包起來的地方。」

夏威夷好像全年都不停地放假，除了美國的傳統假日外，我們還要慶祝夏威夷、日本、菲律賓、中國與韓國的各種嘉年華會。街道上花枝招展的草裙舞，向夏威夷國父加美哈美哈王一世致敬，隔一個禮拜便又有一大批穿着彩衣的和尚，巡行街道，這種景象，簡直是「國王與我」的活張。

我們的東方式美國家庭，家人與家人之間的關係極為密切。例如，我的鄰居遇到汽車壞了，不時則的機械修理師修理，而請她的弟弟修理。如果煤氣漏氣，她就請姪女婿修理，因為她的姪女婿也是個器管修理師。她所編織的恥織綫也交給叔父的店子發售。有一回，我因為牙痛而去看牙醫，當我到達他的辦公室時，他的接待室已經擠滿了人，輪到我的時候，我向醫生開玩笑地說：「醫生，你將來一定像洛克斐勒那麼富有呢！」他回答：「相反的，你今天是我第一位顧客。」我又問道：「那麼這些人幹嗎在外頭等候？」他答道：「都是親屬。」

此外，夏威夷也沒有美國內陸那種擾攘不已的緊張氣氛。如果有人發生緊張病的話，那可能是他從外面帶來的。今年五月十七日，我曾因為電單車調錯了頭而被交通警察捉住，立即動手寫控票，可是他後來又改變了主意，把控票撕毀。遞給我說：「我今天一定是你的壽辰。可是，以後可別再犯例啦。」我們有一句旅言，那就是：「夏威夷好」。如果裁縫師答應你星期四來取衣服的話，你最好是星期六才去拿。「夏威夷時間」，總是遲二十分鐘以上的。有一天晚上，我請客喝酒後，一對夫婦才敲門自我辯白地說道：「對不起，我們昨天沒法來。」又有一天，我乘巴士到檀香山，忽然，有一位女人揮着旗子，叫司機停車，並把一個有蓋的深碟子遞交他，說道：「這是給奧加曼比夫人的，」[illegible]如何了。」[illegible]那司機離開了巴士。回來時，一位心情煩燥的旅客咆哮道：「小伙子，你讓我們等了十分鐘啦。」司機說：「飛的。[illegible]床上，我得把湯藥放到她牀上去。」

在夏威夷享樂是很容易的。你參加晚會時，一位朋友會以花環套在你的頸上。每個晚上都可以在星光閃爍之下吃晚餐。戶外野餐已是非常普通的事情，所以生活上最佳的事樂都是在外頭，隨時可得。我們可以在陽光之下去享受它。我現在已不再在日曆上劃去過去的日子了。一杯咖啡在手，眼望太陽在山頭後漸漸升起，耳聞燕雀在樹上吱吱和鳴，其樂何如。

夏威夷人人都在六時起床，學校與各機關都在七時至八時開門。下午四時半左右，商區便像鬼域一般。整個夏威夷都在游泳。我的鄰居上班時不穿底褲而穿易乾的游泳褲，如果辦公室裡的事情不忙的話，他就步行幾個街口，到阿拉莫納海灘去，除下衣服，潛水去游泳，行個短暫的太陽浴，然後心曠神怡回到辦公室。各電台都廣播潮水的漲退情況，許多低窪居民，家人可能已經突然出起來，而小孩子們則圍起來，一樣要游到海灘去。大批放假的時候，正是夏威夷的傳說般的時候。夏威夷的天氣很好，我們也以此為可喜。我們的氣候適中，沒有寒冷的溫度，可是却幾乎永遠像春天。有時候我覺得心煩意亂，便步行到門外，步行七十五步，眺望太平洋的海洋，讓我的沉鬱之情消散。或者駕着電單車，駛上巴里山的峯頂，在世界上最怡人的公路上，眺望外面，巴里山底下，有青翠的平原和市區，有無數灰暗色的火山峯聳立。大海的周圍，海灘邊綠，白色的浪花拍岸，一望無際。面對這種天然勝景，何憂何慮之有。

去年所舉行的一次民意測驗，指出夏威夷人最想的是什麼？那些被問到的人，一定說得出夏威夷的勝景。而我也是個「快樂的島民」。而我也的確已經在夏威夷得到快樂。（下）

倒向西化的日本出現 全球最摩登佛寺

日本近年傾向西化，甚至傳統的佛寺，也完全改變原來面目。

最近，埼玉縣入間郡坂戶町的真言宗智山派大智寺，新寺落成，外型彷彿基督教的教堂，堪稱目前全球最摩登的佛寺。

這座真言宗大智寺為日本著名古刹之一，在七年前一個暴風雨之夜，遭雷電起火，全座焚毀。由曾任高中教師的年輕知識分子大塚正見為住持後，致力重建，大塚係現代化人物，極力主張將大智寺須建成現代佛殿。

新落成的大智寺佛殿，全用鋁質及其他輕金屬合金構造，搬運容易，可以整座拆卸，並且祗需旬日時間，即可再行搭蓋。同時，鋁質不能燃燒，兼具防火作用。

大智寺正殿稱「大雄寶殿」，當中供奉佛祖銅像，殿頂建築精巧，採最新顯微鏡石型，無任何支柱。週圍牆壁，係未來派釋迦牟尼生故事，配以七彩霓虹燈光，看去令人發生幻覺。

佛殿除做法事外，可利用為演劇舞台。秋收後，農民照例舉行「盂蘭盆舞蹈」「盆踊」，祗須將佛化椅移開。

兩年前，真言宗建於東京的圖書館與醫院，係立體型建築物，內部佈置，和洋雜糅，但還不如大智寺的洋化。

公共交通顧問會認爲 在巴士電車小輪上 開收音機毋須禁止

【本報訊】公共交通顧問委員會認爲毋須實行特別措施，以禁止在巴士、電車、及小輪上使用半導體收音機。該委員會衛市政局請求與各公共交通公司商談該問題之後，遂成上述決定。

市政局對於這份喧嘩所引起之騷擾，曾表示關切，並曾檢討這一問題，俾研究有何方法予以改善。

公共交通顧問委員會主席簡悅強議員，在其於昨日發表之最近工作報告中稱：電車及巴士公司曾告知該委員會，謂他們並未收到由於半導體收音機引起喧嘩之投訴，他們並且認爲此事不成爲問題。

簡氏稱：利用半導體收音機之事，以香港油蔴地小輪公司小輪上發生最多，尤以港外綫爲得小輪然，蓋此等航綫之航程有凡三小時之久者。但小輪公司已有通令，收音機之聲浪必須調低。

但又稱：一在此種長時間之航程中，如需保持少數乘客，其行爲乃多少打擾別人者，減輕此種騷擾之唯一方法，係由有關人員就地設法解決。香港油蔴地小輪公司人員則採取此種途徑，以對付半導體收音機聲浪、吐痰及氣浪等所引起之騷擾。委員會認爲此乃處理騷擾事件之正確方法，且不贊成特別禁止使用半導體收音機。

修改美關稅表 英美在日內瓦會商

工商處助理處長飛日內瓦協助

【本報訊】工商業管理處助理處長夏鼎基，將於星期日由本港起程飛往日內瓦，以便擔任將代表本港與英國代表進行談判之英國政府官員之顧問。

此次談判，係在關稅貿易總協定主持下進行者，所涉及之事務，爲一九六三年美國關稅表作若干變更後，應以減稅方式作爲對香港之一種補償。

在日內瓦期間，夏鼎基將出席本月十七日開幕之關稅及貿易總協定，各締約國之特別會議。

該項會議主要係處理關稅及貿易總協定與較落後國家之需要之關係，及可能修訂協定以便更適應此等需要之問題。

直升機從石鼓洲 載急病男子來港

【本報訊】石鼓洲戒毒所中心有一名康復員，昨日下午因急性腹痛症（該男子疑患腸穿孔），由香港空軍輔助隊用直升機送往瑪麗醫院治療。該直升機降落後，他即由救傷車送往醫院。該直升機由N．G．鄧架上尉駕駛，並由飛行機械士周佐仁隨機飛行，於三十五分鐘內完成其任務。

上月份貿易統計 輸出入增加

出口貨物總值近四億元

【本報訊】據工商業管理處昨日發表之十月份臨時貿易數字，本港十月份之輸出貨值爲三億九千一百七十三萬元，轉口輸出一億一千九百八十六萬元，輸入七億零三百四十二萬元。

茲將本年十月份及本年一月至十月之輸出、轉口輸出及輸入與去年同月及同期之比較列后：

一九六四年十月與一九六三年十月比較：輸出增二五點六二（單位百萬元），轉口輸出增一五點六八，輸入增五七點九九。

一九六四年一月至十月與一九六三年同期比較：輸出增四六三點一六（單位百萬元），轉口輸出增一五四點六三，輸入增九九五點六二。

本年一月至十月份之輸出估計爲三十六億三千四百八十九萬元，轉口輸出爲十一億零九百五十二萬元，輸入爲七十億零三千三百五十三萬元。

學警一批 明日結業

【本報訊】高級警司連榮，將於明日上午在香港仔警察學校主持二十一名學警及三名女學警之結業巡閱禮。

參加閱操禮者尚有其他人員二百四十九人，計見習督察十名，見習女督察一名，深造班警員一百零五名，及女警十六名，學警一百零三名及女學警十四名。

閱操隊伍將由高級督察羅仕指揮，警察樂隊將在場奏樂。

孕婦產前檢查 上季逾三萬人

【本報訊】醫務衛生署發言人昨日報告稱：在本年第三季內，在政府醫務機構接受產前檢驗之孕婦，共有三萬五千餘人。該類檢查，在該季內共舉行六百四十八次。至於接受產前檢查之三萬五千一百七十六人中，有七千六百九十六人爲新症。季內亦有辦理嬰兒與幼童之福利與檢查，接受該等檢查者有嬰兒及未足入學年齡之兒童逾十七萬六千人，其中有二百一十二人經查明係有缺陷。

法棉業代表團 昨訪問廠商會

交換有關港法貿易意見

【本報訊】法國棉業訪問團法林模等一行五人，昨日上午十一時訪問中華廠商聯合會，由該會副會長林根成、會董梁添、蔡章閣、譚霖然、倪少傑、羅洪興、黎膺宇、顏文亮、李琳明等接待。

首由林副會長根成致歡迎詞，隨交換意見，林根成指出：香港棉業製品輸往法國，近年獲准輸入額甚少，以致香港去銷數量不多。但在國際貿易原則下，應該彼此有買有賣，希望法國考慮放寬本港棉業品入口。香港爲一自由貿易港，任何國家工業品，均可自由推銷。歷年本港對法國（香港人口雖少，但購買力頗大，入超頗巨，尤其是工業所需原料及機械，均由外國輸入，如屬條件適合，對任何國家出品，並無歧視，一定樂於採購。因此，希望法國考慮放寬本港棉業品之輸入額及一般工業製品之入口，以促進香港與法國之貿易。

法國訪問團發言人答稱：法國政府由於保護國內棉紡工業，不得不對外來棉業製品略加限制，但在今後三年內，當局將設法加以改善。

繼由倪少傑指出：貴團曾訪法國棉業製品海外市場如越南、摩洛哥等，大部份已喪失，懷疑爲香港棉業製品所奪去，本人認爲不然，日本棉業製品才是法國棉業製品市場之競爭者，希望貴團同人對此有所了解。

交換意見完畢，並由該會會員陪同訪問團同人參觀該會會員出品陳列中心，對香港工業出品精良，備致讚揚。

工展 徵求 標語 歌曲 本月廿日截件

【本報訊】第二十二屆香港工業出品展覽會，日前曾向各界公開徵求工展標語及工展之歌，並推鄭文光主持，連日收到應徵稿件逾三百件，警句如珠，曲詞並妙，現決於本月二十日截止收件，並由該會主持人聘請文化名流鄒水心、陳漢銓、鄭凱、潘小磐、曾納夫、韓鄭軒、夏石鴻、名家劉宏遠、鄒文懷等分別負責評選。一俟評定後即公佈，並將入選之標語及歌曲，在工展會場張貼及播放。各于入選者之獎品另有賞。

配合交通需要 東院道將擴潤

【本報訊】東院道一段，由該路與加路連山道街口起，至東華東院門口止，將予擴建，以適應日見增加中之車輛交通。

有關擴闊路面計劃之詳細設計快將完成，實際建築工程預料可於明年初開始。該路計有醫院一間、學校多間，故在交通繁忙時，情形十分擁擠。爲顧及使用該路之大批學生之安全，及增加該路容納車輛交通之能力起見，政府已經決定將路面擴闊至卅八呎。

重建之一段東院道，將有十八呎闊之行車道一條，一邊之行人道闊八呎，另一邊之行人道闊二呎。建築工程約需時六至八個月完成。該路現時之行車道，其闊度由十一呎至十八呎不等，但並無行人道。

日飯田製造所 董事長昨抵港

【本報訊】日本飯田製造所董事長飯田榮二昨日由法國航空公司班機自東京抵港訪問。飯田製造所爲日本製造彫刻機器最大廠商之一，該廠產品在香港銷路頗大，據稱：本月內將續有新機器運抵此間。飯田留港期間，將與有關商界略談，並考察彫刻機市場之一般情形。據飯田氏表示：本港之縣年有興公司，將爲飯田製造所在香港地區之代理人。

輔警樂隊 週日演奏

【本報訊】香港輔助警察樂隊，將於本星期日上午十時卅分至下午十二時卅分在九龍花墟公園舉行露天演奏，屆時設有免費座位，歡迎各界人士入座，但如天氣不佳，即取銷演出。

謹訂於主曆一九六四年十一月十四日（禮拜六）下午二時三十分在本校大禮堂舉行創校七十五週年紀念大會屆時恭請
光臨指導同頌
上主鴻恩
（恕束不週）
香港培正中學　校長林子豐　校友會主席黃汝光　同學會會長司徒英　敬約

日本發明特效鼻藥
鼻兒通
MINATOCIKY
外噴藥液　內服藥丸
每瓶可噴45天　每瓶丸可服卅天
鼻兒通特效鼻藥！何以見得？
一．有鼻科專家診斷治療醫生證實「科學的鼻病知識」來斷治療症。
二．有患鼻病英軍少校馬迪數 Major M. Meerendonk 留港卅餘年鼻病獲得痊癒症。
鼻兒通ABC藥液噴劑治療傷風鼻塞，預防鼻病，每瓶售港幣二元八毫。
您相信有「全球醫學界推崇」的鼻藥嗎？全球醫學界是誰？住在那裏？您曾上當嗎？
治鼻病，要認清假，假鼻藥，僞鼻藥治好病，假鼻藥僅能麻醉一時。
鼻兒通纔是真鼻藥。
東南亞總代理順安貿易公司　P.O.BOX NO.14959 H.K.
經售店：香港永安堂大道中一〇五號　九龍百全堂吳松街八十五號

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第一〇九二（1092）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
利廣告請電七三零七零八洽

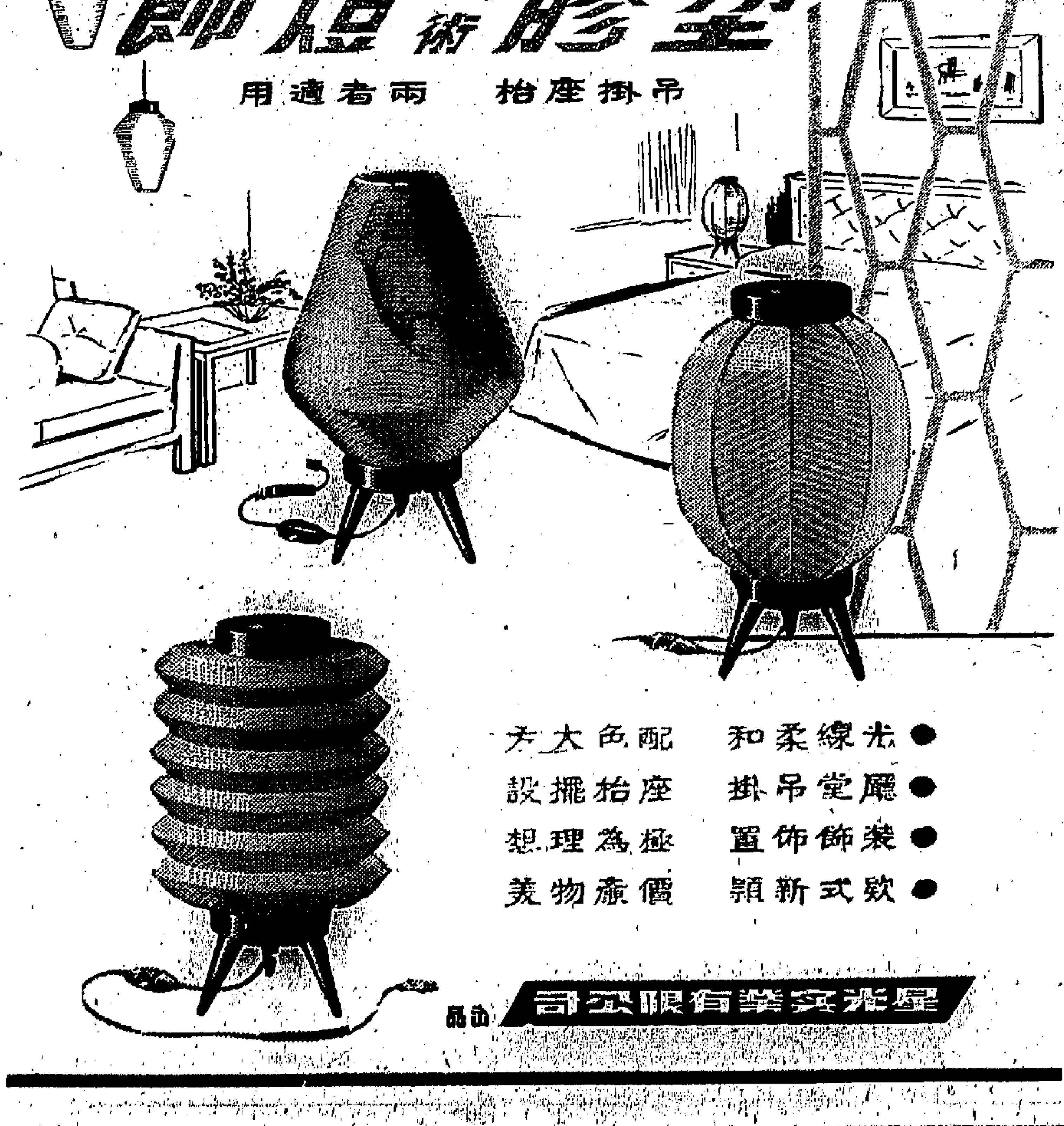
山東街　大單邊　對正　旺角碼頭
九折
$18,900
優待一月
特別優待　五年付款　即可買樓　定金一成
150年期
大昌建築有限公司

總統大酒店
堂大正向　處待接
位柜
五千三招　客生蔡　合適最
堂大接鄰　處待接
位舖房藥
五千三招　一唯店酒本　房藥
明文　文明企業有限公司　香港永安人壽大廈十一樓

新最日本　特別介紹
胃腸藥
胃靈
NEUSILIN
各藥房均售
主治
胃酸過多、胃潰瘍、胃痛、十二指腸潰瘍、醉酒、胃氣脹、嘔吐、嗳心、打呃、胃灼痛
總代理　凌榮洋行
電話：225883　220698

全球最享榮譽名表
積家
白金鑽石女庄表
珠光寶氣增丰采
金彫玉琢奪天工

JAEGER-LECOULTRE
GENEVE
總代理：瑞士洋行
港九各大表行均有代售

紅A牌
新型
塑膠藝術燈飾
吊掛座枱　兩者適用

● 光線柔和　配色大方
● 麗堂吊掛　座枱擺設
● 裝飾佈置　極為理想
● 款式新穎　價廉物美
星光實業有限公司出品

四代專門　老牌中醫
廖仲鵬
秘方專醫
頭暈　腦痛
中氣不足
虛弱
風濕痺痛
晨十時至晚七時在旺角滙豐銀行二樓九六號　電話八〇三二八

阿飛問題日趨嚴重 青年犯罪案件激增
九月份百分率創本年最高紀錄 月內嚴重罪案繼續減少

【本報訊】警務處處長昨稱：本年九月份，因觸犯各種罪名而被起訴之十六至廿歲少年，其數目比八月份爲多。

據警務處長昨發表之統計數字顯示，在九月份受審之少年有一三七人，佔該月份起訴案總數百分之一八點四。此一百分比亦爲本年以來之最高者。

十六歲以下少年之犯罪數目，已由八月份之百分之十九，減至九月份之百分之一四點六，減少原因係由於從犯財產案有一般性之減少而輕微竊案亦特別減少。

嚴重罪案亦繼續有一般性之減少。九月份共有嚴重罪案一、三三五宗，比八月份少七十宗。在上述罪案中，已破案者九三五宗，破案率爲百分之七十，與去年九月份同。但本年八月份之破案率則爲百分之六十六。

減少之案件，以傷人，從汽車盜竊，搶掠，扒竊及偽造爲多，至於增加之案件則有欺詐盜竊，及嚴重毒品罪名。

在被拘之七四六名犯案者中，有六十四人係由市民拘捕者，有一二〇人由軍裝警員拘獲。其餘五六二名則由刑事偵緝拘獲。

九月份輕微罪案件數目亦見減少，九月份之總數爲一、五九八宗，八月份爲一、六七二宗。七月份爲一、七七二宗。九月份各種雜類案件共有一八、一三八宗，比八月份減一、七七六宗，即減少百分之九。至於比八月份銳減之雜類案件則有阻街、小販及賭博等類案件。

寄外埠聖誕郵件 數量較去年劇增
出動機動木船協助運送

【本報訊】本港郵政局之初步調查顯示，今年寄往外埠之聖誕郵件，遠較去年爲多。目前雖然尚無確實數字，但有跡象顯示，郵件數量可能較去年增加百分之三十以上。

海郵之數量特多，主要係寄往英國，加拿大及美國者。

爲應付大量平郵起見，現正出動兩艘巨型機動木船，將數以千計郵袋，運往港內船隻，以輔助郵局早已使用之四艘大躉船及兩艘小躉船。

三千四百袋郵件，現正付上「加里福尼亞熊號」及「遜格羅」號，該兩輪將於今日分別開往美國及英國。

民主自治黨成立發表宣言
主張設立民選立法局 指強迫出境有違人權

【本報訊】以提倡民主自治爲號召的本港第一個政黨民主自治黨，昨日下午七時在九龍新雅酒家舉行正式成立及執行委員就職典禮，到會者有社會民主黨主席孫寶剛，香港工黨主席鄧漢齊，李序東等嘉賓暨該黨黨員三百餘人。禮後設筵聯歡。

該黨在去年十月得本港政府批准成立，爲本港第一個政黨。昨晚舉行正式成立典禮。大會由該黨副主席蘇景雲主持（該黨大會主席加士敦因公在倫敦），致開會詞後，繼由執行委員會主席張六師報告組黨經過，並領導全體執行委員面對全體黨員宣誓就職，王志超宣讀宣言。社會民主黨主席孫寶剛，香港工黨主席鄧漢齊，及李序東亦分別致詞。

該黨宣言略謂：民主原則早爲世界各國所共同接受，取消殖民地決案早在一九六〇年十二月廿日在聯合國通過。擁有人口近四百萬的香港，此地的納稅人（我們認爲凡消費者皆納稅人）都沒有公民權，立法機構也沒有代表民意的議員，不公開審訊和辯護，驅逐出境更與尊重人權的原則違背，世界矚目物質已進入現代化的香港，大部份公民都缺乏基本公民權，我們主張設立一個全部民選的立法局，我們相信我們做人就有與生俱來的權利，按照我們的意見管理自己。我們主張不分貧富階級和種族，都應有充分運用議會民主方式以和諧解決一切生產問題，以適應人民公平需要。因此，在經濟上我們反對貧富懸殊，在政治上，主張限制特權與斷作法，更主張加強社會福利工作與失業救濟，議會上使用華語，以提高效率，勾通歧見，發展中西文化，在此地交流潛在的優點，這就是本黨的最高理想與目的。

該黨第一屆職員名單如下：主席加士敦、副主席張六師、秘書長邱默雷，執行委員陳禹川、朱伯奇、楊昌齡、宋哲英、趙廣凌、司徒述、王志超、程灼民、唐子安、王醒渠、范汝森。

德輔道西火警 待拆空樓被焚

【本報訊】西營盤德輔道西一六三號昨晚發生火警，且波及隔鄰一六五號，幸兩幢均爲待拆的舊樓，居民早已遷出，故無傷亡案件發生。起火原因，據說是道友潛進屋內吸毒，遺下火種而引起的。

火警發生於昨晚八時卅分，被燒毀的是德輔道西一六三號四樓及一六五號四樓，三樓騎樓部份則燒去小部份。

上址是兩幢四層高的舊木樓，地下爲醬油香酒房，東主名司徒渠，是該兩樓的業主。由於準備拆建十二層高的大廈，兩樓居民已於上月卅一日前遷出，酒房亦遷至隔鄰一六一號營業，故上址已成空樓，祇地下尚存有約值二千餘元的酒及醬品。

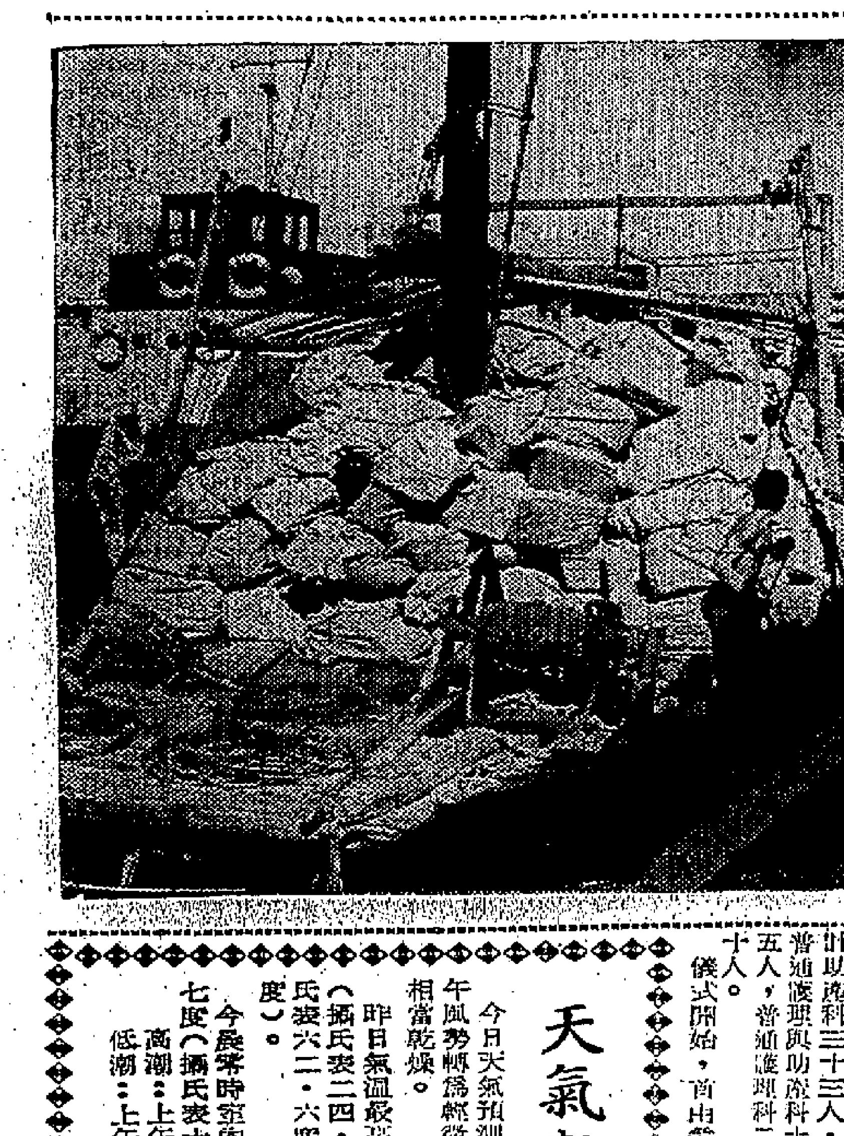
據說：最先起火的是一六三號四樓，起火原因，疑是道友潛入屋內吸毒，遺下火種而起的。火勢於九時被控制，九時十五分熄滅。

由於消防車在德輔道西展開灌救，往來電車交通斷絕，東行巴士則改由干諾道西行駛，至九時四十分，交通才恢復正常。

楊文明夫婦過港訪台

【本報訊】前南越元首、三人執政委員會之一的楊文明將軍及其夫人，昨日下午三時二十五分乘汎美航機由西貢抵港。

他此行係爲過境性質，在機場貴賓室內停留至下午五時，乘原機轉飛台北。據說：他此行之目的係爲親善訪問遠東各國，預定完成台北之行後，將會再飛返本港，在此停留數日。



圖爲一艘木船在卜公碼頭正準備將八百袋郵件起運，該批郵件乃爲付交「加里福尼亞熊」號及「遜格羅」號兩輪之三千四百袋郵件之一部份。該兩輪定今日開往美國及英國。

港大副校長繼任人未定
麥花臣繼紐魯斯暫行代理

【本報訊】香港大學鑒於最近對於該校副校長一職之謠傳四起，特發表下列的聲明：

香港大學校董會與該校大學教務會商討後，經任命麥花臣教授在紐魯斯博士代任副校長職務期內，担任助理之職；同時，爲使正式副校長人選未被委任前教務不致中斷起見，麥教授經同意在該一期間由紐魯斯博士處暫時接代副校長職務，直至正式的副校長人選上任時爲止。麥教授將不會長期担正式的副校長職務。

港大在聲明中並指出：該校校董會經接獲數名海外著名學人的提名，但至目前止，對人選尚未作決定。

軒鯉詩道半夜槍聲 警探槍擊小偷

【本報訊】一名爬水渠快如「飛天蟾蜍」的小偷，昨日凌晨三時三十分，在港島軒尼詩道五二七號至五二九號後巷爬上水渠之際，遇上夜巡的警探，但他却視警探如無物，在警探鳴槍示警，從容地由水渠爬上天台逃去。

賊身手敏捷，挑脊小爬水渠逃去時，順手把一支鐵枝由窗處攀擊警探，可見其手法矯捷。

軒尼詩道五二七地下是大雅服裝公司，五二九是伊人恤門市部，該處樓宇高五層，從槍聲中爬水渠逃去的疑犯，可能是一慣竊賊而有所企圖的，但被警方在附近大調查後，并無任何住戶發現失竊。

兩宗小火 灼傷三人

【本報訊】深水埗石硤尾徙置區R座廣生棉花店，昨日下午三時五十分發生小火，一名棉花工人搶救時灼傷手部。

發生火警的是R座地下二〇一號廣生棉花店，店東名張衛，起火原因，據說：是有人吸烟遺下火種所致。幸在場工人及時發覺，合力撲救，隨將火救熄，損失不大。傷者名王炎生，傷手部。

又：土瓜灣長寧街廿九號二樓，一小型機械繪圖工場，昨日下午六時卅分，一名撚徒在燃點火水爐時失火，灼傷手部，另一名男子見狀上前搶救，亦遭灼傷。傷者：㈠毛容發，十八歲；㈡梁華，四十歲。

西德議員史特羅斯一行 離港赴台訪問
據謂德國永不承認中共

【本報訊】西德國會議員，前西德國防部長史特羅斯及隨從一行四人，昨日中午乘民航客機離港前往台北。

史氏現爲西德巴威利亞省基督教社會聯盟主席，此次係來遠東作考察旅行，並應中華民國總統之邀請赴台作爲時一週的訪問，至本月十八日轉往沖繩，日本，韓國，然後到新德里，全程共二十天。

他預定在台期內，與當地政府官員討論一般國際局勢，交換意見，考察台灣農業生產實況，此外，並訪問在台之德國學校。

他前日到港時稱：「不論中共已有否核子武器，德國永不會與之建立外交關係，因德國有德美協約，除非事實上有此需要，而又得美國贊同，否則決不承認中共。」

泰國新聞處長過港赴台訪問

【本報訊】泰國外交部新聞處長旺沙瑪協王子，昨日下午乘日航班機由曼谷抵港。他將於今日乘機飛往台北，作一週之親善訪問，並與該地政府官員商討兩國之間的事務，然後再轉赴日本作爲期兩週的觀光。

那打素舉行護士畢業禮
由陶雅禮夫人授憑

【本報訊】香港雅麗氏何妙齡那打素醫院護士學校，昨日下午四時，在該院護士宿舍禮堂舉行護士畢業典禮，由香港首席助理輔政司陶雅禮夫人頒發文憑。該院此次畢業護士計助產科三十三人，普通護理科二十五人，普通護理與助產科二十人。

儀式開始，首由翁光牧師祈禱，繼由主席林植豪致詞，然後請陶雅禮夫人頒發畢業文憑。禮畢，全體畢業護士起立宣讀「弗羅倫斯南丁格爾之誓約」，宣誓後，由陶雅禮夫人致詞勗勉。陶夫人演詞由顏成坤夫人翻譯。到會嘉賓，家長暨護士二百餘人。

該院畢業護士名單列後。

㈠助產科：關小瀅、張錦英、何雅瑩、魏懸芝、汪寧、陳美笑、陳瑞娟、韓志貞、黃浩齡、姚笑卿、陳璐、陳綺清、梁妙蘭、邱妙容、霍潔瑩、黃潔櫻、梁勝容、吳麗玉、張笑卿、趙承明、朱懸賢、關秀萍、李妙珍、李秀芬、唐以娟、方繼慈、鄭展煊、陳定韶、張蘊堅、莊勤芬、龍漪漣、麥志君、黃蕙姿。

㈡普通護理與助產科：沈綿瑞、陳國準、陳愛基、方宋都、何錦儀、許金莉、李詠娜、陸惠準、曾潔儀、萬德敏、黃惠敏、李惠貞、彭婉姬、謝愛蓉、鄭翠娣。

㈢普通護理科：余莊儀、鄒永祺、林麗影、林惠珠、李智貞、梁寶鑽、盧鳳鸞、盧玉清、馬天和、蔣鳳儀、薛麗萍、唐燕兒、曾潔蓮、胡勵嫻、麥漢芳、梅惠清、王萍華、黃綵媚、甄翠玉、黃綺玲。

柴灣徙置區附近昨午貨車失事，圖中箭咀所示爲該貨車衝下時所經路線。下角爲司機鄧合。

柴灣貨車車掣失靈 從斜坡衝下
車上四名隨車工人受傷

【本報訊】柴灣徙置區E座，于昨日下午一時四十五分，在對面發生翻車事件，除司機及一名坐在車頭之工人無傷外，有四名隨車工人受傷，被送去瑪麗醫院醫治。

出事貨車爲黃記六三二八號貨車，由一名叫鄧合的男子駕駛，並有隨車工人六名。該車在哥連臣角彩環道某地盤裝滿了竹枝，預備運到九龍青山道某地。在行經柴灣徙置區附近時，因貨車掣失靈，車子失去控制，直向八號大廈衝去，直至衝至E座大廈前始被路旁的鐵絲網所阻，全車傾倒在路旁的沙上。

據司機說：在發現車掣失靈時，該處路段正爲斜坡，知道如非借重外物不能把車身停止。開始本想向車旁的山邊撞去，但被發現有幾名小孩正在玩耍，急忙轉舵向柴灣徙置區E座大廈前空地衝去，幸而該處空地無人，否則真不堪設想。

被送院醫治之傷者爲：李炳侯，三十六歲，傷頭，左手，住渣甸山二一九號木屋。龍志祥，十六歲，傷口面，住西環大街山八四二號木屋。任日輝，二十歲，傷頭手，住熙街七號三樓。梁倫，三十七歲，傷頭，腳，住渣甸山二二九九號木屋。

淋鏹水案 被告無罪

【本報訊】被控以鏹水灼傷舞女的廿四歲男子盧昌，昨在高院刑事法庭審訊，陪審員以五對二之數裁定被告罪名不成立，獲當庭釋放。

被告盧昌，廿四歲，原籍廣東，香港出生，打金匠，獨身漢，住東街。被控：（甲）本年八月十九日，在東區非法惡意向女子黃妙玲，投擲腐蝕性液體鏹酸，蓄意使其身受嚴重傷害。（乙）同時同地，向女子黃潔玲投擲同樣性質之液體。（丙）同時同地，向男子盧陳江良投擲同樣性質液體。被告無律師代表。

此案由高院副按察司史告勞主審，檢察官愛迪遜主控，七名陪審員由六男一女組成。

反飛組在旺角酒店 拘捕青年男女三十二名

【本報訊】九龍反飛組人員，今晨零時突然掩至旺角酒店，展開嚴密搜查，結果在五樓及三樓拘獲卅二名青年男女，一起帶返警署偵查。

該卅二人有四名女性，又兩名男子疑是領袖人物。據說該兩人一綽號「乞兒皇帝」，另一爲「大口仔」。卅二人年紀均在十七至廿三歲之間。

據悉：旺角反飛組探員吉打，今晨零時四十分，率領探目李榮漢、汪志強、曾昭哲等，到旺角酒店展開搜查。據說該批男女與另一幫人相約在砵蘭街「開片」，幸當局及時接報，未致釀成流血事件。

偷運澳洲銀幣來港 兩華籍海員被罰款

【雪梨十二日路透社電】「芝利華」號客輪上之兩名華籍水手，本日已在雪梨砵法庭上認罪，即犯有破壞銀行外滙條例之罪行。卅歲之宋益輝（譯音）與廿八歲之李家輝（譯音），兩人都是管倉員，被控以企圖將一批價值一千五百五十三澳洲鎊（約伸港幣一萬八千六百餘元）之銀幣，非法帶出澳洲。彼等各被罰二十澳洲鎊，所有銀幣沒收。海關官員克拉克告法庭稱：該批銀幣，係於星期二在檢查「芝利華」號上之一個儲藏室中發現者。據稱：李家輝曾告海關人員謂，渠計劃將該批銀幣帶往香港，因渠認爲在香港，每一百澳洲鎊銀幣，可值一百八十澳洲鎊。

社會救濟基金 昨收二千餘元

【本報訊】社會福利署昨日上午九時至下午四時，共收到捐與社會救濟信託基金款項二千六百二十三元五角。

本港下月舉行 百花小姐選美
不限國籍毋須穿着泳裝
開始報名下月三日截止

【本報訊】蘭克影片公司、樂聲戲院、新聲戲院，瑞士天梭表，馬來亞航空公司及京滬酒家，將於下月七日及九日聯合舉辦一項「百花小姐」選舉，昨日下午四時該選美機構在九龍京滬酒家舉行記者招待會，宣佈此項選美辦法。

主持記者招待會者爲樂聲、新聲戲院董事長陳樹渠，蘭克影片公司香港分公司經理李雅頓，馬來亞航空公司代表杜德。

陳樹渠在招待會席上表示：蘭克影片公司本年度新出品「百花小姐」一片，爲世界影藝界唯一以選美爲題材的奇異作品內容、風趣，幽默，極富戲劇性，現爲提高港九人仕對風靡一時的世界性選美運動之欣賞興趣，特聯合舉辦「百花小姐」選舉，同時爲使此一選舉獲致美好公平的結果，除了各有關機構派出評判員外，並邀請新聞界人士担任評判，計有：工商日報總編輯潘仁國、星島晚報總編輯唐碧川、華僑日報總編輯何建章，商業電台總經理何佐芝夫人，麗的呼聲中文節目部總監劉啟文、蘭克公司經理李雅頓夫人，馬來亞航空公司杜德及其本人等。

陳氏又說：此次舉辦的「百花小姐」選舉，決定採取保守性，選美時不須着泳裝，以秋裝爲主，不論中，西裝及晚禮服均可。

至於選美辦法亦經訂定如下：

㈠參加資格：凡在港九居住，年齡由十八歲至二十五歲女性，不限國籍，均可參加。㈡報名日期：由即日起至十二月三日止。㈢報名地點：香港皇后大道中八號大廈行二樓二〇室（京滬酒家），每日上午十時至一時，下午三時至五時。㈣選舉地點：九龍京滬酒家。㈤選舉日期：初選十二月七日，決選十二月九日。㈥服裝：晚禮服及秋季旅行裝（參加者自備）。

獎品方面：第一名「百花小姐」，獲馬來亞航空公司來回港馬機票一張，天梭白金手錶一個，現金獎港幣一千元及月麗化妝箱一個；第二名「玫瑰小姐」，獲馬來亞航空公司來回港馬機票一張，天梭金手錶一個，現金獎港幣五百元及月麗化妝箱一個；第三名「蘭花小姐」，獲天梭金手錶一個，現金獎港幣一百元及月麗化妝品一份；第四名「蓮花小姐」，獲天梭手錶一個，現金獎港幣一百元及月麗化妝品一份；第五名「水仙花小姐」，獲天梭手錶一個，現金獎港幣一百元及月麗化妝品一份；第六名至第十二名，各贈名貴月麗化妝品一份，以資紀念。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩北風，下午風勢轉爲輕微，繼續天色晴朗，相當乾燥。

昨日氣溫最高爲華氏表七五·六度（攝氏表二四·二度），最低爲華氏表六二·六度（攝氏表一七·〇度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六十七度（攝氏表十九度）。

高潮：上午一時四十三分

低潮：上午十時五十四分

那打素醫院護士畢業禮，香港首席助理輔政司陶雅禮夫人頒發文憑。

澳門大賽車試跑 險弄出慘劇
廿七號車甫走一圈即墮海 駕駛人幸無恙因車毀退出

【本報澳門訊】參加本年度澳門第十一屆各項賽車的車輛，原超過六十部，但在昨日止，報到者僅四十六部，至十一日止，先後退出者共有十部，計大賽有七、二十、廿一、廿五、廿八、廿九、三十號，普通車賽者爲七一、七二、七三號。

賽車會爲使參加格蘭披士大賽的時間標準提高，將以往規定每圈三分四十五秒爲合格的時限縮減十秒，凡比賽者，在正式練習時，最快一圈的紀錄，不得慢過三分三十五秒，才准出賽，（路程爲三點八英里，相當於時速六十五點六五英里）。另一項新辦法，本屆參加普通車賽時，分爲兩組，一是汽缸容積一三〇〇司司以下者，另一是一三〇〇司司以上者。

十一屆賽車昨日首天試賽，參加格蘭披士大賽者共十七部車，其編號爲一、廿三、十六、八、九三、四一、四〇、一五、二六、十三、六、十、十二、二、五、廿七等，以一號、三號、十六號、廿三號及廿七號成績爲佳。試賽時間爲一小時，參加比賽之大熱門廿七號，跑一圈至水塘北時，偏偏下海，駕駛者李渡森被拋高丈餘，跌下海中，幸沒有受傷，惟該賽車已撞毀，無法參加，乃宣佈退出。

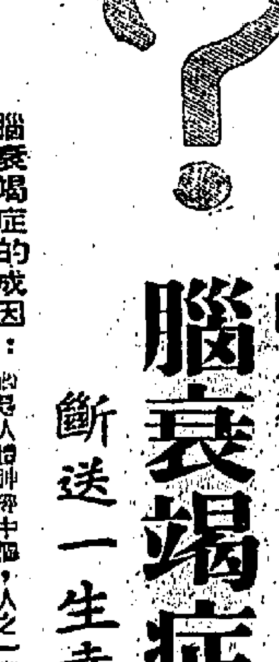
澳門自由僑領 宴回國觀光團

【本報澳門訊】全澳自由僑領及各報記者七十餘人，前日下午七時，在皇宮酒家設宴，爲赴台灣參加大慶典歸來的回國觀光團洗塵，場面熱鬧。與會者計有我外交專員朱震球，今年台灣慶祝國慶大會主席團李國雄、婦女會崔珊琛、甫自台灣歸來的前華人代表牟賢田、僑領區萬勝、何源、蕭榮兆、陳濂、保宗器、關賢勁、梁啓、鄧晴隆、陳公武、徐濟東、蔡漢、馮漢樹、聶渭賢、根等。席間觀光團長黃兆鴻告以今日的台灣，無論軍事、政治、工業及經濟狀況，均在迅速進步中。

港台無綫電話 午夜亦可通話

【本報訊】大東電報局宣佈：香港與台北之無綫電話，由即日起，由星期一日至星期六日，每日上午七時至午夜通話。星期日則由上午八時至下午五時通話。

當您不願思索的時候 就不應該勉強絞腦汁



提防患着：
腦衰竭症
斷送一生幸福

腦衰竭症的成因：腦是人體神經中樞，人之一舉一動，均賴腦力主宰，就算健康正常，也會有難勝負荷之虞，若職業偏重於勞心用腦，及近代學生功課繁重，而又不曾補養，就容易造成腦衰竭症，是以當你不願思索時，就不可勉強絞腦汁，并須立即補養。

腦衰竭症的症狀是：頭腦迷惘不清，稍一思索，即易頭脹腦痛，甚至無法思索，或者常患偏頭痛，其重者，記憶力和判斷力，兩俱喪失，甚致離家外出，無法自行回家，由如俗人所稱的「癡呆」，就是腦衰竭症最嚴重的表現。

日本SS藥廠最新發明補腦專藥「壽腦」：係從動物腦中，抽取精華，并加入最新發明之補腦劑等，煉製而成。經日本各大醫院腦科專家臨床實驗，証明對預防及根治腦衰竭症，有卓越療效。如感腦力衰弱，記憶衰退，時覺頭痛，或面臨緊張考試之學生，服用壽腦，保健腦補神經，恢復健康，青年學生，日服二片，必能增強記憶，恢復智力，避致倦怠。

「壽腦」：有先天培育腦神經之特效，孕婦服用，產下嬰兒，智力聰穎，口齒伶俐。對于一般「低能兒」，尤能改善其資質，使趨正常。

（祇有SS藥廠「壽腦」，有此特效，購買時請認明「壽腦」購買，免受影射品所愚）

九龍公司、大丸百貨公司、各藥行代售

太素脈象 命，相，醫理論學

本脈象——能定：貧賤富貴。壽天窮通。
憑學理——可決：憂樂疑慮。禍福吉凶。

語云：修短有數，富貴在天，得失窮通，緣由前定，賢愚懸鈍，自有夙因。君思，豈非一切都由命中註定，即命中富貴者，就可坐待富貴？命中貧賤者終身貧賤乎？

太素脈象理論而言，則非也——蓋太素脈象，能變化氣質，脫胎換骨（即賤格可變貴格），倘洞悉先機者，可挽回造化。（即人事可勝天定）故曰：凡人自可知命，智者才趨吉避凶，就是這也。

君有憂傷乎？進退躊躇乎？疑難莫決乎？事不從心，色情困擾，病魔纏綿，無人生樂趣乎？

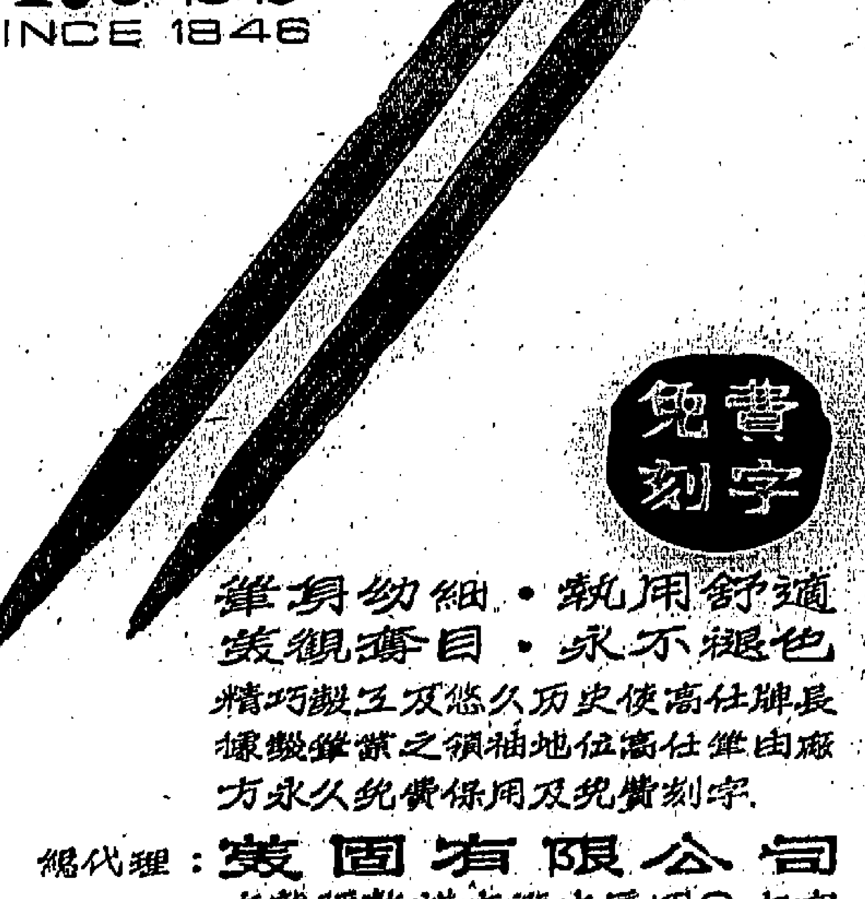
本道人對太素脈理獨得秘傳，苦研四十餘年，深得其奧，確能本脈象，知憂歡，憑理論，識先機，殃厄疑難立可決斷。現將乘餘時間，願與有識之士共相切磋。

依象直說，不諱不猜，無事莫問，不信勿來。

雲泉齋侶元冲道人謹識

地址：灣仔大道東五十四號實業大廈五樓聯發號內
每日中午十一時至三時
特約電話：七二七八九二

高仕筆
CROSS
SINCE 1846



免費刻字

筆身幼細・執用舒適
美觀奪目・永不褪色
精巧工藝及悠久歷史使高仕牌長據製筆業之領袖地位 高仕筆由廠方永久免費保用及免費刻字

總代理：美固有限公司
九龍彌敦道文遜大廈四〇六室

圓鐵・角鐵・扁鐵・方鐵

勒索醫生疑案被告自辯 借錢目的欲營商 露槍是用作抵押

【本報訊】攜械向蔡文經醫生恐嚇勒索疑案，昨首被告蔡志彬向庭自辯說，他和蔡醫生原是相識，且屬同鄉，當天他到蔡醫生醫務所去，不過想向蔡醫生借二千元作本做小建築生意，同時他的妻子懷孕待產，需款孔亟，其所以攜同那槍械，純是由於他的慣例，借錢須用物抵押，故他準備以手槍作爲抵押品而已。此案昨已供未完，押候今晨續審。

本案被告男子：㊀蔡志彬，九龍牛池灣苦力，卅歲，住太平新村；㊁張寧，卅二歲，無職業及固定地址。均被控（甲）於本年七月十七日，在九龍區向蔡文經醫生恐嚇勒索款項二千元；（乙）同時同地非法藏有一點四五口徑航空曲手槍一枝，子彈十四粒。兩被告俱否認控罪，由黎澤南律師轉聘史住堪大律師代表辯護，政府檢察官郭奇達主控，陪審員由六男一女組成。

女子胡月英供說：她與丈夫及子女住在牛池灣太平新村一五八號木屋，識次被告張寧又名張與已有兩年，並知他操業爲菜販。七月十七日下午四時，次被告到來，將一用報紙包裹外綑以繩的物與她，代爲保存，並說這是打針用的藥物，有毒的，千祈不可給小童取玩。於是她接過那包物後，將之掛高，沒有拆視，至當晚十時，次被告偕同他人前來，取回那包物，拆開後，才見原來是一枝手槍。

至是控方宣供全部完畢，首被告由其代表辯護大律師向庭承認次項非法藏械罪，對於首項控罪，首被告證那人合作辯說，他從前是住在九龍大窩坪，大約在一九六二年間，由一名蔡姓鄉的老翁介紹，與原告蔡文經醫生結識，說起來原來大家是同鄉；至於那枝航空曲手槍，係他的父親從中國大陸攜來港遺給他。本年七月十七日上午九時，他在住處附近即牛池灣太平新村碰見次被告張寧，乃偕張一同到大角咀英京戲院看早場，因那齣戲不好看，故觀至半場，兩人離開戲院，沿廣東道而行，他乃順道購取鐵線及鐵釘，準備用來搭建木屋，途中他對張寧說，覺身體不適，要去看醫生，於是和張一同到西醫蔡文經醫務所。首被告至是解釋，事實上他是想向蔡醫生借錢，不過不想給張知道，所以僞稱不適，要去看蔡醫生而已。

當他兩人入到醫務所，蔡醫生太太問他找誰，他答說是蔡醫生的同鄉，有些小事想麻煩蔡醫生一下，蔡醫生太太說，蔡醫生刻正忙於診視病人，叫他坐在客廳等候，於是他和張寧乃於客廳梳化椅坐下，張則翻閱報章，兩人並沒有談話，不久，一女看護叫他入診症室，他依言，入室後，祇蔡醫生一人坐，他先向蔡醫生來一個鞠躬，然後說：「我們經已認識。」蔡醫生請他坐下，並問他何事見教，他答：因想做些小建築生意，欠缺本錢，故來求借取二千元。蔡醫生說：現在沒有那麼多現款，祇有二百元而已，他乃答：「沒有二千元是不夠的，且我的妻子現懷孕待產，急需款項。」跟着他又說：「你不用怕我沒有錢還給你，我還有一枝手槍，可以將之當去，或用來作抵押。」於是他欲取給蔡醫生觀看，但蔡醫生卻擺手連說不用看了，這時他發現蔡醫生倚立於門口，爲滿恐防禁：「我現沒有那麼多錢，最好你就取了這二百元。」跟着叫他出客廳坐候，他和蔡醫生兩人是用客家話相談，當出到客廳，張寧即對他說，因有事，且要去食飯，須先行離去，於是他將張所帶那包物返家。當時他祇說，內裡是藥品，沒有告訴張是手槍。

自認洋行經理之男子被控 騙貨騙欵盜竊僞造印鑑 分案被控繳保候審

【本報訊】一名聲稱是洋行經理的四十二歲男子，涉嫌以欺騙手法向人騙取除賬，騙取貨物、金錢，受僞託而盜竊，藏有僞造印鑑等；涉及款額達港幣十六萬元。在警方調查時，更揭發其另一項失實之供詞，申領英國護照等罪名。

被告昨在中央裁判署分兩案被控。首案被控一項以失實之供詞申領護照罪名。由于被告律師表示尙未決定怎樣處理這一案件，孟頓法官乃諭將案押候七日，並准被告以五百元保釋出外候審。

次案被控十八項罪名，包括一項藏有僞造印鑑，一項受僞託而偷竊及十六項詐騙貨、騙欵及以欺騙手法取得除賬等罪名。由于主控商業犯罪調查組幫辦鄭爵伊代表律政司申請，法庭乃將此案押後至本月廿三日上午十時，移送九龍地方法院審訊。至被告則准以五千元現款，及由兩人各代簽五千元，即合共一萬五千元保釋出外候審。法官又命被告將其身份證及護照交由警方暫管，且需在候審期間內，每日向商業犯罪調查組報到一次。

被告男子昌華（又名劉尚華，又名劉珠），四十二歲，報稱是三洋洋行經理，住在青山道德新街四號大廈某號四樓，持有第五五九三九號英國護照。首案被控于本年三月三日，在本港地區，明知其爲不確，以失實的供詞申請領取一張英國護照。被告能稱：除了一張編號○一六○九二號的身份證明書以外，他已將以前一切的旅行證件及護照等呈驗。主控昨向法庭指出：依照本港法例，犯此種呈報失實供詞罪名的，最高可罰款五千元，同時並可判處入獄兩年。

凱旋車參加澳洲慳油賽 創每加侖幾四十哩紀錄

據英國「凱旋」牌汽車代理商仁孚汽車修理廠有限公司發表稱：去月底在澳洲墨爾鉢附近舉行之一千三百哩汽車慳油試驗，一輛「凱旋」牌二〇〇〇型房車，曾造出每加侖汽油行車幾達四十哩之動人紀錄。

該二公升級房車參加澳洲無比汽油慳油比賽，以平均時速四十三哩，完畢全程一千三百八十二哩，其實際耗油量爲每加侖行車卅九點二八哩，獲得同級之冠軍。

日本萬字醬油廠 代表上野弘抵港

據代理商發表稱：日本野田醬油株式會社出品萬字醬油，行銷全球，規模設備在世界醬油廠中獨佔首席，今年十月間，該廠正式改名爲萬字醬油株式會社，以副名實。特派代表上野弘乘日航班機于昨日下午來港視察業務，由總代理兩儀貿易有限公司總經理周馥斌率領高級職員多人親到機場迎迓，上野弘將在港居留約一星期。（圖爲上野弘與周馥斌在機場攝影）

澳門賽車明日舉行 綠邨電台實地廣播

【本報訊】澳門第十一屆汽車大比賽，明日（本星期六）起一連兩天舉行，參加車輛共六十八輛，好手雲集，情形熱鬧。綠邨電台以港澳及東南亞各地人士對此次賽車，異常重視，特在賽車期內，派出多隊人員分站作實地廣播，俾澳門在場觀衆及各地聽衆得知賽車情形。茲將綠邨電台在本星期六及星期日兩天實地廣播賽車時間節目如下：

十四日（星期六）上午八時十五分播賽車特別報告，十時四十五分播賽車特輯，下午一時十五分播ACP盃賽情形，三時十五分播ACP盃賽結果。

十五日（星期日）上午八時三刻播普通車賽，十時四十五分播普通車賽結果，正午十二時播格蘭披士大賽排位情形，下午一時至四時，播格蘭披士大賽沿途競賽情形，五時播出大賽結果。

又：澳門逸園今晚加州賽狗特別場，綠邨電台今晚由八時起廣播賽狗各場情形。

健康老人評選 逾三百人參加

【本報訊】爲慶祝本年十二月一日國際老人節而舉辦之本港第二屆老人健康評選大會，已定於該日在香港大會堂隆重舉行，半月來，已報名參加之六十歲以上中外男女老人已逾三百人。

據主辦團體世界基督教港會負責人李序東氏稱：本年度香港健康老人評選委員會委員，業經該會聘定，主任委員余慶年醫生，副主任委員蔡文經醫生，委員蔡廣歐洲博士，林治醫生，司徒明碩士，林中谷醫生，勞碧燕護生，劉嘉瑞醫生，何慈照醫生等，上述各委員醫生，經已分港九二組，於週內分別發出通知，約定各參加評選之老人前往各該指定之鄰近診所進行初選之體格檢驗。至於爲配合上項敬老尊長社會倫理運動之健康問題徵文，該會亦希望應徵者早日將稿件寄交香港二五九二號信箱該會徵文評選小組，以便擇優刊出，於國際老人節日，免費分贈社會各界。

梁楊聯婚

梁錫綸君與楊慧英小姐前日舉行婚禮，晚上在金冠酒家歡宴親友，筵開數十席，情況熱鬧。一雙新人昨赴澳門度蜜月。圖爲梁錫綸楊慧英新婚儷影。

歐洲大馬戲團 今起最後三天

轟動港九的「歐洲大馬戲團」，據稱：在香港南華會球場上演以來，極獲好評。政府首長、社會名流及電影明星均曾蒞場欣賞。電影明星如：嚴俊夫婦、夏夢、李香琴、蕭芳芳、方心、賀蘭、翁午、點天、萬明、寵慧三小、四千金、鄧氏新星棠萍、張燕、李湄、樂蓉、及方紫、陳方、李寶瑩、殷京紅、沈月華、李琳琳等均先後參次前往欣賞。據悉，該團因已簽定下站在菲律賓演出，合約所限，故今起爲該團演出最後三天。

培正中學今明日舉行 七十五週年紀念慶典

【本報訊】香港培正中學，由今日起，一連兩天舉行創校七十五週年紀念慶典，暨是年度同學日大會，及一九三九年級鵬社晉升元老加冕典禮，慶祝項目及秩序如下：

今日上午九時半，在九龍城浸信會感恩日崇拜會，由校長林子豐博士主持。兩天全日開放學生成績及校史，學術展覽，由李錦培主持，內容有先秦金石文學原拓本及漢書藝文志，諸子思想釋展出，歡迎各界仕女參觀。

明日節目尤爲豐富，下午二時半紀念大會開始，在大禮堂舉行，由主席團校董會主席黃汝光、校長林子豐、同學會會長司徒英負責。四時，學生體育表演，四時半鄭館醒獅獻技，由鄭文熾領導，並恭請副華民政務……拍攝，參加行列有校董會、教職員、同學元老、銀樂隊、歌詩班、體育團、醒獅團、仙女散花隊、暨美東、美西、美中、加拿大、緬甸、日本、泰國、越南、澳洲、菲律賓、台灣各地同學代表。六時半，同學年會，由會長司徒英、張煥昌、鄭文識、關道毅、吳能定致辭……

海員運毒案判決 首被告囚六年
第三被告首罪入獄四載 次罪因陪審員未協議撤銷將再控訴

【本報訊】海員被控私運價值約八千元毒品入口案，昨陪審員一致裁定首被告張洽，藏毒及運毒兩項罪名成立，結果法官判各罪入獄六年，但同期執行，即共入獄六年，第三被告則首項藏毒罪名成立，法官乃判入獄四年，至次項運毒罪，則因陪審員祇以數四比三裁定有罪，照例不能判處，法官乃暫將之撤銷，以俟控方再次進行控訴。

被告男子：㊀張洽，卅四歲，㊁莫祥，卅五歲，㊂鄒伙，四十歲，住油蔴地偉晴街十四號二樓，均是海員。同被控（甲）於本年九月十四日，在九龍地區，非法藏有毒品鴉片生泥四十八磅七安士入口；（乙）同時私運上述毒品入口。首被告由何洪劍律師轉聘米洪大律師，次被告由羅凱倫女律師轉延巴士度大律師，第三被告由史超劍律師轉聘余叔韶大律師代辯護，均否認控罪，案由經理副按察司賴健士審訊，政府檢察官陸舜士主控，陪審員由四男三女組成。

次被告莫祥，經於前日由法官判處無罪釋放。

法官在判處前，首先向控方檢察官詢問，該批毒品究值幾許？檢察官陸舜士答：「時值約二萬八千元」。法官乃對首被告說：「運毒入口，罪行非常嚴重，現判汝各罪入獄六年，同期執行」。跟着判第三被告說：「因爲陪審員對你被控該項罪名，一再討論，仍是以人數四比三裁定，無法獲得協議，因此本席唯有運用權力，暫予以撤銷，以待控方再進行控訴，可能會在下月份刑庭再審；至於首項罪本庭現所判處，是認爲你和運毒沒有關連，故祇判汝入獄四年。」

配合交通安全週 女警向學童演講

【本報訊】交通部交通安全組將派出四名女警，由下週起，分訪港九各學校，向學童發表演講。該組訪問，將延續兩個星期，以配合交通安全會主辦之「交通安全週」。該交通安全週，定本星期日開始。各女警所訪問之學校共有一百家，聆聽交通安全演講之學童，估計約有十萬人。

殺妻被判處死刑 賴振興上訴駁回

【本報訊】經已被判決處以繯首死刑的李鄭屋村徙置大廈殺妻命案之被告賴振興，昨晨延夏佳理大律師代表向高院合議庭上訴，指原審法官在綜合結案陳詞時，因審訊有出入，引致陪審員認定上訴人謀罪成立，實屬不當。但上訴被駁回，難逃一死。

上訴案由正按察司何瑾爵士、高級副按察司李比爵士聯合聆訊，檢察官畢尼爾代表律政司出庭。

合議庭法官斷上訴人律師謂：在原審證供中，一名被告之朋友被召出庭作供，該供詞曾透露被告自稱殺妻者，而本席詳細審閱原審法官之陳詞及紀錄，認爲原審法官之判決是正確者，故現將上訴人之上訴駁回。

上訴男子賴振興，十九歲，無職業，住李鄭屋徙置大廈C座。前在高院刑庭被控于本年七月九日，在本港地區謀殺女子黃玉英，被告與死者之關係爲夫婦。

革新會抨擊教育措施 建議放寬私校管制 實行強迫小學教育

【本報訊】香港革新會今年度教育報告書指出：本港教育缺乏計劃，沒有進步和缺乏目標，主張現在的教育諮詢委員會改組爲一有代表性的教育委員會，並建議實行免費及強制的普及小學教育和修正管制私校條例。

報告書中指出：新小學制度已證明完全失敗，其緊逼課程使小學生難以應付。

報告書中不滿馬殊報告書中指出的私校應獲更多幫助，及視學與行政分開等建議，但贊成馬殊報告書中指出的私校應獲更多幫助。

報告書中抨擊當局對私校並無規例學生數額的執行未免矯枉過正。他們建議當局應補助私校教師薪俸和以課室之多寡酌量津貼私校經費，以協助私校發展。

最後，革新會建議：市政局應有權對本港教育直接或間接過問。該局的議員，都是負責心爲市民服務，而且在有資格參加市政局選舉的選民當中，有一大部份爲教師，倘若市局不能過問本港教育，則如何能爲教師們服務！更何況市政局本身或透過屋宇建設委員會在徙置區、廉租屋及屋宇建設委員會轄下的屋宇正在不斷的興建更多學校。

鋼琴家福特斯 明晚在港演奏

【本報訊】世界名鋼琴家福特斯，將於明晚九時在大會堂音樂廳舉行鋼琴獨奏會。據稱：福氏爲當代世界十大鋼琴家之一，其演奏之足跡，遍及五大洲，曾多次在各國元首御前演奏。所灌唱片，風行全球，此次係遠東旅行首次來港演出，節目精采異常。票價自五元至十八元，特設學界優待券，僅收三元四元，以期普及。在謀得利琴行及大會堂票房（下午四時至九時）定座。

潘氏宗親會 定期就職聯歡 會所揭幕典禮

【本報訊】潘氏宗親會自本年八月間奉准註冊爲有限公司後，首屆會董及各部職員，已於日前依章選出，該會定本月廿三日下午五時三十分舉行自置會所揭幕典禮，由副華民司李子堯主持，同日下午八時，在英京酒家四五樓舉行首屆會董就職暨會員聯歡大會，仍由李副司憲主持監誓。在大會中並舉行首屆徵求會員授期獎典禮，由會長潘應彬頒發獎品與徵求隊長潘廣、鄭興、永利、悅南，是夕定下午六時恭候，七時開始遊藝，八時行禮，九時歡宴會。該會職員名錄如下：

會長潘應彬，主席潘生，副主席潘廣、數興、永利、悅南，總務潘學，財務文輝、澤森，交際乃武、少初，福利耀棋、潘傑、廉樂孔生、錦釗，海外部幼剛、潘予，婦女部芳芬、秋顏，會董英波、潘明、應開、潘淦、鍾赤、潘濤、其生、華生、潘根、三陽、潘申、文錦、國鈞、通祥、蓮年、友成。

陽江同鄉會 選出新職員

【本報訊】旅港陽江同鄉會第十四屆理監事復選完竣，頒定民輝聯興事長，新員姓名如下：理事長顏定民，副理事長陳非、梁輝，……副戚憲基，財務黃安，副陳家脉，組織黎輝（乘），副陳政威，文教陳雄（乘），副林濟，福利陳啓銓，副曾發，宣傳陳寶鶴，副梁伍，交際林輝，副陳家與，調查煥海，副梁濤林，康務林代斌，副林學，監事長曾紀滔，副監事長陳立彬、鄧運均，審查林自通，副劉世昌，稽核會遲，副黃煥爽，監察光諾、林行。

美艦果汁冰條 分贈兩會兒童

【本報訊】在「握手運動」下，美艦克萊瑪號又運來果汁冰條九千條，分贈本港小童群益會及灣仔修頓球場兒童遊樂場。前者分得八千條，後者分得一千條。該艦冰條是用膠袋包裝，鮮艷美味，兒童口饞不淺。該批冰條於昨日上午十一時在海軍碼頭，由該艦中校長森巴列主持交接禮。小童群益會由何鑑冰小姐率領稚仙男童會代表五人代表接收，灣仔修頓球場兒童遊樂場則由美軍服務中心直接送去。

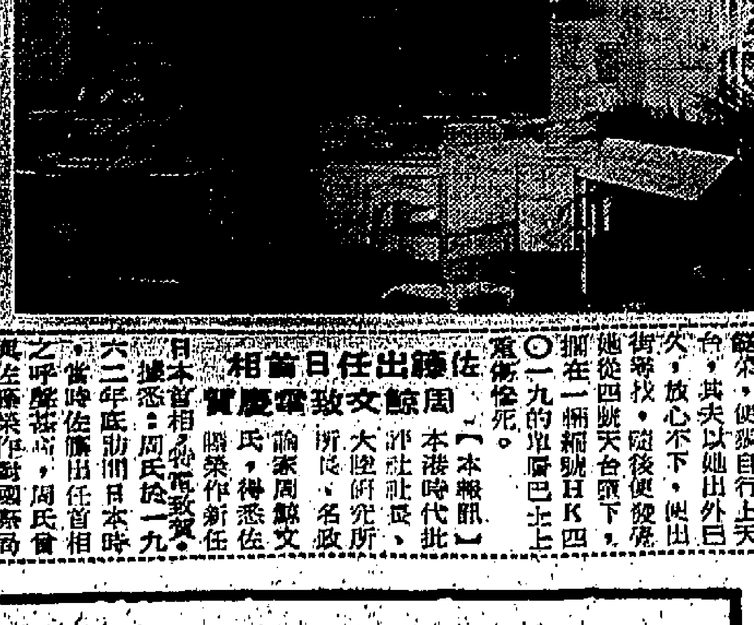
該艦今次並運有一批玩具、衣物、與醫療物品等，將於今日分贈本港之若干團體。

文儀洋行參展 各項最新儀器

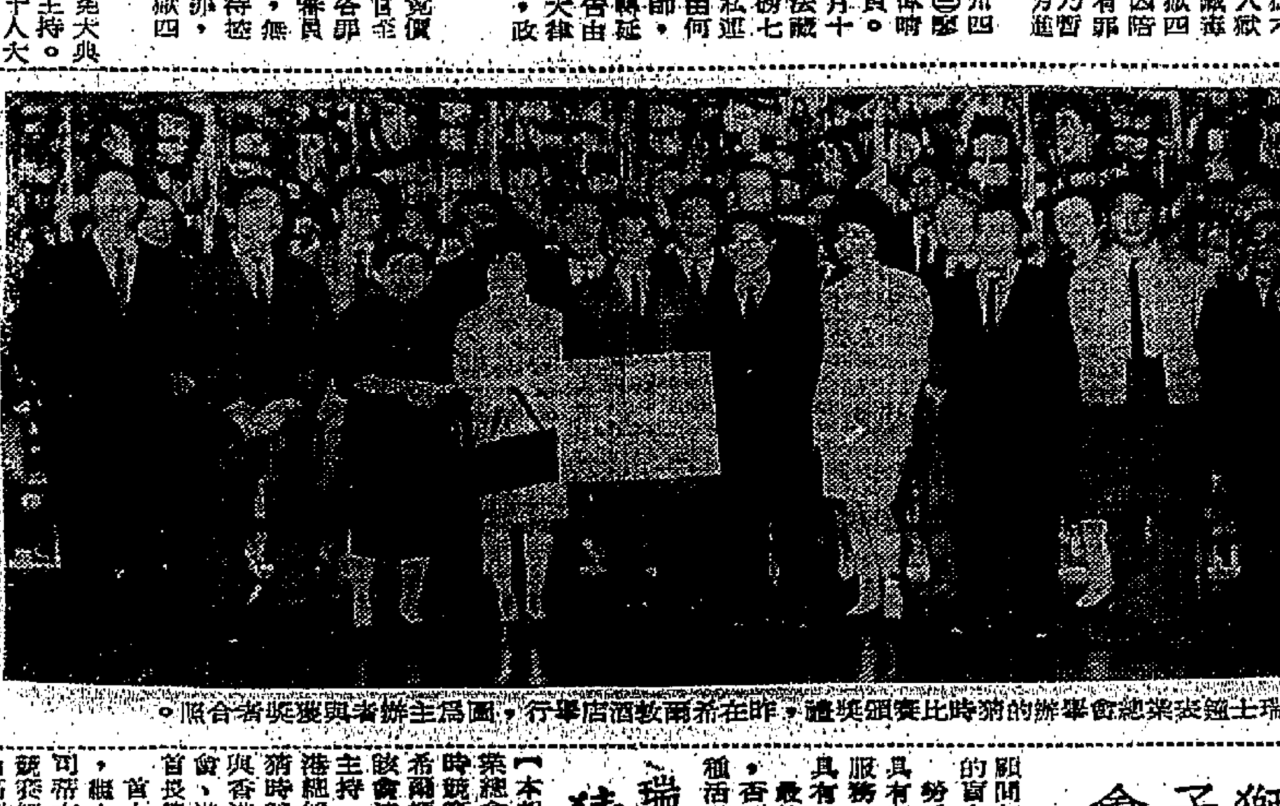
【本報訊】本屆文儀用具展覽會在希爾頓酒店三樓舉行，其中文儀洋行展出之種類最多，除展出最新型之完全自動化電動打字機、可影印至五十二寸潤之影印機、一目了然，確能使會計數字紙條之計數機、有理隨時照實際情況改樂，增加工作效能，計時記錄機、電動原音錄音機、內綫電話機、繪圖機等等之新式機械外，另特別展出世界最先進的工商業管理統計設備，誠各工商企業機構不可缺少之設備。

據該洋行之高級職員介紹稱：該統計設備是世界最新式的一種，用途廣泛，使用方便，只須用極簡單之各色行號來表示在大小隨意之組錄板上，便能顯示出銷貨數字，存貨數量多少，生產情況，職工工作成績等，使負責人員一目了然。

又據稱：該洋行除代理世界各國各種新式文具儀器機構外，並自設有鋼具廠及傢俬木廠，聘有專人設計，專門技師，製造各式鋼具傢俬、木製傢俬及代客設計裝修等工程。



文儀洋行展出之最新儀器



瑞士鐘表業總會舉辦的猜時比賽頒獎禮，昨在希爾頓酒店舉行，圖爲主辦者與獲獎者合照。

香港獅子會 招待勞做安

【本報訊】香港獅子會昨午在希爾頓酒店設宴招待港九五個獅子會及三〇三區總監勞做安，到會有各會獅兄及各界嘉賓等數百人，餐後由勞氏發表演說，並頒發各項獎品，與有功的獅兄們。

勞氏稱：在此次午餐會中，應受恭敬的是每一位獅兄及各分會的總監、秘書等，尤其是本會服務的顧問Francis Pan，他不斷地默默爲人服務。

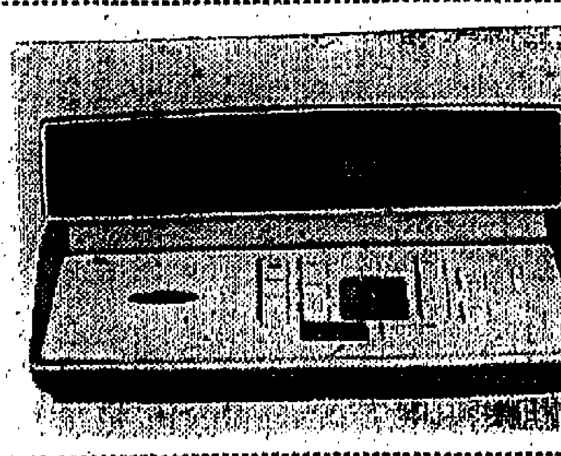
勞氏又謂：身爲一名獅子會員，都應該具有獅子精神，在個人來說，是要爲會方服務，在團體來說，是要服務社會，只有具有這種精神的人，才配稱爲獅子。最後勞氏強調各獅兄們出席會議的重要，否則便會漸漸地提不起興趣參加會方各種活動了。

瑞士製表業總會主辦 猜時競賽頒獎

【本報訊】瑞士製表業總會舉辦的有獎猜時競賽頒獎禮，昨在希爾頓酒店舉行，由該會遠東特派員高利主持，到有瑞士駐香港總領事賽德蘭及該會與香港鐘錶業商會之各級人員。

首由高利致詞，據稱：瑞士製表業與中國人士建立密切關係，已經有二百五十餘年之悠長歷史，觀此次展覽會，及參加猜時競賽之各界人士，非常踴躍，此點足以証明瑞士製表業……之真正價值，及中國人士對於瑞士表之愛護。繼由高利專員頒獎，最後由香港鐘錶業進口商協會會長王光煜、港九鐘表商會理事長陳志，及瑞士駐香港總領事賽德蘭相繼致詞。

監獄署體育會 在赤柱舉行賣物會



【本報訊】監獄署體育會主持的賣物會，將於明日在赤柱監獄東面之足球場舉行。此次賣物會每年一度秋季舉行，港督戴麟趾爵士夫人將于下午二時爲賣物會揭幕。

該會賣物會，歷年均受各界人士歡迎，因場內有大批由各監獄犯人及教導所內接受管教者所製之物品出售，故成爲購買理想物品者所喜愛之處。賣物所得之款項，將撥充各項慈善用途，包括犯人福利基金在內，使各懲教所接受管教者亦予以捐獻者。

場內將設有卅四個攤位及各種餘興，場內所售物品由鋼鐵、玩具，以至餅食及用品，餘興則有小型火車、槍射擊場及供兒童騎乘等。

香港汽車駕駛教師聯會 執委致祭身故會員

【本報訊】香港汽車駕駛教師會會員林炯，不幸病逝，昨在香港殯儀館出殯。林氏爲人和藹，年來對交通安全極力支持，今竟遽歸道山，良可痛惜。該日汽車教師會全體執委均赴致祭，並致送輓帳，交其家屬收領，藉表哀悼。

產婦神經失常 八樓墮下慘死

【本報訊】一名剛剛分娩十二日的廿五歲少婦，昨晨被發現自八層高的樓宇窗下跌下，跌在一輛停泊在路邊的單層巴士上，身受重傷，晚上十一時斃命。

死少婦名黃麗貞，結婚只有一年，與夫同住在東沙島街十二號四樓，十二日前產下一子，但自出院後，傷者神經便出了問題，經常在屋內徘徊，喃喃自語，據說可能因分娩後的關係，傷者丈夫爲免意外起見，已嚴爲防範，並把兒子交其姑代爲料理。

黃麗貞昨晨起床後，托一同居婦人購買餸菜，便獨自行上天台，其夫以她出外已久，放心不下，便出街尋找，隨後便發現她從四號天台墮下，擱在一輛編號HK四〇一九的單層巴士上，重傷慘死。

佐藤出任日首相 周鯨文致電賀

【本報訊】本港時代批評社社長、大陸研究所所長、名政論家周鯨文氏，得悉佐藤榮作新任日本首相，特電致賀。據悉：周氏於一九六二年底訪問日本時，當時佐藤出任首相之呼聲甚高，周氏曾與佐藤榮作對國際局勢及反共問題作兩次長談，彼此意見頗爲接近。今佐藤得償宿願，周氏乃馳電致賀。其原電文如下：「佐藤榮作閣下：今欣聞閣下榮膺首相，特馳電祝賀。追願閣下努力及和平勵機勝利的相。祝一切順利成功。周鯨文。」

文華酒店舉行 胸圍腰封表演

【本報訊】香港文華酒店二樓餐廳，昨下午三時半，舉行一場有女性觀衆入場的胸圍腰封展覽會，此一別開生面的美容界盛事，由美國名牌公司主辦，展出美國內衣公司出品的最新型胸圍腰封各三十餘款。

五位本港著名的服裝模特兒擔任表演，她們各穿上一些製作精緻紛麗極富女性的名廠製品，各以不同的姿態輪流出場，贏得參觀的女士們的同聲讚賞。據稱：其中多款爲一九六五年的最新款式，目前本港代理商尚未出售，可謂先睹爲快。

參觀的賓客，有凌道揚夫人、鍾培女士，李湘泉夫人，粵劇紅伶芳艷芬、電影紅星劉小慧及各報女記者等數十人，衣香鬢影，盛極一時之盛。

太平洋行經理抵港

【本報訊】太平洋行經理偕公子和夫人昨乘班機抵港，此行乃來港檢視各部工作，昨到機場歡迎者有太平洋行各部經理多人。

澳門大賽車期間 由澳來旅客 免稅攜酒一瓶

【本報訊】港府昨日宣佈：澳門舉行賽車期間，由本月十四日至十八日，凡由澳門來港旅客，准予免稅攜帶已開口之酒一瓶入境，但每瓶不得超過一公升數量。

飛騰電子算機 在本港首次展出

【本報訊】由前日起至明日止的文儀用具展覽會，勝家公司所屬之美國飛騰公司所展出之飛騰EC一三〇型電子計算機，構造與一般計算機完全不同，小數位亦自動點出，使用方法簡易，全部由電子組合，故使用時全無噪音，其速度以千份秒計算。

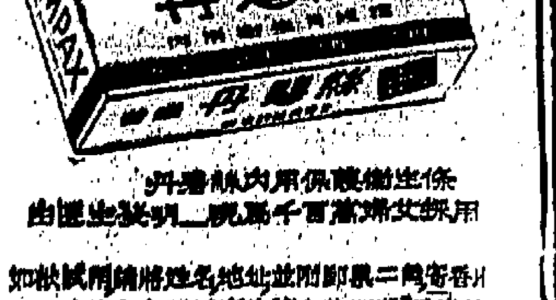
志平建築公司新獻 偉希大廈開始興建

據志平建築公司稱：該公司歷年所建之樓宇，分佈港九，均極暢銷。偉希大廈現已開始興建，該公司乃本港商界名人志平行東主投資興建。

長大成年…

何等快活！

一個長大成年的少女可以從事化妝可與朋友交遊共事比做小孩子時快活得多女子經過少女時代時都有同樣的感覺！其他事情亦有很多改變例如儀容裝飾更見優雅裝扮心情更感愉快事實上許多青年女子咸認感覺煩惱不快者祇有在月事期間而已但這個問題用丹碧絲內用保護衛生條便很容易解決丹碧絲可以令妳在月事期間完全感覺與平時無異不會外露無需小帶舒適自然不覺其存在而且沒有異味不會磨擦容易攜帶使用便宜方便這一件效用優良柔軟細小的棉條縫合牢固安全外面另有一施用套管保護於使放時可以使位置準確衛生清潔保無錯誤不妥之處現在正是妳施用丹碧絲的時候備有不同吸收性（普通及超級）兩種各藥房均有出售請即選購試用



丹碧絲內用保護衛生條 由醫生發明 現爲千百萬婦女採用

如欲試用請將姓名地址並附郵票二角寄香港郵政信箱七十號收即將丹碧絲試用品一盒（用密白紙包裝）寄奉

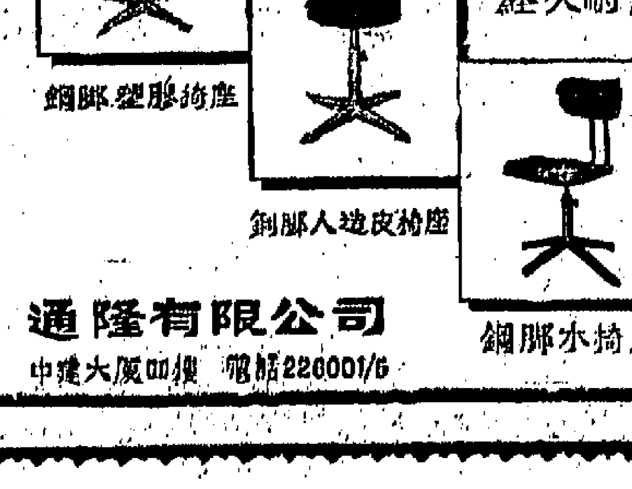
Ad. No. 9218 (5 1964)

特爲增加工廠工作效率而設計之

富士牌 工廠用椅

可隨意較正椅之高矮

減低疲倦 結構堅固 經久耐用



鋼腳塑膠椅座 鋼腳人造皮椅座 鋼腳木椅座

通隆有限公司 中建大廈四樓 電話226001/5

交通版

入口輪船預告

船名	船類	西名	何來	日期	公司
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十四	渣華
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	新加坡	十四	大阪
伯哈登	貨船	BAHADUR	日本	十四	鐵行
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十四	捷成
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	十四	日郵
安地羅加士	貨船	ANTILOCHUS	中國大陸	十四	太古
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	十四	多利順
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	十四	太古
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	十四	怡和
滿的威道丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	十四	大阪
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十四	多利順
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	十四	太平
柏魯諾加士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十四	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	新加坡	十四	怡和
永泉丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	十四	日郵
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十四	大阪
多邊馬士基	貨船	TORBEN MSK	日本	十五	捷成
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十五	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十五	太古
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	十五	總統
烈豬城	貨船	C.RIPON	日本	十五	銀行
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	美國	十五	美邦
海順	貨船	HELIOS	上海	十五	多利順
烟台	貨船	CHEFOO	西澳洲曼谷	十六	太古
邊合	貨船	BEN HOPE	歐洲	十六	邊行
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十六	美輪
嘉運快樂	貨船	GLENFALLOCH	日本	十六	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十六	渣華
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	十六	福來
羅斯	客船	RUYS	南美南非日本	十六	渣華
蘇瑪莉	貨船	SOMALI	歐洲	十七	鐵行
愛斯季里諾	貨船	ESQUILINO	歐洲	十七	天祥
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	十七	太平
克利夫蘭總統	客輪	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	十七	總統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十七	捷成
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十七	美輪
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	曼谷	十八	怡和
芝加哥城	貨船	C.CHICAGO	日本	十八	銀行
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十八	邊行
海利丸	貨船	HAILEE	曼谷	十八	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	十四	大阪
安順	客船	ANSHUN	澳洲	十四	太古
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	十四	邊行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	十四	日郵
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	星洲	十四	大阪
美利時	貨船	MALAIS	日本	十四	法郵
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十四	捷成
愛蘭娜	貨船	ELPENOR	上海	十四	太古
越南	客船	VIETNAM	西貢星洲馬賽	十四	法郵
曜星	貨船	STAR ALKEBARAN	日本	十四	福來
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	十五	渣華
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十五	捷成
伯哈登	貨船	BAHADUR	非洲	十五	鐵行
永泉丸	貨船	EIKEN MARU	日本	十五	日郵
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	十五	鐵行
海德	貨船	HALLDIS	日本	十五	多利順
滿的威道丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	星洲非洲	十五	大阪
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美洲	十五	多利順
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	十五	天祥
多邊馬士基	貨船	TORBEN MSK	非洲	十六	捷成
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十六	鐵行
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	十六	太平
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	越星非歐美	十六	總統
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	馬尼剌	十六	美邦
烈豬城	貨船	C. RIPON	歐洲	十六	銀行
長沙	客船	CHANGSHA	基隆沖繩日本	十六	太古
吉志域	貨船	KATWIJK	中南美洲	十六	日郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
海順	貨船	HELIOS	山打根	十六	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十六	怡和
安地羅加士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	十七	太古
嘉運快樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	十七	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	日本美國	十七	總統
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	十七	福來
顯生	貨船	HINSANG	山打根	十七	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十七	美輪
愛斯季里諾	貨船	ESQUILINO	台灣日星歐	十八	天祥
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	日本美國	十八	美輪
福建	貨船	FUKIEN	日本	十八	太古

法國郵船 越南由日回航
今晨抵港泊九龍倉十四晚返法 美利時同日到埠卸貨明開日本

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪越南號（VIETNAM）自日本回航，按航程，今（十三）日晨早可能到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定明（十四）日半夜離港，經西貢，新加坡航返馬賽。

該公司另艘貨輪美利時號（MALAIS）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經西貢航行來香港，亦可能於今（十三）日上午十時到達本埠。該輪在港逗留一日，泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（十四）日下午離港，續程航赴日本。

美國籍猶太人士 數十衆來港遊覽
在港逗留五日遊覽風光

經土耳其伊士坦堡，兩客機，於本月八日及以色列首都泰爾維，飛抵此間之兩批一行，夫，分乘日航、英航，五十三人，全體均下榻於港島方面大酒店。此等美籍猶太人士旅行團，由美國啓程，飛渡大西洋，經土耳其及以色列而抵達本港，並擬逗留此間作五日遊覽。有關彼等在港之遊覽秩序，

圖為來港遊覽之美籍猶太人士。

港大地旅運社 成立泰國分社
組泰國遊覽團 下月二日出發

香港大地旅運社發表消息稱：該社在港執業已歷八載，代客辦理各地旅行簽證，凡探親、商業考察或學生海外升學等，迅速為旅客服務，已深得各界人士所信賴。近數年來，經常舉辦團體出入外埠，觀察業務，蒸蒸日上。該社總經理洪烈年月前親赴曼谷創立分社，並訂於一九六四年十一月十一日開業。內部組織健全，計有：㊀業務部，㊁簽證部，㊂出國入國觀光部，㊃由觀光部等。各部并分有外籍系、華僑系、日本系、泰國系，在精神上使旅客便利滿意。

十二月五日為泰國皇帝誕辰慶典，一連三天，全國張燈結綵，舉國歡騰。又十二月八日，泰國佳麗競選泰國小姐，萬紫千紅，桃李爭艷。香港大地旅運社乘此良機，組織泰國遊覽團，訂於十二月二日出發。參加者頗為踴躍云。該社在香港中環萬宜大廈二樓二一四室，電話：（二三八六四三、二三二一九八〇、二三二三六〇、二三三五七）。

鐵行公司貨輪 蘇律自日返港
今明日抵埗十六回歐洲 安娜碧琪今晚到埠卸貨

【本報訊】鐵行輪船公司旗下巨輪蘇律號（SURAT）自日本回航，按航程，今（十三）日下午或十四日上午可能到達香港。該輪在港停一兩日，寄泊九龍倉碼頭上落客貨後，擬定本月十五日晚或十六日離港經新加坡航返歐洲。

另艘貨輪安娜碧琪號（ANNA BAKKE）則由美洲回航，經新加坡航返香港，計程亦可於今（十三）日下午十時抵本埠。該輪在港逗留兩日，寄碇中環海面A字廿四號浮泡，落貨後，擬定本月十五日半夜離港航返美洲。

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時五十五分
英航	美國東京	下午九時三刻
國泰	西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
德航	東京	下午二時三十五分
民航	台北	下午一時廿分
民航	曼谷	深夜十二時三刻
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京	下午二時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
菲航	美國馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時五分
印尼	印尼馬尼剌	下午二時廿五分
印尼	東京	下午四時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	上午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	新德里倫敦	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午三時三十分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午十時
民航	台北	下午二時
日航	台北大阪東京	上午九時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	東京漢城	下午三時廿分
印航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午三時
泰航	台北東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時
馬航	新加坡	下午三時
印尼	東京	下午五時十分
印尼	耶加達	下午五時廿分

明日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午三時三刻
英航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
英航	倫敦印度星馬	下午十一時
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	台北	下午六時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
法航	曼谷非洲巴黎	下午四時五十五分
日航	東京	下午二時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午三時五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五分
越航	西貢	下午三時
印尼	耶加達	上午十一時五十分
印尼	東京	下午三時卅分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午四時五分
泰航	曼谷	下午四時五十分
泰航	馬尼剌	下午十時十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	越寮緬印	下午四時卅五分
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌美國	下午十時
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午七時一刻
德航	東京	下午二時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午一時
日航	東京美國	下午三時廿分
日航	東京	下午四時十分
法航	東京	下午五時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
泰航	曼谷	[illegible]
泰航	馬尼剌	下午五時卅分
馬航	吉隆坡星洲	[illegible]
瑞航	東京	下午四時五十分
印尼	東京	中午十二時卅五分
印尼	曼谷耶加達	下午四時廿分

大陸澳門截郵時間

空郵 中國大陸 信件上午六時
平郵 信件上午六時
澳門 信件上午十一時半 下午五時半 下午六時正 包裹正午
週末 信件下午一時 包裹下午六時
星期日 信件下午一時 包裹正午

截信時間

今（十三）日（星期五）

空郵：印尼 信件上午十時 包裹上午九時；[illegible] 包裹上午九時；韓國 信件上午十一時；菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時；加拿大 信件正午 包裹上午十一時；義大利、沙地阿剌伯 信件正午 包裹上午十一時；巴西 信件正午

平郵：美國、中南北美洲 信件下午一時；夏威夷 包裹正午；印度、巴基斯坦、叙利亞、約旦、尼日利亞；丹麥、荷蘭、瑞士、比利時、德國；挪威、法國、英國 信件下午一時 包裹正午；泰國、東埔寨、馬來亞、山打根、汶萊乃 信件下午四時 包裹下午三時；伊朗、伊拉克、希臘 信件下午五時 包裹下午四時；亞庇 信件下午六時 包裹下午五時；台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時；馬來亞 信件正午 包裹上午十一時；西班牙 包裹正午；澳洲、紐西蘭 信件下午二時 包裹下午一時；法國 包裹正午

明（十四）日（星期六）

空郵：菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時；亞丁、埃及、雅巴嫩 信件上午十一時

平郵：印尼 信件下午一時 包裹正午；越南、泰國、寮國 信件下午一時 包裹正午；印度 信件下午一時；緬甸、荷蘭、比利時 包裹正午；丹麥、瑞士、挪威；瑞典、義大利、法國；非洲、英國 信件下午一時 包裹正午；泰國、馬來亞、北婆 信件下午四時 包裹下午三時；澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時；非濟島 信件下午六時；台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時；錫蘭、巴林 信件下午六時 包裹下午五時；菲律賓 信件下午六時 包裹下午五時；加拿大 包裹下午五時；東埔寨、義大利、法 包裹下午五時；伊朗 包裹下午五時；越南 包裹下午五時；巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時；美國、中南北美洲、夏威夷 包裹下午五時；埃及、荷蘭、比利時、瑞典、德國、挪威、英國 包裹下午五時

平郵：東埔寨 信件上午十時 包裹上午九時；越南、錫蘭 信件下午一時 包裹正午；加拿大 信件下午二時 包裹下午一時；亞丁、西巴基斯坦、印度、埃及、義大利、瑞士、英國；土耳其、西班牙 信件下午五時 包裹正午；台灣 信件下午五時；緬甸、東印度、東巴基斯坦 信件下午五時 包裹下午四時；南非共和國、剛果共和國、金麥隆共和國；利比亞、尼日利亞、迦納、象牙海岸共和國、塞內加爾、馬里共和國 信件下午五時 包裹下午四時；比利時、荷蘭、德國 信件下午五時 包裹下午四時；瑞典 包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
美利時（貨）	MALAIS	歐洲	法郵	九龍倉碼頭	上午十一時
蘇律（貨）	SURAT	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午或明早
愛蓮馬士基（貨）	ELLEN MSK	非洲	捷成	A八	下午七時
阿拉斯加丸（貨）	ALASKA MARU	日本	大阪	A三	上午五時
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	西澳洲星洲	鐵行	A廿四	下午十時
亞洲（客）	ASIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉碼頭	上午十一時
越南（客）	VIETNAM	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午七時
曜星（貨）	STAR ALDEBARAN	新加坡	福來	A二	上午七時

出口船

船名	西名	往何處	公司	停泊處	開行時間
克利夫蘭總統（客）	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	下午十時
加省熊（貨）	CALIFORNIA BEAR	沖繩日本美國	美輪	A四	半夜
菲律賓（貨）	PHILIPPINES	日本美國	美邦	A廿六	半夜
大之家（貨）	TIJUCA	美國	多利順	A卅二	半夜
天馬利（貨）	TEMERAIRE	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午六時
東方（貨）	EASTERN	澳洲	鐵行	A十	半夜
喀拉嗤（貨）	KARACHI	日本	渣華	A五	下午
嘉運郵利（貨）	GLENARTNEY	日本	怡和	太古倉碼頭	下午
加利福尼亞（貨）	CALIFORNIA	美國	怡和	A廿三	下午
赫信士泰（貨）	HESSENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	A六	上午

新型客郵「越南」"VIETNAM"（時速廿一海浬）
直往西貢，巴斯隆拿，馬賽
十一月十三日落貨 十四日下午開行
法國郵船公司啓
於仁大廈二樓二一二室 電話：237346 28513-5

四川快輪
每逢星期一由基隆開出 每逢星期四由香港開出 定期三週
貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道五〇號

九廣車時刻

來往客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

如刊登廣告者請電七三〇七〇八接洽

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.
東韻 往石叻，庇能，仰光，吉打 十一月十一日收貨 十一月十一日開行
東月 往雪梨，墨爾砵，愛得力 十一月廿一收貨 十一月廿五開行
顯生 往山打根 十一月十八日落貨 十一月十八日開行
浩生 往斗湖 十一月廿三日收貨 十一月廿三日開行
電話：香港228011 九龍81023—總經理怡和有限公司啓

"Anna Bakke"
挪威快輪（特大新型雪房）
「安娜碧琪」 十一月十二日招滑 十一月十四日啓行
經日本往：溫哥華，西雅圖，鄔非路，德金馬，砵倫
並辦駁加拿大美國內陸各大城市。
貨務部辦理處啓德二三二〇一一內線廿四號
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

麗都戲院下期獨家獻映 最佳文藝片「秋戀」

「秋戀」是派拉蒙公司出品的王牌巨片，是金像影后鍾芳婷與小生巨星約瑟哥頓的不朽之作。鍾芳婷明艷照人，曾演愛情悲劇，有「西方林黛玉」之稱，「秋戀」開正她的戲路，演來扣人心絃，賺人血淚！男主角的約瑟哥頓也是以演技著名的，看過他的「太陽浴血記」，「飛燕怒潮」和「別後」等片的觀衆，對之評論自佳，在「秋戀」中他的演技，爐火純青，處處可圈可點，令人感動萬分！

「秋戀」的故事是個罕見的佳構，它寫盡了男女間的真愛和熱情，蕩氣迴腸，幽明悱惻，其文詞味無窮！配上山明水秀如詩如畫的背景，每個鏡頭，均令人神往！毫無疑問，「秋戀」是部一看，再看，三看，百看不厭的最佳文藝片！愛看文藝片的觀衆，必爾意焉。

太平 環球 北河 城多利 油蔴地
今天映
龍城 華樂 金聲
下期加入
凱旋公司出品
倫理文藝巨片
痴男怨女
林家聲 南紅 張清 余美華（領銜主演）
觀衆介紹 越映越旺 悲歡離合 令你感動
陸邦 導演

中央
狂滿四場
全部七彩
獵虎奇緣 RAMPAGE
任劍輝 白雪仙主演
龍虎鳳 鳳歌鳳
女英烈傳
德州四傑

英京
今早場十點
今五點半公映
血海逃龍 七彩
今正場十三號情報員
明天早場：普兒救母
明五點半：東洋珍秘

花墟今日續演聯賽 東方鬥警察

加插警察預備組對卒軍

【本報訊】甲組足球聯賽，今日繼續在花墟球場上演，由東方對警察，……下午三時半開始比賽。……[illegible]

他們追得以原班人馬應戰。

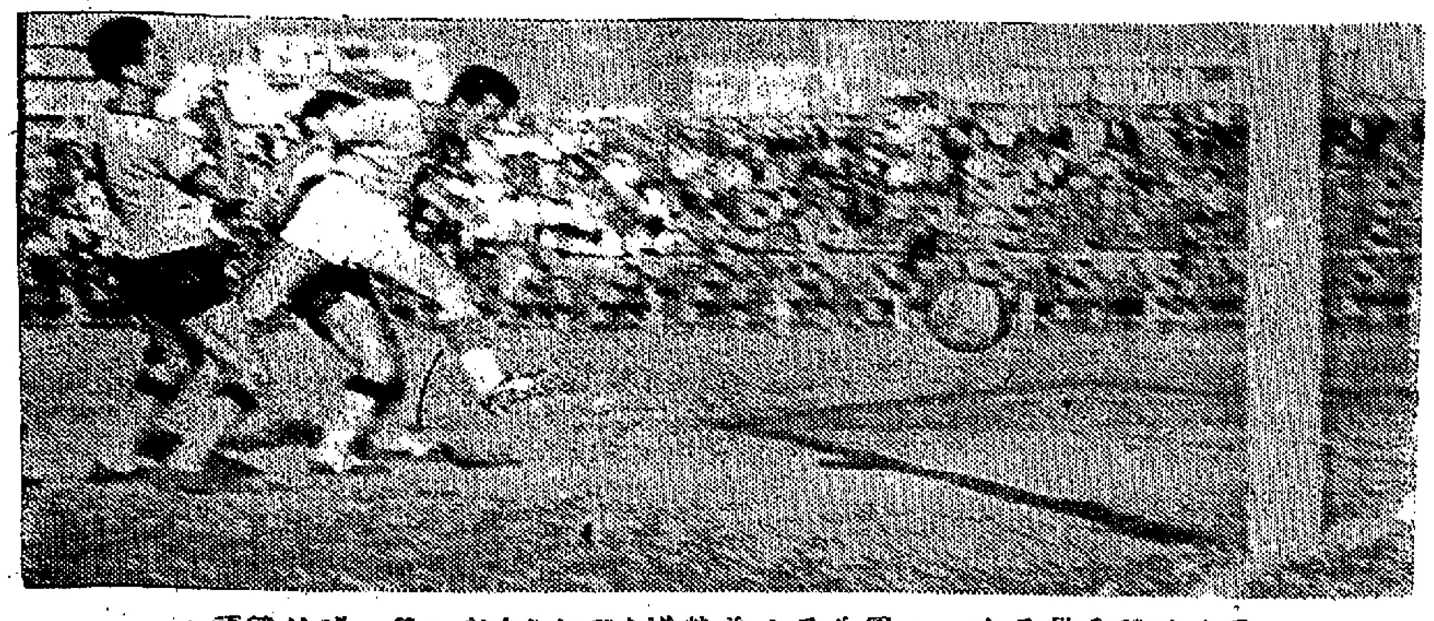
現在東方在聯賽的成績是四戰一勝兩和一負，共得四分，但仍有降班威脅。但們今後仍本着每仗必拼的戰意搶分逸毅，今天對警察門志旺盛，將無可懷疑。可是東方雖有心搶分，實力仍與警察有相當距離，攻守固不及警察均勻，氣力也不如警察好，除非警察大失水準，他們今次雖有得分機會。

[illegible]

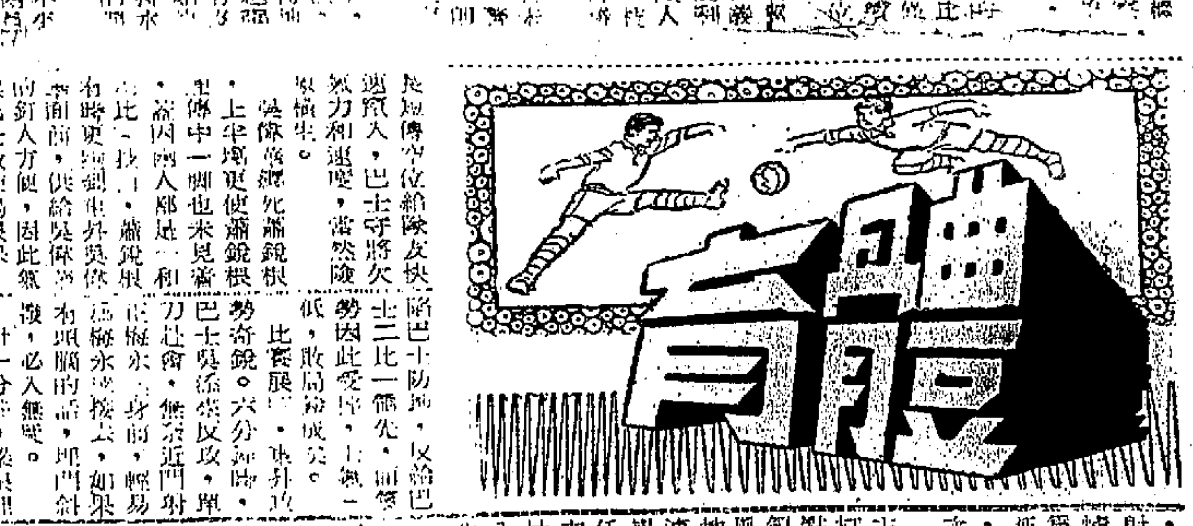
巴士以三比一將東昇擊敗

十二碼徐栢烈宴客

【本報訊】足球聯賽昨加開特別場，巴士昨以三比一將東昇擊敗。……[illegible]



巴士昨勝東昇三比一，圖為巴士曾榮漢（跳起者）射入第一球的鏡頭。



甲組足球聯賽成績（截至十一月十二日止）

隊名	食	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	四	四	○	○	十三	五	八
南華	五	三	一	一	十二	五	七
元朗	四	三	○	一	十二	七	六
傑志	四	三	○	一	八	九	六
警察	四	二	一	一	七	五	五
九巴	五	二	一	二	十二	十	五
東華	四	二	○	二	五	二	四
東方	四	一	二	一	九	八	四
星島	五	二	○	三	十二	十三	四
東昇	六	二	○	四	十	十七	四
光華	五	○	一	四	八	十六	一
陸軍	四	○	○	四	四	十五	○

澳洲世運輪椅隊 明日抵港 十七表演

【本報訊】現參加東京舉行之殘廢人奧林匹克運動會之澳洲隊，將於本月十七日下午三時，在伊利沙伯醫院球場地表演籃球、劍術，及其他乘坐輪椅等活動。該隊有男隊員十五人，女隊員四人，將於明晚乘機抵港，取道返澳洲。該項表演，乃為伊利沙伯醫院、荔枝角醫院，及觀塘殘廢人士康復院之病人，及職工而舉行者。

西德網球姊妹花 今表演兩場

本港派寶路臣出作單打賽 韋良與林方担任雙打比賽

【本報訊】西德女子網球姊妹花……[illegible]

東警今仗陣容

（東方）

吳添旺　伍振良　龍家駿　黃紹雄　李國華　何　新　張子文　鄭高明　陳國棟　劉偉林

（警察）

蘇徐標　沈細德　馮俊石　郭　德　何應芬　伊　實　楊潤士　麥拉倫　寇利士　鄧添航

比利時及丹麥隊 新年難來港

唯一寄望于迅速隊

【本報訊】據足總消息，比利時安德烈隊與丹麥奧丹斯（一九〇九）隊可能不會於農曆新年期間來港。……[illegible]

輪椅世運結束 美獲金牌最多

【東京十二日路透社電】殘廢之運動員，今日於灰暗之天色下，坐輪椅進入在此間舉行之「國際殘廢世運會」最後一日，以對箭術、乒乓球、桌球、籃球、劍術、輪椅比賽及舉重等項，進行決賽。大會在當時之一……[illegible]

霍英東設宴招待鄭樹顯

[illegible]

中游雙打準決賽 擊敗葉觀雄馮滿 吳羅組獲決賽權

【本報訊】……[illegible]

拳王爭霸戰 十六日舉行

【拉斯維加斯十二日合衆國際社電】……[illegible]

楊偉業張耀國 被逐案今研訊

【本報訊】……[illegible]

馬經

梅道登回試金翼

陶樂駿

[illegible]

泰山活潑脚法佳

[illegible]

樂山步密勁平常

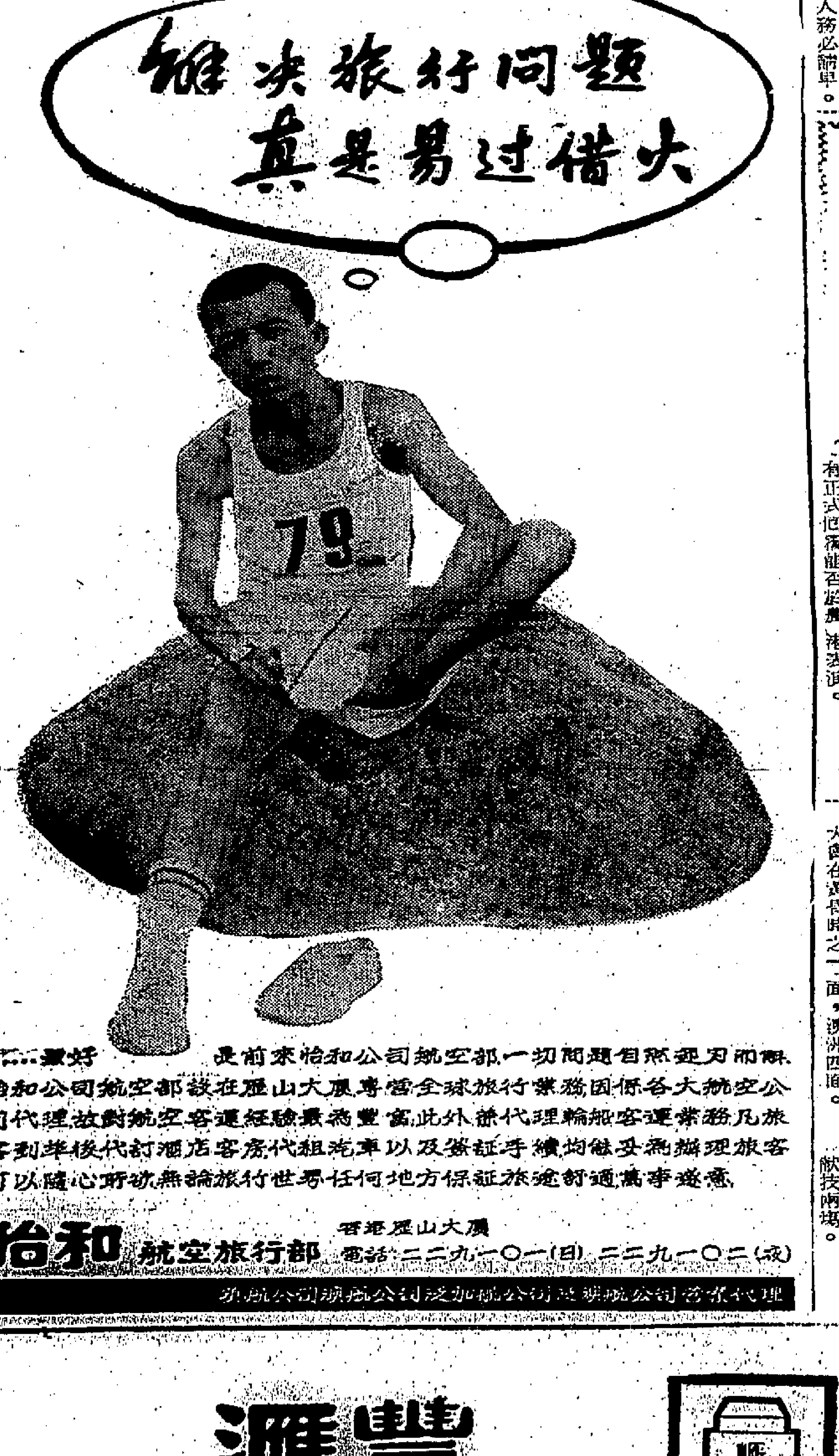
[illegible]

飛擒步大後勁強

[illegible]

三項新博彩 非停止舉辦 新辦法今日可公佈

賽馬會無意停止「連贏位」新法，……[illegible]



好……而乃通過自然簡單一切問題都由前來怡和公司航空部。怡和公司航空部設在歷山大廈專營全球旅行業務因係各大航空公司代理故對航空客運經驗最為豐富此外兼代理輪船客運業務凡旅客到埠後代訂酒店客房代租汽車以及簽証手續均能妥為辦理旅客可以隨心所欲無論旅行世界任何地方保証旅途舒適萬事遂意

香港歷山大廈

怡和航空旅行部 電話：二二九一〇一（日）二二九一〇二（夜）

代理各大航空公司……[illegible]

匯豐財務有限公司

W·F

長期存欵，利息如下：

一年半期……週息五厘半
二年期……週息六厘
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘

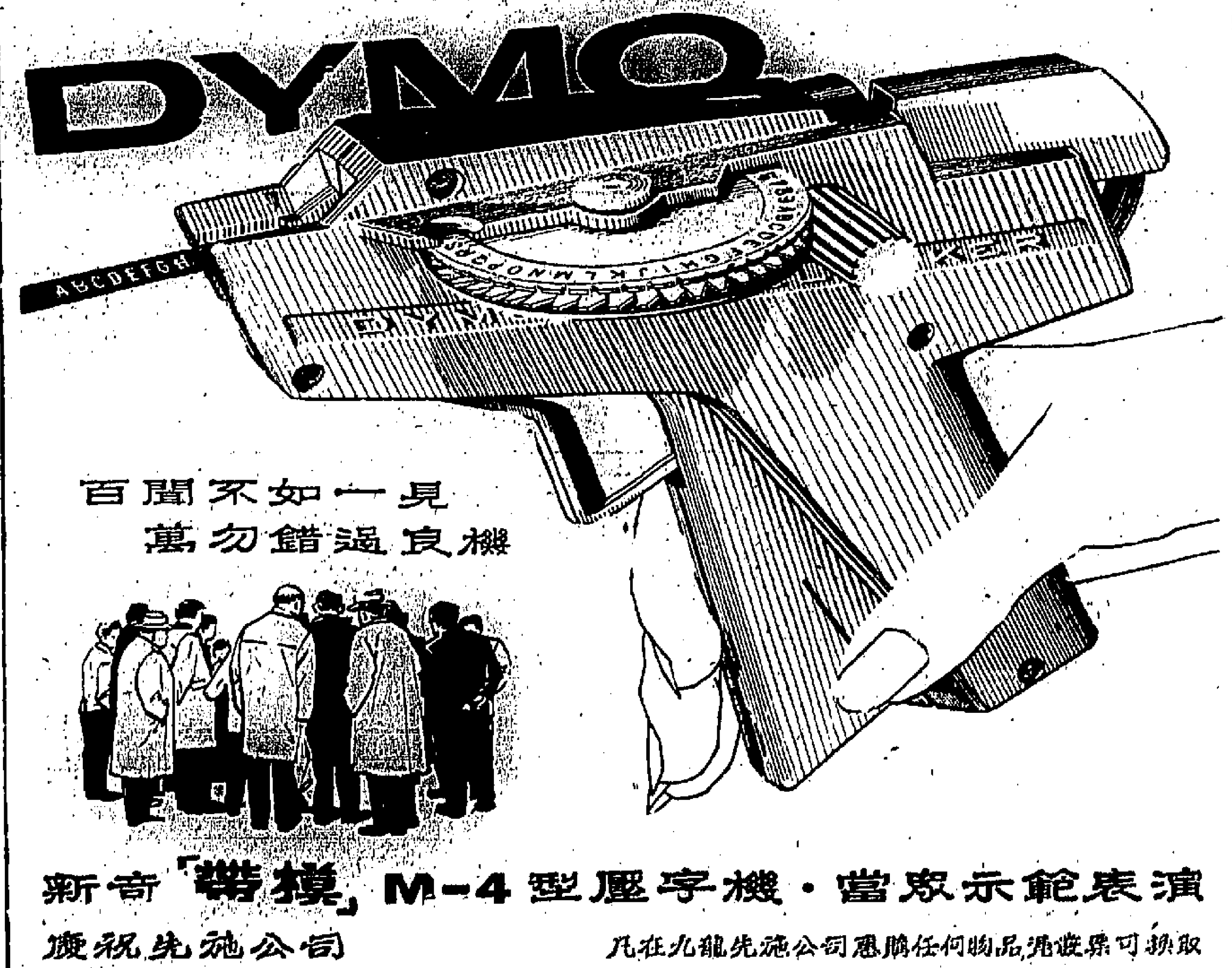
利息可以訂定每半年支付一次

詳情請詢問：

匯豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

經理：D. P. G. Learmond.

香港亞細亞行五〇三號 電話：二三七一四一·二·三·四·五



百聞不如一見
萬勿錯過良機

新奇「帶模」M-4型壓字機·當眾示範表演

慶祝先施公司九龍分公司一週年紀念

由十月十六日起至十一月十五日止

凡在九龍先施公司惠購任何物品憑發票可換取印有本人英文姓名之「帶模」標貼一份「帶模」為最新型標貼用途最廣清楚珍雅經久耐用

受英徵附加稅影响 商場銀根頓見緊俏

年結將屆又要準備應付管制 銀行頭寸抽緊拆息繼續上升 廠家急需週轉請求貸款者多

【本報訊】最近旬日來，不但銀行頭寸部份抽緊，連商場銀根也見緊俏。

據銀行界權威人士指出：銀行頭寸，並非全面吃緊，祇有一部份外商銀行資金調動較爲困難，需向同業拆入，所以銀行同業拆息，近日迭有提高，由週息四厘二五調至五厘，並曾成過五厘二五。拆息起息原因，除了受英國徵收入口貨臨時附加稅影响貿易資金流動外，同時因年結將屆及準備應付管制銀行新法例之實施，部份銀行現金撥款，不肯過量放出，所以形成頭寸緊俏。

至於商場銀根，近來漸見緊俏，最主要的原因，則受英國徵收入口貨臨時附加稅之影响，雖然有等應時貨品，因倫敦方面漲價，此間買家已得客方同意，將貨繼續付出，且可依照平時手續，向銀行提取貨款，但暫緩付出之貨仍多，且接入英國新單極少，所以經營英國綫的廠家，在週轉上不免發生困難，爲要應付工資份租等開支，近日以種種方式，請求銀行貸款者很多。同時，年結將屆，部份商家多要準備週還銀行欵項，而地產物業市場凍結資金，爲數極鉅，有此種種原因，所以商場銀根，也特別緊俏。

又據指出：在銀根緊俏中，銀行拆息與市面暗息，雖比前提高，但銀行各種存放欵利息，仍照舊不變。

至於管制銀行新法例，雖然準備在本年內實施，但確實日期，還未得知。

英開徵附加稅後 膠鞋照常付運 翻單遲未到港

邱達觀說對下價貨影响較大

【本報訊】英國徵收入口貨臨時附加稅，對於本港工業影响，極爲嚴重。除了棉系工業所受影响較大外，樹膠鞋業所受影响實情如何？曾爲各方所關注。記者爲此昨特走訪以做英國綫生意爲主的膠業鉅子大力樹膠廠邱達觀氏，叩詢一切。據邱氏答覆記者說：港製膠鞋，近年雖然向遠洋各地擴展市場，美國、加拿大及歐洲各地向本港採辦不少，但英國仍是本港的主顧。今英國工黨政府徵收入口貨臨時附加稅，膠鞋，膠靴亦在被徵之列。由於稅率過重，本港的膠鞋工業自然也受到影响，至影响程度如何？則還未淸楚，大抵須再看看英方市情後，才能分曉。

不過，今年英國的訂單，除了一部份早已寄到外，其餘一部份目前正是來單的季節，因彼邦入口商對於所需的膠鞋或膠靴，需要分兩次來單訂購，待第一批運到外，看看市價如何？才翻單訂購第二批，例如預算所需膠鞋十萬對，先訂購五萬或六萬對，其餘之數，則待翻單。但自工黨政府開徵入口貨臨時附加稅百分之十五後，至今還未見有翻單寄到，惟已訂購者，則照常付船運英，還未聞有停止付貨情事。

照目前情勢看來，英國此次徵收入口貨附加稅，對於下價膠鞋、膠靴，可能影响較大，上價貨或不致受到多大的影响，因下價貨比較英國貨價低，有等僅低廿餘巴仙，若加上十五巴仙附加稅後差價極微，勢必影响銷路。上價貨則因其價與英國貨相差較遠，加上百分之十五附加稅後，仍大有化算，所以影响不大。

邱氏又說：製造膠鞋，因人工佔多，故於英國徵收入口附加稅後所受打擊，或不如棉紡品之普遍，但經營膠鞋業者，因利潤微薄，再受英國徵稅影响，更加吃力。至於行銷歐洲方面之膠鞋膠靴，則未受到英國徵稅之影响，德國方面向本港訂購下價貨較多，運到後，頗受歡迎。

工商界

本港金融行情表

民國五十三年十一月十二日

九四五K金	
開市	250.25
收市	250.00
最高	250.25
最低	249.875

期鈔	
開市	5.7475
收市	5.74875
最高	5.74875
最低	5.7475

現鈔	
大鈔	5.755
細鈔	5.74625

日本紙	
開市	151.25
收市	151.25
最高	151.25
最低	151.25

宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475

美電	
最高	5.75875
最低	5.7575

通天電	
最高	5.75375
最低	5.7525

雜幣	
加拿大（大）	5.335
加拿大（細）	5.375
大坡紙	1.857
細坡紙	1.855
新勞啤（百計）	77.50
葡幣（每元）	.972
人民幣（大）	1.87
人民幣（細）	1.56
正鎊	15.96
雜鎊	12.65
印尼幣（千計）	2.00
台幣（千）	129.00
台滙	130.00
澳幣	1.00
泰國紙（百）	28.20
西貢紙（千）	45.00
[illegible]邱（百）	117.00
瑞士紙（百）	133.00

美股大勢仍疲 尾盤畧爲報昇

鋼鐵類股票帶頭上漲

【紐約十一日美聯社電】半休假之星期三日股市，收盤報升，但交投只屬平淡。因本日爲退伍軍人節，其他行業多數休息。

開市之初股價繼昨市之跌勢曾一度報滴，但午後即漸見起色，直至尾市，大勢見升，大部之股於收盤時成出其全日最高價。

大部上升之股升幅都在數角至二元之譜。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升二點九五，成八七三點五九。

因素利淡鈔反升 金市走勢仍疲慢

【本報訊】昨天倫敦金價果然報跌了點二五便士（見昨天本文第二段），港市長金價亦跌了二五太關，一度見二四九‧八七五，市場術語所謂十個牛皮九個淡，倡不誣也。

期鈔市仍告牛皮，去大息六角，乘以：○倫敦証券報淡，○轉讓價亦報淡，及○萬鈔差價只有‧○一，大鈔加水七‧五○元，市價不跌反告牛皮，顯示期現貨交投（場內外並書）短少。

奧寬按五‧七五八七五——五‧七五七五。迪夫跟按五‧七五三七五——五‧七五二五，加單按五‧三五——五‧三四七五。

大鈔成五‧七五五，細鈔成五‧七四六二五，日元現貨成一五一。

期宋續按一‧四七五，平息。

日元期貨按一五一‧二五，加頂攞息七角五仙，午市尾盤一五一‧二五。

K金初成二五○‧二五，隨挫二四九‧八七五，早市尾盤二五○，平息，上牌無現貨交收，易水乙式，午市尾盤二五○。

期鈔按五‧七四七五，去息六角，上牌無現貨交收，午市尾盤五‧七四八七五。

倫敦証券鎊報二‧七七九○（漲），紐約証券鎊乙式二‧七七九○，現貨鎊報二‧七八三五（乙式），轉讓鎊報二‧七八四○（漲）。

倫敦金價報二五二司令一便士，歐洲金價報三五‧○八五一——三五‧一○五（乙式），貝魯特金價三五‧三○五（乙式），吳谷金價報四一‧二五（乙式）。澳門足金價每両同濕二六○‧二五葡幣，葡幣一元値港紙九角七仙二計。

美股市走勢平均指數

【紐約十一日美聯社電】杜鍾斯美國股票十一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種	八七○‧八八	八七六‧一七	八六六‧八○	八七三‧五九	升二‧九五
鐵路二十種	二一二‧七八	二一五‧二九	二一二‧○四	二一四‧七八	升一‧六七
公用事業十五種	一五四‧八九	一五五‧四○	一五四‧三五	一五四‧七八	升○‧○一
雜項股類六十五種	三○七‧八一	三○九‧九七	三○六‧五三	三○九‧○五	升一‧二二

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點二四，成八五點○八。又該類四百二十五種工業股平均指數亦上升點二五，成八九點九四。鋼鐵股帶頭上升，鐵路、電器設備、及大部之石油、鋁具等股俱報漲，若干之飛機股則下跌。成交股票一千三百一十六種，其中六百四十二種上升，三百七十種下跌，二百零四種不變。成交總數爲三百七十九萬股（週二日爲五百零二萬股），較昨市大減，交投平淡。

美原豆油 價續上升

【本報訊】美國原豆油產區行情連日來曾作一連串之提升，昨日之行情從百磅價格續漲美金九點，由於漲勢過速，本港市場不特未能跟升，且買家反應殊微，行上之現貨昨日祇沽出一百零九元亦少買家落手。

新米漲定 舊米又起

昨市成交三千餘包

【本報訊】連日泰國新米價上升，最近兩日客島穩定，但泰國舊米市價又起，昨日每担升三數角，其他米價則照常企穩。

查昨日大盤成交共三千餘包，其價如下：泰國頭號牡丹新大米每担成五十五元八，頃香黏新大米五十六元半，黃女蘇香大米五十四元，貴金瓜齒大米五十五元三，背幅谷付米五十二元三，背三友三號米四十七元六，雙白綫米條卅四元三，米碎廿八元一，大陸穀苗六十一元一，齊眉六十二元，新寧粘五十六元八，五十四元六。

至於泰國方面最近調整的出口米價，除了大米及米條略爲提高外，其餘均沒有變動。

股市局部漲 上落仍輕微

【本報訊】昨日股市局部小回，但行市在窄際互見中，一般上落尚微，成交總值二百四十一萬元。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三八○‧○○	三八○‧○○	三八○‧○○	二七○○
（英倫登記）	三五四‧○○	三五四‧○○	三五四‧○○	八○○
九龍電燈	三三‧七五	三三‧○○	三三‧七五	七、○○○
香港電燈	二四‧六○	二四‧六○	二四‧五○	四、七二二
電話公司	二八‧六○	二八‧六○	二八‧五○	一、二五○
（股權）	七‧三○	七‧三○	七‧三○	二、九五五
中華煤氣	一五‧五○	一五‧五○	一五‧四○	三、二○○
怡和	一四‧三○	一四‧三○	一四‧三○	四、四三○
信託	二‧七五	二‧七五	二‧七五	三○、○○○
青洲英坭	六四‧五○	六四‧五○	六四‧○○	一、三○六
置地公司	七八‧五○	七八‧五○	七八‧五○	三、八二○
會德豐	一七‧一○	一七‧一○	一七‧一○	五、○○○
九龍巴士	五三‧○○	五三‧○○	五三‧○○	二八四
電車	三八‧○○	三八‧○○	三七‧七五	二、二○○
太古船塢	五一‧○○	五一‧○○	五一‧○○	八○○
黃埔船塢	三九‧七五	三九‧七五	三九‧七五	四○○
南海紗廠	一七‧○○	一七‧○○	一七‧○○	六○○
城市酒店	五‧八五	五‧九○	五‧八五	三、五七五
香港啤酒	七六‧○○	七六‧○○	七五‧○○	一、一○○
油蔴地小輪	六九‧五○	七○‧○○	六九‧五○	三○○
會德豐紡織	四‧六○	四‧六○	四‧六○	七、○○○
連卡佛	二八‧六○	二八‧六○	二八‧六○	二、○○○
均益倉	二六‧六○	二六‧八○	二六‧六○	一、六六八
牛奶	四四‧五○	四四‧五○	四四‧○○	三、六○○
聯紡	一○‧五○	一○‧五○	一○‧四○	五、九五○
聯合企業	七‧七○	七‧七○	七‧七○	二五○
九龍倉	六七‧五○	六八‧○○	六七‧○○	四○○
大酒店	二五‧○○	二五‧○○	二五‧○○	二、○○○
中華巴士	七三‧○○	七三‧五○	七三‧○○	一、一五○
萬國企業	一五‧三○	一五‧三○	一五‧三○	一、五○○
屈臣氏	七七‧五○	七八‧○○	七七‧五○	一、○○○
南洋紗廠	七‧七○	七‧七○	七‧七○	一、○○○
帝富利士（新）	二五‧六○	二五‧六○	二五‧六○	五○○
天星小輪	四二‧五○	四二‧五○	四二‧五○	三○○
廣生行	四○○‧○○	四○○‧○○	四○○‧○○	一○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

外圍行情續淡 糖市一蹶不振

【本報訊】砂糖市一蹶不振，國際行情亦普遍淡軟。昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價由卅二英鎊五拉合卅二英鎊，期貨亦由卅英鎊四五降至卅英鎊○四，紐約市場昨日則無盤報來。此間市場除六陸棉花粗砂略有成交外，其他各貨均屬按步成疏，一般行情難無顯著上升，但細砂上於條款[illegible]。

新備到之北越幼砂，經已起卸完竣，除交付前所沽出之花貨外，其餘未聞有所成隴。

大陸棉花粗砂由於價位已低，故吸收了由各行手，存租成交四十噸，每担成價由卅五元七角，前日再微挫一角拋放。

南韓幼砂日前之新繳貨自前日[illegible]側至卅九元沽織[illegible]頭現貨五十噸外，[illegible]日貨乃未有繼續沽出貨源。

台灣砂糖交投亦甚淸淡，存倉現貨成交不足百包，[illegible]拆價爲卅九元九角，台灣幼砂現貨甚少供應。

本港太古糖廠於前日將各種煉糖之廠價全面減低後，對此間市場無甚反應，[illegible]上行上週出之糖早[illegible]低[illegible]，日之本山糖依然保持淸淡，成交亦不活躍。

台灣[illegible]道尙能招徠，但交投卻保冷淡。

就地處理 當地專員

請認本行之特派當地專員
爲君解决一切銀行需要！
[illegible]國銀行

Ω

亞米茄

風格高貴‧精美絕倫

你喜歡那一種欵式？

亞米茄表欵式繁多精美絕倫，購置自用恰符理想，作爲禮物足表隆情。每一只亞米茄表在製造過程中，愼重施工無微不至，所以特別準確耐用，欵式典雅，永遠保持高貴風格，有表如此，足償心願矣。

所有亞米茄表均附有爲期一年之保證書。亞米茄世界性服務機構，遍佈全球，設有最近代化的保養裝備，隨時爲閣下服務。這裏所介紹之各欵亞米茄表，早已馳譽世界，一致推崇。尚有其他精美出品欵式繁多，各亞米茄特約代理商，均常備供應，請駕臨選購。

星座天文台表

這是瑞士手表中之最精美出品，每一只亞米茄星座天文台表，均由瑞士公立天文時計測驗機構證明高度準確，它具有現代精美手表所應備之一切優點，自動上鍊，防水，週密機件，精良，特別準確。

星座天文台日曆表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金売，金圈或不銹鋼売均備。
由港幣 565 元起

星座天文台日曆表：隱冠型
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金売，金圈或不銹鋼売均備。
由港幣 565 元起

海霸表及海霸"蝶飛"薄型表

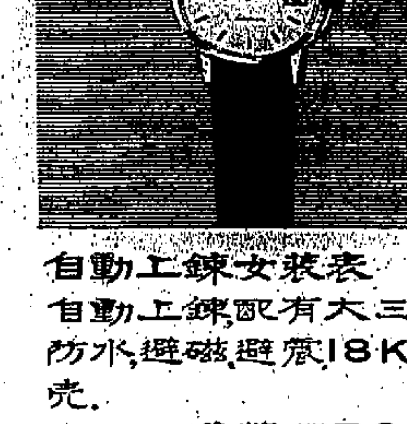
海霸係手表是亞米茄專爲適應體育界需要而特別設計的出品，結構堅固，能耐受一切繁重的體育活動，準確耐用，防水性能優越。海霸蝶飛薄型表除具有海霸表一切優點外，表売特別纖薄，線條優美，堪稱珠聯璧合，相得益彰。

海霸"蝶飛"薄型表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金売，金圈或不銹鋼売均備。
由港幣 400 元起

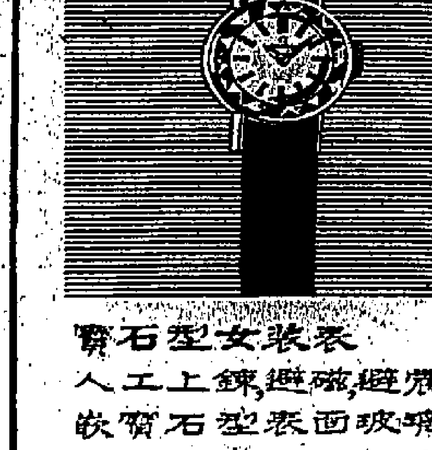
海霸表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金売，金圈或不銹鋼売均備。
由港幣 335 元起

自動上鍊女裝表及寶石型女裝表

它們是亞米茄女裝表中之最著名的兩種出品，亞米茄自動上鍊女裝表，永遠無須藉人工上鍊，欵式繁多，構造精美。亞米茄寶石型女裝表，乃採用科學寶石精工琢磨，代替表面玻璃，晶瑩閃爍，堪與鑽石爭輝，準確美觀兼而有之。



自動上鍊女裝表
自動上鍊，配有大三針，防水，避磁，避震，18K金売。
港幣 750 元



寶石型女裝表
人工上鍊，避磁，避震，鑲嵌寶石型表面玻璃，18K金売，包金売或不銹鋼売均備。
由港幣 310 元起

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請惠寄各種最新欵亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單爲荷。
姓名________
地址________
年齡____性別____職業____

OMEGA
OFFICIAL AGENT
所有亞米茄特約零售代理商均在其櫥窗中懸掛此正式亞米茄代理牌，請特別留意，方不致誤。

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA　地址：怡和大廈八四號　電話：二三二一七六

加利·格蘭要退休

言羊

在好萊塢，綽號「倫斑皇后」的桃麗絲黛是衆人知的富婆；而「老牌小生」加利·格蘭，也堪稱是好萊塢的「富公」。雖然，到了今年的一月十八日，他已渡過了他的六十歲大壽，可是他在影壇上的地位，依然是屹立不動，並且依然是扮演着小生的角色，難怪有人又替他加上一個別號，叫做——「不老的小生」。

然而，唯一遺憾的地方是到如今他還是「王老五」一名，自前聽說他正與一位年僅二十六歲的小姐戴安·嘉倫很要好，並且有談論婚嫁之意，可是他却否認的說：「那有這回事，別忘記，她今年僅二十六歲，而我已是一個六十歲的人了。」

在私生活上，加利·格蘭是一個相當謙遜的人，因此，在談話的時候，口邊永遠帶着一句：「我抱歉」。他這樣說：「抱歉這個字眼我實在使用得太多了，最近，我對自己的生活也感到有抱歉的地方。到今天，我正要改變這種灰色的思想！」

雖然，他口口聲聲否認並沒有什麼「羅曼史」，然而，他與戴安·嘉倫之間保持得很密切，有人發現他獨自走到芝加哥目的只是爲了要探望戴安，並且不惜一擲千金，以博美人開心。

加利並不像其他好萊塢的男明星——喜歡湊熱鬧，和習慣於燈紅酒綠的生活！反之，他對健康一向重視。在食物方面，他吃得不多！但睡眠永遠保持充足，閒來時他喜歡騎馬和游泳，只要有空，他也常回到英國的波士頓探望他年老的母親。

他私下向人表示：他老了，再不打算在電影圈裏混下去了。只盼望能回到他出生的地方，寧靜地渡過他的晚年。

加利格蘭近照

痴男怨女 人物眞實

愛情的微妙眞是不可思議，愛到痴纏，但墮入情都是情理之中的事，「痴男怨女」所描寫的故事，就是愛與恨所通用而演變成一個入情入理的故事。

林家聲與南紅因同學而相戀，偏偏他的表妹余美華橫加阻攔，以爲有財有勢可以改變林家聲的初衷，但林家聲不爲酒色所誘，金錢在他眼中更不希罕。南紅是一位小家碧玉，但她有見地，知道林家聲是個有出息的男子，試求兩心相愛，不計虛僞而和家聲訂了婚。

但事情沒有這麼簡單，家聲的父親又出來反對，南紅的父親又把她嫁給僱工的兒子，這一突變使一對結成的鴛鴦分飛，兩人都遭到了悲慘的命運。

「痴男怨女」故事的安排，有頭有尾，有始有終，人物眞實，故事感人，文藝倫理片首先要注意兩點，不能自圓其說，也不能牽詞奪理，觀衆喜愛的係抽繭剝絲，慢慢地有層次地把完將的故事脫出來，導演陳邦在這方面可以說獲得了成功，「痴男怨女」即使一些漏洞也給補得天衣無縫了。

「賽車英雄」男主角：麥達蒙極有自信

荷里活近年來湧現不少青年影星，如麥斯米倫、近見、卓倫比、提等，都是極有才能的。此外有一位青年影星，他才能，相貌，都與兩者頗有相近之處，而且有過之而無不及。這位青年影星，便是麥達蒙。

麥達蒙是美國國際公司出品的彩色驚險動人賽車故事「賽車英雄」的男主角，他飾演一個青年作家，因爲他的情人被一個賽車英雄所吸引，因此他要了解爲甚麼成了「英雄」會有那麼多女人崇拜，那麼多女人追逐；爲什麼賽車英雄會那樣狠心，那樣自尊。於是他與該賽車英雄認識，成了朋友，並參加賽車行列。……終於在他的幫助下，賽車英雄改邪歸正，回到妻子懷抱。

麥達蒙生於芝加哥，在早年便有了當演員的願望，知道自己一定可以走上演員的道路。不久，他的家遷居洛杉磯，他便就讀於加里福尼亞大學，但雖然身在學校，但心却在戲劇上，但自信自己的身體內有着濃厚的戲劇藝術家的血液，因此畢業後，他便投考戲劇學校，學習演技，學習舞蹈。麥達蒙終於成功了，被美國國際公司發掘，演過「夜半鐘聲」等片。此外，他在電視上，也很走紅，主演的節目極多。

手抱嬌兒，眼望情人，「痴男怨女」一鏡頭。

「賽車英雄」中一幕

痴男怨女 全綫爆滿

凱旋出品的「痴男怨女」，爲南紅、林家聲、張清、余美華四塊頭牌主演，片長十二大本，爲導演陳邦自組製片，攝得的當部巨獻，目昨在太平，環球，北河，油麻地，城多利宮大獻映，全日爆場，盛況空前，「痴男怨女」適合青年職工，男女學生，以及家庭主婦欣賞，內容充實，主題健康，故事生動，情節新奇，故事更具悲歡離合的感觸，迴腸蕩氣，纏綿非凡，十五日起更有龍城，新樂，金星三院加入公映，爲近期最有號召力，也最賣座的一部愛情倫理片。

影劇雜譜

江紫楓

「電懋」月底開三部新戲

「電懋」改組以後，一切大局已定，因此，連同國泰其他首腦人物，押後到本月底才抵港，而「電懋」目前已經籌的開拍新戲，據說頗爲可觀，在這個月內，他們準備連開三部新戲，計有「婦成」、「危險人物」…… [illegible] 知紫楓，「電懋」計劃籌拍另一部古裝片「岳飛」，也準備派但導演，如果所傳不假，裘秋楓在「電懋」，當然比這回「邵氏」勝一籌了。

白雪仙積極訓練新人

年來對粵劇總是不遺餘力的白雪仙，最近又有意再訓練新人。據她的一位親信，日昨在娛人茶市中告訴紫楓，白雪仙經年來不斷教導那幫雛鳳，現在這群新紮，總算沒有辜負她的苦心，演來也使人滿意，但這幾位雛鳳，最難組成一個劇團演出的，原因人材不夠應用，小生、花旦外，其餘職位的還沒有訓練到這樣，這位不畏艱難的白雪仙，又將增植新人的計劃擴充。據說這次擴充計劃，比訓練這班雛鳳更爲 [illegible]，準備開設一間戲劇學院，這可以廣納對粵劇有興趣之青年男女，用最嚴格方法去誘掖其成材，使下一代的粵劇，得以復興，如此觀察，大受圈中友好稱讚，並且任劍輝、陳錦棠、靚次伯、梁醒波等，都決定協助她有關一切，由領八和同人，也有此望，好使粵劇的能夠好好發揚。

一宗新聞，粵劇團，十六日假座 [illegible] 是今年唯一的在戲院上演劇團（慶新聲）[illegible] 人口，而又在一年三百六十多天中，祇能夠演出一兩台戲，粵劇的不景，的確使人一歎再歎了。「慶新聲」台柱是以林家聲，陳好逑爲主，陳錦棠、任冰兒、靚次伯、朱秀英助陣。

林家聲年來拍片不多，登台更不用說了，雖然如此，但一直來對粵劇認真的他，從不苟且，排練有關場口外，還大做新私伙。說私伙，並不容易，原因係新戲服，價錢不輕，而每一台戲中，起碼要添置四五套，因此，年來家聲落班，捧場客不少所賺之錢，除了置戲服外，還要送戲票，原因捧場友好送花牌捧場，投桃報李之下，演完一台戲，不但得不到酬勞，可能還要倒貼。

演戲要倒貼錢的，當然並不祇是林家聲，不少老倌也有同此遭遇，據所知，曾有一位新紮花旦：演罷一台戲，埋單計數，人工不要外，還要拿出幾百塊錢出來找戲票數，到頭來，這些紅伶總是得個「做」字，不少多年辛苦勞碌，都歸於那些戲服中。戲服，老倌是視爲最寶貴的東西，他們看緊起，一致認爲，演唱還是其次，最主要的是戲服，因此，每逢落班必定大購私伙。圈中以私伙最聞名的，年來便有陳錦棠、林家聲、蘇少棠等。麥炳榮月前傳給姚萍 [illegible] 了不少私伙，傷心之下，轉在人前表示，從此甚用舞台，然而，結果又從新大肆添置，每次落班，更加威水，陳錦棠最喜歡搶眼外，手上還有一隻非常搶眼的戒指，蘇少棠私伙也不少「老一」，舞台上演私伙的，文武生比花旦更遜 [illegible]

順道一提，昨日返港的張仲文，稍作小休之後，定今天（十三）下午三時，在百樂門招待新聞界友好，報導日後有關一切。

新華·豪華 下期獻映
一九六三柏林影展銀熊獎
古代日本武士殘酷秘密大金原原本本搬上銀幕
血淚恨 秘奇！ 殘酷不忍卒睹
中村錦之助·有馬稻子 聯合主演
武士道殘酷秘史 BUSHIDO 片上中文字幕說明
切腹 腰斬 殺頭 生剮 盲斬 凌遲 活埋 驚心動魄突跳血脈賁張

嘉年娛樂公司主辦 歐洲大馬戲團 最後三天
南華球場 即日兩點半 七點正 九點四 票價三元半起 兒童二元四起 售票處（一）南華球場（二）天星碼頭
爲酬謝香港各界人士即日起特別加開兩場 一律二元半 兒童一律一元 只此一場萬勿錯過

邵氏公司輝煌巨獻 滿座 不朽之影片 不弱之賣座
林黛 趙雷 主演 江山美人 THE KINGDOM AND THE BEAUTY 李翰祥導演
荷李活 京華 樂都 黃金

荔園 化最低廉代價 七大劇場 陣容雄厚 節目精彩 每日更新 可得最高享受
警網重重 花街慈母 多采多姿 美人如玉劍如虹 歌女艷史
本園附設 萬牲動物園 新式咖啡屋 高尚舞廳 曲雅新型美食食府 錦秋園 輕便車 西餐廳

刊登本報廣告請電七二〇七〇八接洽

東城 場場滿 第九天續映 聯美公司七彩巨片 第一部占士邦探案 辛康納利主演 鐵金剛勇破神秘島 JAMES BOND Agent 007 IAN FLEMING'S Dr. No 預售三天 請早定座

東方 百樂門 快樂 麗斯 貢大 永華 尚有戲院廣告刊七頁
金國 明星 新舞台 又滿 今映 新馬仔·鄧寄塵 林丹·尤光照 冷巷姑爺

港九首輪影院聯合廣告
新華·豪華 第十七天獻映 Bedtime Story 風流江湖客 妙過笑林廣記 下期獻映特寄巨片 武士道殘酷秘史
大華·麗都 第九週 鐵金剛勇破間諜網 FROM RUSSIA WITH LOVE
樂宮·新都 最後兩場 龍虎群英 THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE 航空浩劫
荷李活 越越不凡 映旺同響 林黛 江山美人
倫敦·百老匯·國賓 最後四場 血鏢獨眼龍 新藝綜合體 賽車英雄
麗聲·皇后·皇都 充滿火藥氣味 特務龍虎榜 TO TRAP A SPY
利舞台·樂宮 今進第二週 花都繽紛錄 PARIS WHEN IT SIZZLES

唐士倆多絕藝

唐有日試萬言科，應試者，能於同時之間，並作數題，口授書吏，分別謄錄，論其敏捷，尤勝倚馬。

斯依廬

西漢枚臯，乘之子也，少離好辭，但善詩文；楊子雲嘗云：「軍旅之際，戎馬之間，飛書馳檄，則用枚臯。」言其文思之捷如此。晉、桓溫北伐，袁虎隨行，以事見黜。會須人撰露布，度無出袁右者，因再召之，令倚馬前而作，袁氏手不輟筆，俄得七紙，無不可觀，人皆伏之，其敏又如此。故李白自詡：「雖日試萬言，倚馬可待」，以唐初試士有「萬言科」，復事袁宏，明其能文且速，後世所謂「倚馬才」者本此。

然倚馬才祇是行文迅速而已。若一時之內，數題並舉，詩賦兼備，口授筆錄，文不加點，視但筆疾露布，得專志一文，心不旁騖者，其難易又何如耶？然則下述「張萬言」「王萬言」等事跡，不特枚、袁見之拱手，即不可一世之李太白，亦當瞠而卻步，自愧不及矣。

天寶初（七四二—五五），前州樂縣（屬四川省）縣尉張萬言，自謂「日試萬言」科。詔中書省（唐宰相治公處）試之。陳令濤視諸二十人，各操紙筆，就席環坐，但占題目，身自巡檢，依題口授，旨訖即過，周而復始，至午後，時成七千餘字，仍詞精意贍。宰相曰：「七千可謂多矣，何必須滿。」具以狀聞，敕賜綵帛，拜太常丞，而張文徹，時號「張萬言」。（參見「唐語林」）中，官府供備，他能錄其不暇，或即縣人也？

按天寶百年，即唐懿宗咸通間（八六〇—七四）有長沙人王璘，詞學富贍，合郡咸聞。適崔隱從湖南至潮，爰薦於朝，時宰相路巖也。璘抵京，有旨命於樞使公廨試之。璘請十書吏，皆給紙札，已則口授十吏，筆不停綴。首題「黃河賦」三千字，復爲「鳥散餘花落」詩二十首，援筆而就。時忽風雨暴至，數幅爲飄所卷，泥滓沾濆。璘曰：「勿取，但將紙來。」縱筆一揮，斯須復十餘篇矣。未亭午，已七千餘言。路巖聞狀，遣一介召之，璘曰：「請俟見帝。」巖以爲輕己，大怒，亟奏廢萬言科，遺歸。璘伏匿徒步，仍回長沙，放曠盃酒間，恒自稱「日試萬言王某」而已。（參見「唐詩紀事」）。按二事絕相類，且同至七千字止，然一過午，一未過，後者神速，更勝於前。而結局一則褒官，一則步歸，雖由宰相氣度，共隨懸殊，然璘亦負才使氣矣。

又見於地方志者，如唐末有蜀人符厚之，其時蒙某歸蜀，薦符生才，辟爲支使。蒙公嘗於二十四化（成都地名）設醮，請撰詞於符生，時正臨飲壓詞池。旣受命，應邀盟漱，命使隨（所見使公器）小吏十二人捧硯，人分兩廊，繞步池濱，符生口授，滿吏疾書，須臾告成。此孫光憲「北夢瑣言」所載也。此時劉瞻尚依崔公，位不高於曹參軍。迨孫去蜀，凋瓶瓶，蹋蹂符牢，使先配室，符不能脫，處與委蛇，凡有賦奏，洞皆恭順，及謂散，藉像多猶非命，唯符生以突旅一隙昂伏遊，釋之不聞，長揖東下，棲於廬山，優遊以卒，甚又不僅以文字見長，即其達識，亦自加一等矣。

×　×

賊乎人之子

教育的目的，是爲了使得青年們增進身心健康和長成，照現在的情形看來，恰恰適得其反。

據台北訊，依專家調查結果，台北大學一年級學生中，平均有百分之三十患有心理病。

這一指出，當然是關於教育所造成的結果。其實，這種心理病，可以說是由小學、中學，甚至由幼稚園時期已開始製造了的。

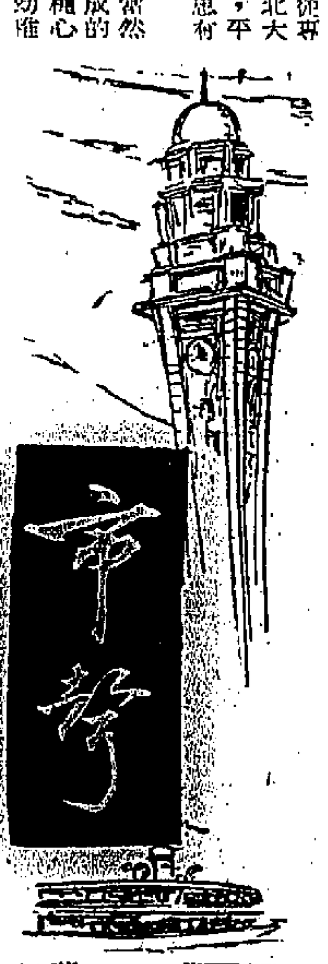
何以說是由教育所造成的結果呢？這答案香港人更會明白，用不着我來詳舉。以這刻教育制度下的種種所加於學生們的，課目的繁重，考試的煩雜，已成了一種「超人」的負荷。而學生們由幼稚園小學起，就長期擔起這精神和肉體上的難堪擠予，包括了不斷的壓迫、威脅，乃至重重的打擊，試想，有限的精力，無窮的迫害，脆弱的孩子們能恰然應付得來嗎？於是乎，他們之發生心理病態，自屬並不可駭之事。

該等專家報告指出，這種心理病，包括：神經病、性格偏差，以及心理生理反應症等，其表現爲精神不正常，莫名的畏縮或強橫、偏頭痛、心跳、憂鬱，以及身體某固定部位的機能障礙等。這些病症，無疑是受到長期的迫害所造成的。

教育的目的，是爲了使得青年們增進身心的健康和長成，照現在的情形看來，恰恰適得其反。——健康變了衰弱，長成變了萎縮。

有人指摘過去的舊教育爲「學成之日，即讀籍之年」，所謂「讀獸子」，即由這種教育所製造出來的。也有人說笑一些讀書人爲「讀死書，死讀書，讀書死」，而有此情形，而現在的教育，誠如上述，又和過去的不合理教育制度，教育方法，有什麼不同呢？可能更爲可怕。這是一個十分嚴重的問題，這問題不好好地想出解決辦法，則教育越發達，越製造多點神經不健全的人，那麼，我們又何必以教育爲倘？青年不讀書，可能變爲阿呆，青年而讀書，則又多半可能變爲神經病者。於是乎，這社會上的青年，不是阿呆，就是神經病者，這個社會前途，將要變爲什麼？眞不堪想像下去。

我又想起了中國先哲的理論：「率性之謂道，修道之謂教」……



恩怨今宵

姬莉絲汀原著　南汀譯

我在這間暗淡、陳舊而凌亂的木房子裡，舉目四望，原來甘偉客已先我而到了。

他用手電筒，把每一方吋的地方，都在仔細地照射。當他發現我進入時，他是不大理會我的，稍後，他雍容地對我說：

「屍體在這兒呀！」我跟着手電筒的光走到這邊的一角。

一具男屍體仰臥在地上，他是中等身材，膚色棕黑，大約五十歲，穿着一套質料很好的深色晚裝。而部肌肉顯露出可怕的彌急抽搐遺痕。在胸膛下的左邊，揮着一把刀子。我認出，這刀子就是會殺害諾文，放在玻璃櫥裡而又經失去的刀子。

「我希望法庭醫官快些來！」甘偉客說：「不過，來與不來也就不成問題了，因爲此人心臟被刺致死是毫無疑問的了。」

「這是昨晚發生的命案嗎？」我問。

甘偉客搖搖他的頭。

「這很難說，因爲我不是醫官，我不能在生理和醫學上証明，不過，這人的死亡，可能超過十二小時了。」甘偉客注視着我說：「你最後見到那刀子，是在什麼時候呢？」

「昨天上午，大約是十時吧！」

「那麼，我可以說，這兇殺案可能是在昨天上午十時以後不久發生了。」

「不過，這兒附近，是經常有人來往的。」甘偉客大笑起來。

「你太天眞了！誰告訴你他是在這小屋子裏被謀殺的？」

「哦！」我的雙頰立時紅漲起來。

「我隨便說說吧了！」

「這是常識！」他自大自傲地說：「一個心臟中刀致死的人，會像這樣子倒下去麼？他能夠這樣子整齊平正地躺下去麼？」

他把手指着那屍體：「你看看吧！一個臥在床上的人，會乖乖讓別人向自己行兇而不抗拒自衛嗎？」他把手電筒照射到屍體旁邊的地面。我看到一些有規律的塵灰痕跡，他說：「這屍體顯然被人從外面拖進來的！外邊的硬地，自然不易找到足跡，可是，從塵灰的整齊痕跡看，很可能由外面拖進來。蹤着小心去觀察，我可以肯定，把屍體拖進來的是兩個人，而其中一個是婦女子呢！」

「還有一個是女子？」我雖然不敢否定他的判斷，可是我卻懷疑他是過分武斷的。

「對了，一點也不會錯！」甘偉客非常自負地說：「還有，你看看吧！」他伸手到那刀柄的地方去：「這是一根黑色的女子頭髮！」他遞給我看，「而是和徐樹德在雷諾文處房裏那張安樂椅子上檢到的那根頭髮，一模一樣的。」

他冷笑着，把那根長髮小心地放回那刀子的柄上去。（六四）

打開你的心房

如果人的心房，都能像一個蘋果，或者是一個西瓜般把它解剖的話，那末，你會知道：因爲每個人的心房中，都有他們所愛的，和討厭的。

「討厭感」，可以說得是人類的一種通病，而且不管他是受過教育與否，或者是窮是富，祇要他們有可愛就有所討厭，但，不要忽視，心理學家給我們指出，祇要你們「討厭感」越重，則自尊心與勇氣所遭受到傷害越大！當你的心底裡存在着「討厭感」時，那麼非但會變得終日精神恍惚，而且會在下意識地做出許多恐怖的事情。好像，一個家庭主婦家務太煩重而感到討厭的時候，她會拋開一切，躲在房間裡睡一整天。一個青年人在感到身邊的事物「討厭」時，他會下意識地用石塊丟出街上；一個長期接受着「討厭感」侵襲的人，在心裡上所遭受到的壓力是巨大的，久而久之，他會變得沮喪，變得消極，更嚴重的更會造成精神病。心理學家也指出：社會上的許多離婚案件，和青年們犯罪要字增加，與「討厭感」都有直接的關連。這裡有一個顯著的例子，足以指出「討厭感」起因和它的治療方法。有一個在大專學校就讀的學生，他患有嚴重的「討厭感」病態，所以，他不高興上課，每天早上老是不願起床。就這樣，他會悶在房子裡一整天之久。另一個受教育不多的青年人，他們生活雖然困苦，但他們內心感到滿足，因此他們得很愉快。

不可不知道：「討厭感」的病態，也是一種文明的產物。亦是因爲：在文明的社會中生存，他們的生活實在太緊張了！由緊張而形成「討厭感」，是一種必然的現象，而產生「討厭感」的另一個原因，就是由於缺乏了人生的奮鬥目標。

歸納了上述的一點一節，我們可以獲得一個結論是：要驅除「討厭感」，首先你要找一些心靈的寄托，而這個寄托最好是沒有任何金錢與商業上的價值的，如集郵之類，就是個驅除這種心理病的良藥。否則，當「討厭感」的壓力越來越大，而到你不能忍受的時候，便會釀成悲劇！

應用心理學家給我們利用心理學去解除「討厭感」的辦法，不妨這裡，我們不妨是：運用你的想像力！心理學家們說：利用幻想的想象力，往往可以把你內心裡的「討厭感」散發，這是一種情感上的發洩，以達來一種最有效的辦法。

（呂靜芳）

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

揚州重到

但是，這一瞬間而來的感激，又一瞬間去了，她眼眶中蓄着淚水，噙住，嘴唇輕微地推挺，一絲愴然的笑容現出如稀薄的白雲浮移於藍天之上，然後，她說：

「噢，謝謝陳將軍的關心——我還有些事要做，現在不能搬到陳將軍那邊去，請你回復。」

「將軍說，大姑搬到那邊之後再作其他的安排。將軍爲大姑安排好一切。」那軍官恭謹地接下去：「外面，有車等着，大姑收拾一下即行，如何？倘若有需要辦，我可以供奔走之勞。」

「噢，謝謝你——我暫時不能走，我自宮中出來，還有些事情待辦，過了明天再說。」她婉轉地說：「請你上復陳將軍，我必需到後天才可以遷移。」

那軍官似乎有着猶豫，但因阿蠻是出宮的女官，而陳方強交付的又是秘密任務，因此，他不敢相強，期期地說：

「那末，我留此供大姑使喚。」

謝阿蠻不能讓他留下的，這軍官留下，自己就無法走出長安，於是，她乍狡獪了，抑低聲音說：

「你不能留在此地，而且，你通知陳將軍，在後天中午之前，最好不派人來此地——我傳訴你不妨，我來此，是奉李輔國之命。」

她抬出了李輔國的名字，那軍官震動了，低頭，不敢再出聲，謝阿蠻爲了解除自己的困難，再說：

「你回復陳將軍，祇要多想想，他就會知的。」

「是，大姑。」那軍官口身行禮，告退。

現在，謝阿蠻明白長安不可多留了，她想在長安打聽消息的願望，自然祇能放棄了。

第二天清晨，她乘搭了赴武關的驛車，匆匆地離開長安；她曾在長安享大名，她曾在長安過綺麗而繁華的生活，而現在，她悄悄地離去了！她曾經離開過這燦爛的都城，她又再來！但是在此刻，她望着巍峨的長安城牆，輕輕地搖頭，輕輕地自語：

「我不再來了，我永不再來了！」

十八

揚州，十里長街依然有消繁華……

揚州，江畔，有各式各樣的人……

揚州，碇泊着各式各樣的船……

謝阿蠻在揚州的江邊，那是離開了碼頭區的江邊，人煙稀少，她孑亍獨行，她看着滔天的白浪，她看着江上的風帆，她看着日夜東流去的滔滔江水……

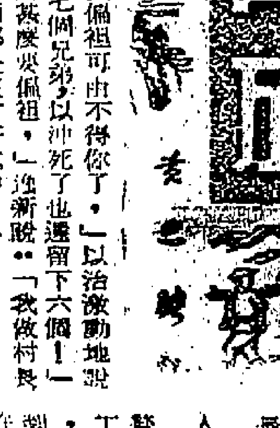
人與城市的關係，難以介說的，城市的風貌，由人來塑建，但是，人與城市卻又少有聯繫，人來了，人去了，城市的風貌依然。（一〇〇）

名作家黃思騁新著：

「命運交響曲」

明日繼「出族」創作之後，在本版連續刊出，希讀者注意。

編者



出族

「這次偏祖可由不得你了，」以沖激動地說：「我們有七個兄弟，以沖死了也還留下六個！」

「我爲甚麼要偏祖，」逸新說：「我做村長的人得那一面都是沒有好處的。」

「你過去就偏祖得夠了。」

「我偏祖誰？」

「你對怯憐戶一向有偏見，你在後面興風作浪，表面上卻裝出正人君子的樣子。」

「你們含血噴人！」

以沖很激動，手指一直指到快要上逸新的鼻子接觸的地方，說道：「你敢說沒有牯牛死的那天晚上，就是你教唆他們把逃長贖到他家去的！」

「沒有這事，那是你們猜想罷了。」

「你還想賴誰，你恨以沖比誰都厲害。」

逸新抓了下手，說道：「我不想沸白，有一天你們自會明白的。」

「我現在就明白了！」

「你們既然咬定了我，我也沒有甚麼話說。等這件事情弄清楚以後，我這個村長也不想幹了。」

「凡是對怯憐戶有偏見的人，根本不配做村長！」

逸新氣得臉色發白，說道：「對，讓配做的人來做。」

大約中午過後，縣公安局長親自帶着十多個警察來了。他們一到鎮上，就展開相關和調查的工作。公安局長是個很肥胖的男人，剪一個光頭，對辦案非常有經驗。偵查工作一開始，他就找到了命案的發生所在——珙他怯憐戶。他召集了許多有關的人，仔仔細細地盤問和追究。大伯父也是被邀去問話的一個，他把這件事的前因後果對局長分析得非常清楚。隨後，逮捕也被請了去，她竟然像前清時代的百姓見到官一樣，一見局長就跪倒在他的面前，一面哭一面訴說，局長請她坐她也不答應，一定要請局長捉拿打死以沖的兇手。

局長是個外省人，聽說這地方還有甚麼落後的風氣，顯得十分憤怒，他表示一定要把出去說出的話，隨後，他根據表集起來的情報，捉走了八個有關的犯人，浩浩蕩蕩走了。

一個月以後，縣教育局派來了監督，鎮制小學裏一定要收容怯憐戶的學齡兒童，決辦一切阻撓的人。當初那些興風作浪的人，在經過了這次以沖的事以後，都不敢再出頭了。

以沖死了！他總算爲怯憐戶而生，又爲怯憐戶而死。我相信他和阿嬌在地下相見的時候，他不會有任何遺憾的地方。（全文完）

半靜寂地帶

丹尼

馬路上行人稀疏地點，日來出現一交通安全「巨大標牌板，斑馬線附近的標語，是「請用斑馬線」五個字。

如要維護斑馬線尊嚴，標語應該寫在路面，字句改爲「請澳行人使用斑馬線」。

×

有穿着巴士公司制服男子，在巴士上，驅著票員售票，待款後揚長下車逝去。此「借刀割禾」法也，諸亦有「道」哉！

×

澳門大賽車，明天開始舉行，日來港澳輪船來回船票，已預售一空。喜歡「飛車」的朋友，大可到澳門一顯身手了。

×

美總統將促請國會撤消化粧品、珠寶、毛皮及手袋等貨物稅。下屆總統競選，所有美國女人，將必投森「神聖的一票」。

渦漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十四回：大漢奮雄師　苦追王國　鑾林羅浩劫　強繫藩王

過了兩月，孔有德、耿仲明派人齎來表子，說明軍民人等均已安置妥當，前來入覲。皇太極立予核准，到期親率貝勒、大臣出德盛門行十里至渾河岸迎候，並決定見面行抱見禮。

多爾袞勸道：「皇上親自出城迎候，已經太過，再行抱見禮，以後再有更位高望重的人來投，應該怎樣對待？」

皇太極笑道：「張飛、關羽皆世之虎將，爲什麼死心塌地跟隨劉備，祇因爲劉備結之以恩。孔、耿二將雖非關張之比，但是也攻城略地，所向有功，而在最強盛時派人輸誠，先後航海三次來投，均被明將中途截殺，但其一心歸向，卻不容懷疑。現在又率領大批軍民，冒死來歸，若不予以逾格優待，以後誰還肯來？」

多爾袞不敢再說，其他貝勒雖然不滿，也不好再插嘴。

孔、耿兩人帶了一批隨從，沿着大道向瀋陽進發，距離瀋陽還有二十里路，祇見范文程、剛林已在勒馬等候，孔、耿兩人連忙下馬施禮。孔有德拱手說道：「范先生，剛大人，如此多禮，愧不敢當。」

范文程笑道：「二位快快上馬，皇上在渾河岸邊等候哩！」

孔有德同耿仲明眞未料皇太極竟然親自出迎，一時感激萬分，快馬加鞭向前奔，轉眼到了渾河，遠遠看見黃幄，范文程指着說道：「皇上就在黃幄中等候，要同二位行抱見禮。」

孔有德、耿仲明都是遼東人，自然懂得抱見禮的隆重，心中又感激又緊張。馬到了河邊，一行人下了馬，步行走進黃幄，皇太極坐在正中，貝勒、大臣排列兩傍，孔耿進來，皇太極連忙走下御座，雙方行了抱見禮，各自歸位。

孔、耿二人跪下說道：「臣等仰蒙恩遇，生生世世不敢忘皇上大德。」

皇太極笑道：「元帥太客氣了，你等武藝蓋世，朕久已聞名，天幸今日得見，以後君臣協力，共圖大事，朕若言行不符，定教子孫不昌。」

孔、耿兩人連忙叩頭謝恩。

皇太極傳旨賜宴，皇上擺上宴席，皇太極親自用金杯斟了一杯酒，遞給孔有德說道：「元帥遠來辛苦，請乾一杯。」

孔有德站起來飲了，皇太極又斟一杯給耿仲明。接着大家就開懷暢飲。

皇太極笑道：「我國是蕞爾之邦，一切從簡，卿等從大國來，不要笑我等不懂得禮法。」

孔有德連忙說道：「皇上言重了，皇上俠骨大度，待人眞誠，求之中國歷史尚未曾見，臣等得逢明主，惟有竭盡心力，以報知遇之恩。」

皇太極笑道：「中國歷史上原有許多好皇帝，如唐太宗、漢光武都非我所及，至於明代的皇帝，恕我不客氣說一句，高明的太少，尤其是宣德以後，非殘暴即昏庸，這是什麼道理呢？」

孔有德不敢按腔，范文程從傍邊插嘴說道：「這是由於祖宗德澤所以致之。」

（一〇〇）

情竇初開

左丘名

四

修培蓉及何啟明，他們倆人的愛情，似乎比開足馬力，走下坡道的火車頭，進行得還要快，僅僅一個來月的時間，他們竟由聊天，進展到談情，由談情說愛，竟又發展到擁抱接吻了！不是我說（作者）他們如此風馳電掣地發展下去，眞有點令人耽心呢。

果然未出我的所料：那是在一個深雲密佈的深夜裡，一般人早已沉入甜蜜的夢鄉，忽地，砰砰！兩聲槍響，把所有的人都從夢中驚醒，路警，當然更格外機警，他們這時折身起床，穿好衣服，帶好武器，等待着警長集合，不知何故，他們等了良久良久，卻不見外面有一點動靜。于是他們奇怪起來，于是有人到警長室去察看，不去還好，這一去卻把他們嚇壞了，何警長的房門，竟然四敞大開，而裡面卻空無一人，于是，他們立刻把情況報告給副警長范誠樸知道。于是，副警長范誠樸，立刻吹哨子集合，繼而，帶隊往鳴槍的地方跑去。當大隊路警來至離修站長住宅不遠的地方，驀地，他們發現有幾個黑影，在修站長的門前站着，而其中的一個，竟徐步向他們這邊走來，由於天空漆黑一片，無法辨別來者何人，于是，所有的路警頓時緊張起來，以槍口瞄準那個黑影，同時發出宏亮地命令：「站住！」

那黑影立時止住腳步，出乎他們所料地，他竟不慌不忙地：「啊！誠樸，是你帶隊來的？」

「哎！警長，竟是你，你怎麼一個人到這裏來？」

「噢，我聽到槍聲，先跑出來看看，——一個人的行動比較方便些。」

「噢，怎麼回事，要不要弟兄們搜查一下？」

「不必，我看沒有甚麼大不了的事，可能是小偷——」

「是，是！」

「嗯！一旦再發生事，」何啟明又對范誠樸說：「聽到我吹哨子，你就馬上再把隊帶出來。」

「是，是！」

于是，范誠樸又把隊帶回宿舍去。

一個情竇初開的少女，試問，她那裡經得起男人們的長期百般挑逗。于是，修培蓉她春心激蕩了；于是她開始感到寂寞難捱。于是在一夜闖中，濃郁的感情下，她默許他偷入香閨。（四〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，餸菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日俗曲錄。三十分，我愛大自然。十時，文獻故事選輯。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，伙頭大將軍。十二時報時，今晨牛豬批發價格報導，故事演講「花絲胡惠施」。三十分，漁民天氣預告，名作品「再見母親」。一時報時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，祝君康健點唱節目。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你。三十五分，小說歌曲。四十五分，重播世界奇聞錄。五時十五分，歐西音樂講座。四十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，香港名勝。七時，時代曲。三十分，時事實錄，音樂。五十八分，天氣報告。八時，廣播劇「薛仁貴征東」。三十分，天氣報告。四十五分，一週影評。三十分，世界名著「朔後英雄傳」。十時報時，騎術歌曲。十五分，諧談節目「傷心離緣」。三十分，電影插曲。十一時，解心粵謳。十五分，粵曲。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語會話講座。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，商營。十時，婦女生活節目。十五分，時代曲點唱。三十分，大智若愚。……（以下節目表未能盡錄）

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，節目預告。……（節目表未能盡錄）

麗的銀台

七時，旋的呼聲，進行曲，廣東音樂，今日節目報告。……（節目表未能盡錄）

麗的金台

七時，旋的呼聲，進行曲，早晨音樂。……（節目表未能盡錄）

綠邨電台

七時，早晨音樂。……（節目表未能盡錄）

中文電視

下午七時，節目預告。……（節目表未能盡錄）

各地通訊

中共又在大陸推行半工半讀新學制

目的在榨取青少年勞動力

【中央社訊】[illegible]

廣州市實錄九則

服務員作風惡劣貪心拾遺　欺騙顧客酒家售有蟲飯菜

【中央社訊】[illegible]

「桃花扇」與其作者又遭受中共清算

認作者極力掩蓋當時民族矛盾

【本報訊】[illegible]

環境衛生不良　廣州成蚊世界

【中央社訊】[illegible]

專科中醫師　歐威廉　前上海六合路太和大樓老牌灰指甲聖手

白蝕（又名白癜風）說明書備索　牌子最老享譽最早經驗最多成績最好信用最著收費最廉

灰中　鵝掌風香港手　如此怎能出手　患鵝掌瘋者如欲免冬季掌指粗糙皮開肉裂之苦請即就醫

貧病無憂　特訂優待貧病辦法務使滿懷希望而來之任何階層患者均有治療機會　同一功效　外埠購藥自療　△說明書函索即寄▽　香港東區波斯富街廿號三樓近紐約戲院鑽石酒家對面　電話：七七二〇一五

翠雲大樓　深水埗元洲街157號163號　有入伙紙　一萬入伙　五年付款　交通方便　旺中帶靜　售二萬餘

灣瓜土　租售　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

工商日報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費不折不扣　每單位不得超過四段

永隆大廈

旺角樓租售

恒興建築公司新樓出售

旺舖租售

洋樓平售

石屋平賣

萬能角鋼　商業

電計算機

綿海膠墊　Comfort

英國唱機

漂染

承接散賬

各國留學升學

屋搬雄記

大東無線電器行

老珠婆

寶源請裝嵌工

官涌旅店

清盤減價

平安大樓

各國留學

花園洋樓

單邊新樓

房間床位

大道西舖

深大唐樓

旺舖租

遺失聲明

啟事　退股聲明

遺失　狗

待聘　私家補習

招請學徒

藥廠招請

買房聲明

買屋聲明

聲明啟事

領福慰金

承頂聲明

出讓　吉舖

農場急頂

新樓出讓

托兒所讓

招生　頭髮漂染

西裝專改

重振雄風

黃英奇根治尿病遺洩腹氣偏墜

狐臭　曲綫　疤痕　面容　康家整容所

醫藥　痔瘡

徵求　烟花生命

車床廉讓

父母親咳喘丸

許仁補腎丸

方位中醫師

杜蟲靈藥

癬　伍青劍

白蝕　尿病

耳鼻喉　岑國良

彭利　癬

癬

王秀珍　婦科

南海大瀝步鄧君博

尿病

婦科　朱智卿

女人為婦科　梁

施玉蓮婦科

耳聾機

婦科　梁愛華

瘰癧

洪冠洲

腦暈

林靜氏

潘柏

耳　伍品良

羅維四婦科

鼻淵聖藥

血癬丸

許鎮波

李冰妍婦科

痔瘡　黃華湛

譚素蘭婦科

尿病

謝照光　外皮

哮喘風濕

喉　方銘標

雜症　外皮　余日初

婦科　梁鳳鳴

黃標醫師

頭　彭錦棠